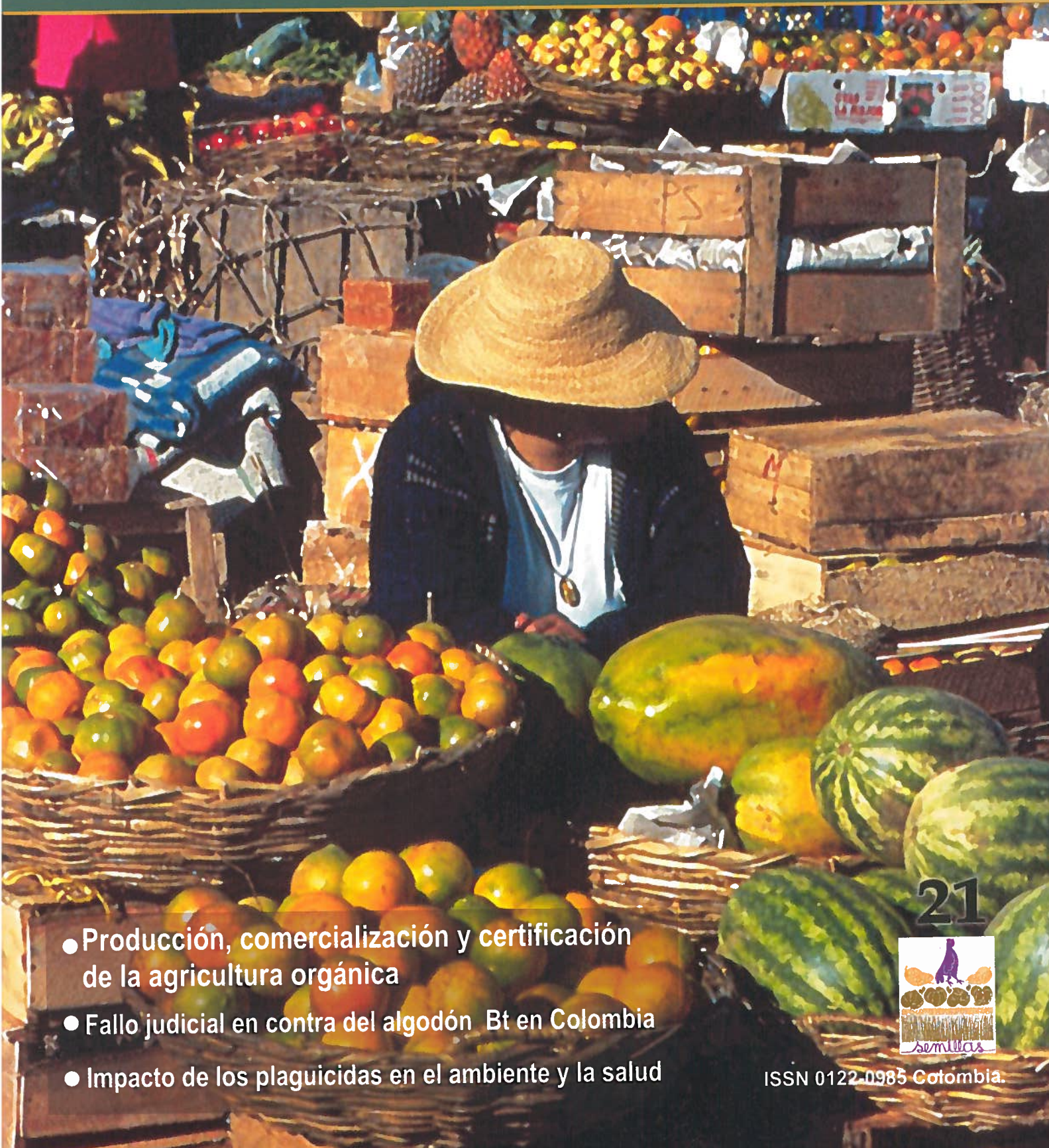


# *Semillas* abril de 2004

*en la economía campesina*



- Producción, comercialización y certificación de la agricultura orgánica
- Fallo judicial en contra del algodón Bt en Colombia
- Impacto de los plaguicidas en el ambiente y la salud

21



ISSN 0122-0985 Colombia.

# Semillas

en la economía campesina

Conservación y uso sostenible  
de la biodiversidad  
Derechos colectivos sobre biodiversidad  
y soberanía alimentaria

abril de 2004



## Comité Coordinador

Germán Alonso Vélez, Hans Peter Wiederkehr,  
Astrid Álvarez, Margarita Flórez, María del Pilar  
Valencia

## Colaboradores

Vía Campesina, Elsa Nivia, Adolfo Maldonado,  
Mario Mejía, Guillermo Castaño, Ángela Gómez,  
Recar, ANUC- UR, Censat, ACAB, Huertos Verdes,  
ACOC, Nuevo Futuro, EMCOBA,  
Probioma, Ecovida

## Director

Germán Alonso Vélez

## Revisión de texto

Lina María Salgar  
Germán Vélez

## Edición

Lina María Salgar

## Diagramación e impresión

ARFO

## Foto Portada

Mercado local, Villa de Leyva (Boyacá)  
(Carlos Gómez: guanenta5@hotmail.com)

## Foto Contraportada

Germán Vélez

## Grupo Semillas

A.A. 241662 Bogotá  
semil@attglobal.net  
www.semillas.org.co

Publicación auspiciada por Swissaid

## Sumario

	pág.
<b>Editorial</b>	
<b>Hechos nacionales</b>	
Fallo en contra de los cultivos Bt	2
<b>Panorama judicial internacional</b>	
Campaña de Semillas de la Vía Campesina -La Vía Campesina	6
<b>Contexto: Agricultura orgánica y plaguicidas</b>	
Los plaguicidas en Colombia -Elsa Nivia	11
Fumigaciones fronterizas del Plan Colombia -Adolfo Maldonado	17
Reflexiones sobre la certificación en agricultura orgánica -Mario Mejía	21
El antiguo, nuevo mercado -Guillermo Castaño	24
La agricultura orgánica una acción de resistencia o un mecanismo más de sometimiento -Ángela Gómez	29
<b>Eventos nacionales</b>	
Foro público: ¿Colombia necesita transgénicos?	31
Fiesta Nacional de las semillas	33
Declaración de mujeres campesinas	35
<b>Publicaciones</b>	36

## Experiencias locales de producción y comercialización orgánica y agroecológica

• La Asociación Nuevo Futuro -Ángela María Gómez y Edison Patiño	1
• La Asociación de Caficultores Orgánicos de Colombia -ACOC	6
• Producción y comercialización de hortalizas orgánicas de la Asociación Campesina Agroecológica del Boquerón -ACAB	10
• Agricultura orgánica: Huertos Verdes -Constanza González	14
• Empresa Comunitaria Buenos Aires -EMCOBA	18
• La Certificación de Productos Orgánicos -Laércio Meirelles	22
• Producción de agentes de control biológico -Miguel Ángel Crespo	27

## Número 21

Las ideas presentadas en cada artículo son responsabilidad de sus autores.  
Se permite la reproducción total o parcial citando a los autores.




**A**ctualmente las poblaciones indígenas, negras y campesinas enfrentan múltiples amenazas y desafíos que cada día las afecta con mayor fuerza, debido a las políticas globales y nacionales del sector agrícola basadas en los enfoques de la *revolución verde* y recientemente en la *biotecnología*; lo que ha generado efectos catastróficos en los aspectos ambientales, socioeconómicos, culturales y productivos. Adicionalmente, el nuevo marco político y económico global ha forzado a los países del sur a una apertura unilateral de sus economías y al desmonte de subsidios al sector agrícola. Por el contrario, los países del norte entregan enormes y perversos subsidios a sus agricultores; subsidios que han generado el colapso del sector agrícola de nuestros países y especialmente de los pequeños agricultores. En todo el mundo este modelo de monocultivos masivos ha demostrado reiterativamente su fracaso ambiental y socioeconómico; y es en este contexto que desde hace varias décadas han surgido múltiples alternativas productivas locales con enfoque agroecológico, basadas en la conservación y manejo de la biodiversidad y de la agricultura tradicional y en algunos casos se han incorporado técnicas de producción agroecológica, que les han permitido a estas organizaciones incursionar en los mercados orgánicos locales, regionales, nacionales e internacionales.

El mercado orgánico certificado en general, ha estado dirigido a suplir las demandas de alimentos "limpios" de los estratos altos de la sociedad, especialmente de los países del Norte. Este mercado está monopolizado por entidades, empresas y gremios "certificadores", que se han convertido en grandes "pulpos" que controlan la certificación de las empresas y de los agricultores orgánicos, bajo estrictas y cuestionables normas que involucran fuertes mecanismos de control, inspección, contratos, certificaciones, sellos, marcas y sobreprecios. Esta situación ha llevado a pasar de la *soberanía de las transnacionales de agroquímicos a la dependencia de las certificadoras*, que finalmente se quedan con una parte de este lucrativo negocio; especialmente con parte de los *sobreprecios* recibidos por los agricultores, que generalmente están al margen del control del "negocio" y se convierten en simples proveedores de materia prima de los productos orgánicos.

Actualmente existen múltiples políticas, enfoques, e iniciativas para la comercialización de recursos naturales, biodiversidad y productos locales, que se enmarcan en los contextos del Convenio de Diversidad Biológica, biocomercio y acuerdos de comercio multi y bilaterales. Muchas de estas iniciativas se presentan con el ropaje de *sostenibles, justas, equitativas y alternativas*, pero en realidad detrás de éstas, se escudan los grandes intereses del capital internacional que buscan apropiarse o ejercer control de los recursos y procesos de valor potencial y estratégicos, a través de estrategias como piratería, biocomercio, convenios, contratos, compra de deuda externa por "conservación", incentivos forestales, sellos ambientales, certificación orgánica, sellos verdes, entre otras.

Actualmente muchas comunidades y organizaciones locales están en la búsqueda de alternativas para la comercialización de productos orgánicos, semillas forestales y agrícolas, plantas y productos medicinales, artesanías, alimentos procesados, entre otros. En esa búsqueda existen diversos enfoques y estrategias que, en principio, pretenden mejorar la calidad de vida de las comunidades, pero los resultados y los impactos dependen de las vías que se adopten. Es por ello que en el proceso de búsqueda de alternativas, es fundamental reflexionar sobre el escenario y los espacios globales e internacionales donde se definen las políticas, las normas, los actores públicos y privados, los intereses, las potencialidades, las bondades y los aspectos críticos que existen alrededor del mercado local y global. Esta discusión debe ir más allá y no centrarse en el análisis netamente económico, de tal forma que se evalúe de forma integral en el contexto de *soberanía alimentaria*, en donde no exista dependencia y control externo de la comercialización.

En este número de la revista, abordamos como tema central *la producción y comercialización local de productos orgánicos y agroecológicos*, incluimos varias experiencias de diferentes regiones del país y también de Brasil y Bolivia. Adicionalmente presentamos algunas reflexiones sobre la certificación orgánica, especialmente sobre los impactos que tiene la dependencia a las *certificadoras orgánicas* se muestran propuestas alternativas del *mercado local* basado en la visión integral de la soberanía alimentaria y del control local, que algunos llaman *certificación participativa* y otros lo llaman el *poder popular del testimonio*. El objetivo de esta propuesta alternativa es crear nuevas reglas "libres" de mutua confianza entre los productores y los consumidores, para la comercialización de productos orgánicos, dirigido especialmente hacia los sectores populares de la población, "des-elitizando" el acceso de los alimentos limpios y sanos, que en general están dirigidos hacia una pequeña porción de la sociedad.

Adicionalmente incluimos una reflexión sobre los devastadores efectos que ha tenido el uso y abuso de agroquímicos en el país y sus dramáticos impactos en los ecosistemas, en la agricultura y especialmente en la salud de agricultores y de poblaciones enteras; especialmente por las masivas fumigaciones aéreas con herbicidas altamente tóxicos en las regiones que presentan cultivos ilícitos y donde sus impactos traspasan las fronteras hacia el Ecuador. 



## Primer fallo judicial en contra de la introducción de cultivos transgénicos en Colombia

El 17 de octubre de 2003 el Tribunal Administrativo de Cundinamarca, falló la primera Acción Popular en contra del Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial y Monsanto, por no tramitarse una Licencia Ambiental para la introducción al país del biopesticida algodón Bt. En su sentencia la magistrada ponente Beatriz Martínez, ordena proteger los derechos colectivos al medio ambiente sano, a la salud pública, la libertad de consumo, a la participación de la comunidad en las decisiones que la afectan y a la moralidad administrativa. Ordena suspender la autorización dada por el ICA para la importación y siembra del algodón transgénico en Colombia y también ordena al Ministerio de Ambiente, exigir a la Sociedad Monsanto Colombiana INC, el trámite de licencia ambiental previa a la importación y siembra de la semilla de algodón Bt; adicionalmente envió el expediente a la Procuraduría General de la Nación, para que se realicen las investigaciones disciplinarias sobre los procedimientos administrativos utilizados en la aprobación de la siembra del algodón Bt en el país.

Los cultivos transgénicos Bt han sido contruidos a partir de la introducción de genes provenientes de la bacteria *Bacillus thuringiensis*, con el fin de controlar algunos insectos plaga en cultivos. Este tipo de cultivos han sido reconocidos dentro de la categoría de plaguicidas como bioplagicidas transgénicos, por las autoridades ambientales en el mundo, tanto por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos EPA (por sus siglas en inglés), como también por los países de la Comunidad Europea, Canadá, Japón, Australia y Brasil, en donde los cultivos Bt requieren pasar por rigurosas evaluaciones de bioseguridad que, para sus efectos, serían el equivalente de una Licencia Ambiental.



En Colombia, en contraste notorio, la liberación comercial del algodón Bt de la empresa Monsanto ha tenido muchos cuestionamientos de tipo técnico, puesto que se hizo sin haber realizado los estudios de bioseguridad requeridos y también ha generado controversias de tipo administrativo, sobre los procedimientos irregulares utilizados por el Consejo Técnico Nacional de Bioseguridad del ICA-CTN, para aprobar esta solicitud. Luego de haber agotado, sin éxito, todos los conductos regulares para denunciar y solicitar a las autoridades competentes que se hicieran las medidas correctivas, varias organizaciones de la sociedad Civil tomaron la decisión de entablar dos Acciones Populares: una en contra del Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial y otra en contra del Instituto Colombiano Agropecuario ICA y el Ministerio de Agricultura.

versidad del Rosario y coadyuvada por el Grupo Semillas, la Fundación Derechos de Colombia, el Dr. Herminson Avendaño y la Defensoría del Pueblo, con el apoyo del Grupo de Acciones Públicas de la Universidad del Rosario.

El argumento central de esta Acción señala que el ICA, mediante la resolución 1035 de 2002, autorizó a la empresa Monsanto, la importación de 50.000kg de semillas de algodón Bt con destino a ensayos semicomerciales de aproximadamente 2.000 hectáreas en la región del Caribe colombiano. En este caso se evidenció cómo el Ministerio del Ambiente incurrió en una grave omisión en la aplicación de sus funciones para la conservación y protección del ambiente y la biodiversidad del país, al no exigir a Monsanto la Licencia Ambiental para la liberación del bioplagicida algodón Bt, desconociendo el principio de precaución consagrado en el Convenio de Diversidad Biológica, en la Constitución y en las normas ambientales colombianas. Esta Acción Popular se

### Acción Popular en contra del Ministerio de Ambiente

Esta Acción Popular fue presentada en febrero de 2003 por el Dr. Hernán Arévalo, profesor de la Uni-



fundamentó en el hecho que la mayoría de las regulaciones internacionales, como lo mencionamos anteriormente, reconocen que las plantas Bt son plaguicidas, que a diferencia de los pesticidas químicos que están en el cultivo solo cuando se aplica el producto y se degradan con el tiempo; los organismos transgénicos dado que son plantas, se pueden multiplicar e incrementar con el tiempo y por lo tanto exigen una rigurosa evaluación.

A pesar de las insistentes solicitudes desde la sociedad civil, para que el Ministerio de Ambiente ejerciera sus funciones como autoridad nacional en materia de bioseguridad, desconcertantemente este ente "defensor del ambiente nacional", interpreta en forma inexplicable que como la norma sobre Licencias Ambientales no dice explícitamente que los cultivos Bt son bioplaguicidas, no los incluye directamente entre los productos que requieren esta Licencia, por lo tanto no exigió a Monsanto el trámite de Licencia Ambiental.

Es importante observar que cuando el ICA aprobó en el 2002 las siembras de algodón Bt, el Ministerio de Ambiente emitió un concepto técnico sobre la única evaluación de campo que realizó el ICA y Monsanto en la región Caribe, aceptando los conceptos unánimes de cinco prestigiosas instituciones de investigación del país que cuestionaron el diseño, la metodología, los resultados y las conclusiones del estudio. Posteriormente el gerente del ICA y la presidente del CTN no aceptaron este concepto técnico y siguieron adelante con las siembras y el Ministerio de Ambiente echó para atrás su propio concepto y avaló la decisión adoptada por el ICA.

Luego de varios meses de litigio, en donde el demandante y los coadyuvantes aportaron las pruebas y documentación que sustentaron las pretensiones de la demanda, los Magistrados integrantes de la Sección Cuarta-Subsección B del Tribunal Administrativo de Cundinamarca, decidieron:

- Proteger los derechos colectivos al medio ambiente sano, a la salud pública, la libertad de consumo, a la participación de la comunidad en las decisiones que la afectan o que podrían afectarla y a la moralidad administrativa.
- Suspender los efectos jurídicos de la resolución 01035 del 10 de mayo de 2002, expedida por el Gerente General del ICA, que autoriza la importación y siembra de ensayos semicomerciales de algodón NUCOTN 33B, en un área de 2.000 hectáreas en el agroecosistema caribe húmedo.
- Ordenar al Ministerio del Medio Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial exigir a la sociedad Monsanto Colombiana INC, el trámite de licencia ambiental previa a la importación y siembra de algodón Bt.
- Enviar copia del expediente a la Procuraduría General de la Nación para los fines disciplinarios referidas a posibles vulneraciones a la moralidad administrativa en el trámite para la aprobación de la siembra del algodón Bt en Colombia.

### ¿Cuál es la importancia del fallo en esta Acción Popular?

Esta sentencia es de trascendental importancia porque por primera vez una instancia judicial se pronuncia sobre la introducción de cultivos transgénicos en Colombia, creando jurisprudencia sobre este polémico tema que trasciende a todas las solicitudes de introducción y liberación comercial de organismos transgénicos en el país y sienta el precedente referido a la obligación que tiene el Ministerio de Ambiente como autoridad nacional para ejercer su función de protección del ambiente en materia de bioseguridad.

Adicionalmente este fallo reconoce el derecho de los ciudadanos para intervenir y ser tenidos en cuenta en la toma de decisiones sobre aspectos que puedan afectar el derecho colectivo a un ambiente sano. Igualmente es una excelente oportunidad para poner sobre la mesa y a disposición de todos los sectores de la sociedad, información sobre este trascendental tema, de tal forma que permita debatir sobre los posibles beneficios e impactos que pueden generar los organismos transgénicos en el país. Aunque este fallo no soluciona todos los retos y desafíos que la sociedad enfrenta con relación a los cultivos y alimentos transgénicos, es un importante paso que han dado los numerosos sectores de la sociedad que trabajan en la búsqueda de un mundo ambientalmente sano, plural y biodiverso, basado en una sociedad más justa y sustentable.



### EL ICA y Monsanto pasan por encima del fallo judicial

Este fallo fue impugnado por los demandados, por lo tanto su trámite ha sido transferido en segunda ins-



tancia al *Concejo de Estado*, en donde se dará una sentencia definitiva. Debido a que el fallo emitido es de carácter suspensorio, este sólo se haría efectivo si lo ratifica el Concejo de Estado; por lo que el ICA no tuvo ningún reparo en autorizar la liberación comercial del algodón Bt en todo el territorio Nacional, sin tener en cuenta esta resolución judicial y permitió que en el año 2003 se sembraran en el país 7.000 hectáreas de algodón Bt.

En el afán que tiene el gobierno de ir más rápido que la mayoría de los países latinoamericanos en materia de cultivos transgénicos, el ICA también pretende introducir el cultivo de maíz Yieldgard (Bt), que es resistente al gusano barrenador europeo del maíz (*Ostrinia nubilalis*), el cual es una plaga totalmente exótica en Colombia. ¿Será entonces que estaremos buscando el ahogado aguas arriba? No tiene presentación y no existe ninguna argumentación científica, para que el CTN-ICA haya autorizado a Monsanto a iniciar ensayos con un maíz transgénico que ha sido diseñado para ser sembrado en países de zonas templadas, que tienen condiciones totalmente diferentes a las tropicales nuestras.

Es así como el ICA y Monsanto iniciaron en 2003 ensayos de campo con cultivos transgénicos de algodón Roundup Ready (RR) y maíz RR (resistentes a glifosato) y maíz Bt (Yieldgard). Es preocupante ver como el Ministerio de Agricultura en su afán de "meterse de lleno con los transgénicos", como lo pregonan reiteradamente en los medios de comunicación, utilice los mismos procedimientos administrativos y de falta de rigurosidad en la evaluación de bioseguridad, como los utilizados en el caso del algodón Bt; lo grave es que se está involucrando la salud pública y la seguridad alimentaria del país.


### **Acción Popular en contra del ICA y el Ministerio de Agricultura**

La anterior Acción Popular fue precedida por otra que se hizo en contra del ICA y el ministerio de Agricultura, por haber autorizado de forma irregular a Monsanto la siembra semicomercial del algodón Bt en la región Caribe. Esta Acción fue interpuesta igualmente ante el Tribunal Administrativo de Cundinamarca, el 31 de octubre de 2002 por el Grupo Semillas, el Grupo de Acciones Públicas de la Universidad del Rosario y Consumidores Colombia (COCO). Esta demanda actualmente esta en curso y próximamente la Magistrada emitirá su sentencia, en la que se espera que el fallo este en concordancia con la sentencia emitida por la Acción Popular en contra del Ministe-

rio de Ambiente. Dentro de las pretensiones de esta Acción Popular, se destacan:

- Que el Ministerio de Agricultura "revoque la autorización para la siembra de algodón Bt en el país" y se suspenda la importación de semillas.
- Que se declare en el territorio Nacional una "Moratoria" a la liberación comercial de transgénicos, hasta tanto el país cuente con una "Ley Nacional Integral de Bioseguridad";
- Que se exijan las evaluaciones de bioseguridad requeridas sobre los impactos en la salud humana y animal, en el ambiente y socioeconómicos.
- Que se realicen en diferentes localidades y durante varios ciclos de cultivo todas las evaluaciones de bioseguridad que aún no se han realizado en el marco de esta solicitud;
- Que se investigue, por las autoridades competentes en materia de moralidad administrativa, a los funcionarios que participaron en los procesos y en los procedimientos para la liberación semicomercial del algodón Bt;
- Que se haga efectivo el derecho a la "participación y consulta real, efectiva, representativa y equilibrada de todos los sectores de la sociedad y de los órganos de control de Estado" en el proceso de evaluación y toma de decisiones sobre la liberación de OGM.

### **Entonces ¿qué hacer?**

En el mundo existen fuertes cuestionamientos e interrogantes todavía, sin resolver, de tipo ético, tecnológico, jurídico, político y socioeconómico sobre los organismos transgénicos. Por tal circunstancia, la adopción o no de estas tecnologías debe basarse en la aplicación del *Principio de Precaución*, es decir, "la falta de certeza científica no deberá utilizarse como razón para postergar la adopción de medidas eficaces"; lo que nos permitiría declarar el país "libre de transgénicos", con el fin de resguardar los ecosistemas, la biodiversidad, la agricultura nacional, la salud pública y además para lograr una ventaja competitiva comercial en el creciente mercado internacional productos libres de transgénicos. 

Actualmente numerosas organizaciones de la sociedad civil, especialmente organizaciones indígenas, negras y campesinas y grupos ambientalistas, están adelantando acciones y campañas por la soberanía alimentaria y por una Colombia libre de transgénicos.

## El algodón Bt de Monsanto entró a Colombia por la puerta trasera

En el caso del algodón Bollgard (Bt), se liberó el cultivo comercialmente en el 2002, inicialmente en la región Caribe, sin haber realizado las evaluaciones de bioseguridad que se requieren y este año, según anuncios públicos del Ministro de Agricultura y el Gerente del Instituto Colombiano Agropecuario ICA, se extendió este cultivo a otras regiones algodone- ras del país (Tolima y Valle del Cauca), en donde se espera en total la siembra de más de 7.000 hectáreas, también sin los debidos controles de bioseguridad.

Es inaceptable que el ICA haya aprobado la siembra semicomercial del algodón Bt, a partir de dos ensayos de campo realizados en un sólo sitio y un solo ciclo de cultivo, en la región Caribe. En actitud que contrasta con los procedimientos, que inclusive en los mismos Estados Unidos se realizan con ensayos de campo en diferentes agroecosistemas, durante varios ciclos de cultivo y en donde después de tener inventarios detallados de la distribución territorial de especies silvestres y asilvestradas botánicamente relacionadas con la especie a estudiar, se evalúan aspectos como agentes polinizadores (viento, aves, insectos, etc.); distancia y frecuencia del flujo de polen hacia todas las especies y variedades silvestres y cultivadas de algodón; impacto del Bt en aves y en todas las poblaciones de artrópodos y microorganismos del suelo, evaluaciones de alergenicidad, toxicidad y patogenicidad y los impactos socioeconómicos.

Adicionalmente es cuestionable que Monsanto haya sido coautor del diseño, montaje y ejecución de los estudios, financió estos ensayos e igualmente analizó los datos y elaboró el informe final de su solicitud conjuntamente con ICA, lo que descalifica el estudio como una evaluación independiente.

Estos hechos son el último eslabón de una cadena de irregularidades que comenzó cuando el CTN del ICA en su sesión de marzo 15 de 2002 y en votación secreta, eligió al señor representante de Monsanto como su vicepresidente; situación bochornosa que coloca a Colombia como el único país del mundo en donde un representante de la firma que más produce transgénicos en el mundo, no sólo es coautor del diseño, ejecución y análisis de los estudios sobre el algodón Bt que pretenden valorar los efectos adversos de sus productos (Acta CTN mayo 15/02), sino que también Monsanto hace parte de las directivas del órgano que analiza los resultados de dichos estudios y recomienda al Estado su aprobación comercial, actuando como juez y parte en el proceso.

### ¿Por qué en Colombia no se debe sembrar algodón transgénico?

- El País es centro de diversidad del algodón, existiendo 430 accesiones nativas del género *Gossypium* en el banco nacional de germoplasma de algodón; este valioso patrimonio genético podrían ser contaminado por las variedades transgénicas de algodón.
- El algodón Bt sólo controla insectos lepidopteros, pero en la región Caribe que produce el 60% del algodón del país, la principal plaga es el picudo *Anthonomus grandis* (coleóptero), a la cual se le aplica para su control el 70% de los insecticidas utilizados en este cultivo. Pero el Ministro de Agricultura y el gerente del ICA han declarado en medios de comunicación que la semilla de algodón Bollgard aumenta el rendimiento y controla plagas como el picudo, aspectos que aún las casas productoras no incluyen en su propaganda, puesto que este cultivo no ha sido modificado genéticamente para aumentar rendimiento, ni para controlar plagas de coleópteros.
- Esta tecnología del algodón Bt es controlada por la empresa que más produce transgénicos en el mundo y para ejercer este control, Monsanto obliga a los agricultores que aceptan la tecnología a firmar un rígido contrato, en el que estos se comprometen a reconocerle a la empresa los derechos de propiedad de las semillas, adicionalmente las semillas sólo pueden ser sembradas para obtener grano para consumo o procesamiento; quedándole al agricultor absolutamente prohibido cualquier otro uso, lo que incluye no poder sembrar nuevamente estas semillas cosechadas y tampoco venderlas, regalarlas o intercambiarlas con otros agricultores, violando así los *derechos de los agricultores* consagrados en los tratados internacionales suscritos por los países signatarios de la FAO.

### Información sobre estas Acciones Populares

- Grupo Semillas: [semil@attglobal.net](mailto:semil@attglobal.net).
- Grupo de Acciones Públicas de la Universidad del Rosario: [blondono@claustro.urosario.edu.co](mailto:blondono@claustro.urosario.edu.co)
- Dr. Hernán Arévalo Roncancio: [jharevalo@yahoo.com](mailto:jharevalo@yahoo.com).
- Fundación Derechos de Colombia: [derechosdecolombia@hotmail.com](mailto:derechosdecolombia@hotmail.com)
- Dr. Herminson Avendaño: [herminson@yahoo.com](mailto:herminson@yahoo.com)
- Consumidores Colombia (COCO): [consumidorescolombia@hotmail.com](mailto:consumidorescolombia@hotmail.com)



## Campaña de semillas de la Vía Campesina

*Las semillas patrimonio de los pueblos  
al servicio de la humanidad*



La Vía Campesina\*

### I. Declaración de Roma

**L**as semillas integran los cinco elementos que son la base de la vida. El sol, la tierra, el agua y el aire generadores de la riqueza de la naturaleza. Ellos son la identidad misma de nuestros pueblos.

Desde sus orígenes, la agricultura fue protegida por las culturas ancestrales, quienes nos la legaron en herencia y nos enseñaron a preservarla y continuar así con la vida. Familias aborígenes y campesinas en todo tiempo y lugar las hemos recolectado, almacenado, conservado, intercambiado libremente, pero también nos corresponde preservarlas en legado a las futuras generaciones.

La diversidad genética se ha expandido desde entonces. En este proceso hemos seleccionado algunas variedades productivas y hemos mejorado otras menos eficientes, adaptando nuestros cultivos a microambientes específicos de una manera natural.

La "crianza" de nuestras semillas es una responsabilidad y un compromiso de quienes defendemos la vida en todas sus multidiversas manifestaciones. Nuestra relación con la madre tierra es integral, en ella hacemos historia y sembramos futuro. De las manos de nuestras abuelas/os y madres se nos transmitió el conocimiento tradicional de esta sobrevivencia, que es también como la semilla: colectivo y no monopolizable.

Como guardianes de estos recursos y conocimientos, practicamos la solidaridad y la cooperación, porque creemos en la unidad dentro de la diversidad, tanto en lo natural como en lo humano. Por ello es que interactuamos en organizaciones de comunidades rurales e indígenas para promover relaciones de justicia social en todos los ámbitos de la vida.

La lucha por el derecho a la tierra y los territorios, el derecho de acceso al agua, los bosques, los suelos

y subsuelos existentes en esos espacios vitales y la defensa de la vida son partes inseparables de la soberanía alimentaria.

Nunca el proceso de expropiación y marginación contra pueblos indígenas, aborígenes y campesinos del mundo había sido tan fuerte, cruel y despiadado como ahora. Por la globalización de la ambición, por poderosas corporaciones transnacionales que se han venido apropiando de nuestras tierras y privatizando la vida y confiscando nuestros derechos colectivos, de presentes y futuras generaciones, al pretender imponer supuestos derechos de propiedad intelectual de los genomas y la manipulación genética.



\* Coordinación Campaña Vía Campesina, internacional @anamuri.cl En Colombia, anuc\_ur@yahoo.es Fensuagro: fensuagro.presidencia@yahoo.es



Este proceso, basado en la ilógica locura del mercado, pretende hacer desaparecer a los pueblos aborígenes y campesinos, secuestrando nuestros derechos a ser los legítimos guardianes de las semillas del pasado y del futuro, que pretenden saquear para cambiárnoslas por las suyas, engendradas en sus laboratorios del mal, por lo que hoy debemos protegernos de este saqueo a la vida.

Las semillas siempre han sido patrimonio común de la humanidad, pero la dominación tecnológica ha promovido el robo de la biodiversidad en los países indefensos, guardianes del germoplasma de la madre naturaleza. Desde finales del pasado siglo, el reconocimiento de la soberanía de los Estados sobre los recursos genéticos, lejos de detener este crimen a escala mundial, ha servido para legitimarlo o dejar que ocurra impunemente.

Por eso nosotros, guardianes perennes de estos recursos, en ejercicio de nuestro poder constituyente como pueblos soberanos, nos estamos organizando en movilización global para la defensa de la vida, para mantener el control de las semillas de las que provienen nuestros alimentos y demás recursos naturales, para evitar y combatir cualquier intento de apropiación privada y monopólica de ellas, para recuperarlas, preservarlas y entregarlas a las generaciones futuras, como ha sido hasta ahora.

Hemos custodiado y protegido esas semillas de la vida y tenemos el derecho a usar, escoger, almacenar e intercambiar libremente semillas y especies, porque son parte de nuestra identidad y cultura. Atentan contra este derecho, las patentes de los genomas que representan la mayor causa de destrucción de la soberanía alimentaria, confiscando el poder generador de la vida para ponerlo en manos de las transnacionales amparadas y estimuladas por el depredador y excluyente modelo neoliberal.

Nos oponemos a la propiedad intelectual sobre cualquier forma de vida. El único custodio de la vida es quien la porta, quien la detenta, quien la vive, quien la alimenta y quien la conserva. Esto corresponde a las naciones, países y sus pueblos, a las comunidades indígenas, aborígenes y campesinas y campesinos del mundo. Por ello, no aceptamos que quienes siempre hemos custodiado las semillas de la sobrevivencia alimentaria de la humanidad, hoy tengamos

que pagar regalías por nuevas semillas, nacidas de otras que fueron saqueadas en nuestras tierras, manipuladas o modificadas genéticamente en países extranjeros, y que nos obligan a cambiar nuestras prácticas agrícolas ecológicas o, simplemente, a depender de ellas porque son estériles.

Sin semillas no hay agricultura, sin agricultura no hay alimentación; y sin alimentación no hay pueblos. Por eso hoy nos declaramos en una gran campaña mundial en defensa de las semillas sustentadoras de la vida, impulsando la declaración en que sean reconocidas como patrimonio común de la humanidad.

Desde el Foro Mundial por Soberanía Alimentaria nos comprometemos a:

Llevar a cabo diversas acciones para impedir la manipulación genética que tenga como motivación la dominación y opresión de los pueblos.

Llamar al fomento y estímulo del libre intercambio de semillas, el rescate de experiencias locales de su conservación, de ferias campesinas para compartir sabidurías, intercambiar semillas y productos agroecológicos dinamizando mercados locales y regionales.

Concretar diversas acciones para recuperar la memoria histórica y cultura ancestral del manejo de semillas, promoviendo una agricultura ecológica urbana y rural que reproduzca el milagro de más y mejores alimentos y semillas.



Todos estos compromisos y acciones tienen en su esencia el quinto elemento cósmico: el amor a la vida en todas sus formas.

*ONG afiliadas a Vía Campesina,  
Amigos de la Tierra Internacional  
y Demás ONG y OSC Asistentes a la Cumbre  
de Alimentación. Roma, 10 junio 2002*

## II. Campaña de Semillas

### 1. Fundamentación de la Campaña

Las semillas son obra campesina e indígena, una creación colectiva que refleja la historia de los pueblos y especialmente de sus mujeres, quienes fueron sus creadoras iniciales y se han mantenido a través de la historia como sus principales guardianas y mejoradoras.

Entendemos que la semilla es muchísimo más que un recurso productivo. Las semillas son simultáneamente fundamento y producto de culturas y sociedades a través de la historia. En ellas se incorporan valores, afectos, visiones y formas de vida que las ligan al ámbito de lo sagrado.

Sin las semillas es imposible el sustento y soberanía de los pueblos. Al desaparecer las semillas desaparecen las culturas y pueblos rurales y comunidades; la desaparición de las culturas, a su vez, lleva a la desaparición de las semillas.

Las semillas son el inicio y fin de los ciclos de producción campesina. La diversidad y existencia de semillas campesinas permite asegurar la abundancia y la diversidad alimentaria en cada localidad, sirviendo de base para una nutrición adecuada y permitiendo el desarrollo de las formas culinarias culturalmente adecuadas y deseadas. Por tanto, las semillas y el conocimiento asociado a ellas son parte fundamental e insustituible de la soberanía alimentaria de los pueblos.

Por todo lo anterior, las semillas no son apropiables. Ellas deben mantener en todo momento su carácter de patrimonio colectivo, frente al cual hay deberes ineludibles que cumplir, incluso por sobre el derecho a gozar de él. La Campaña, por lo tanto, se opone a la propiedad intelectual y a toda forma de apropiación de la vida.

### 2. Principios de la campaña

La Campaña se basará en las múltiples formas de conocimiento indígena y campesino en torno a las

semillas, la agricultura y la biodiversidad; se parte del convencimiento que estas formas de conocimiento son válidas por sí mismas y no requieren de validación externa, científica o de otra índole.

La Campaña deberá buscar formas efectivas de involucrar y comprometer al conjunto de la sociedad. Ello incluye el involucrar y requerir el aporte de técnicos y científicos cuando los procesos de erosión biológica y cultural lo hagan necesario. El liderazgo y la toma final de decisiones debe estar en la VC. y en las organizaciones de los campesinos y campesinas, de los indígenas y las comunidades.

La Campaña es parte de las luchas por defender, reforzar y/o recuperar la soberanía política, cultural, económica y alimentaria de los pueblos y se encuadra en una lucha más amplia contra el sistema capitalista y su fase neoliberal. Por lo mismo, es parte de la búsqueda de proyectos populares alternativos.

Igualmente, las semillas no pueden ser defendidas si no se defiende las condiciones necesarias para la continuidad de las culturas que las mantienen y les dieron origen. La Campaña, por lo tanto, debe estar íntimamente ligada a la defensa de la tierra y los territorios y a las culturas campesinas e indígenas. La Campaña promoverá dentro de los principios identificados la aplicación de enfoques que fomenten la toma de decisiones y el desarrollo de iniciativas, conocimientos y tecnologías de manera local y descentralizada.

### 3. Estrategias a desarrollar

Los contenidos, metodologías e iniciativas de la Campaña serán definidos desde una perspectiva campesina e indígena. Asimismo, se asegurará en todo momento que el liderazgo sea ejercido desde la VC. y las organizaciones campesinas e indígenas.

Los expertos y especialistas indígenas y campesinos son los actores fundamentales de esta campaña, especialmente las expertas y especialistas mujeres. Debemos destacar los aportes históricos y actuales de estos especialistas, identificar y destacar especialistas a nivel local, crear condiciones para que sus aportes puedan ser; valorados, reconocidos y socializados. Reactivar el conocimiento y la diversidad de uso de los cultivos y las semillas. Fomentar/reactivar las culturas culinarias, las artesanías y otros usos. Valorar y reforzar usos rituales. Promover la diversidad de cultivos y tecnologías. Ligar agricultura y reforestación. Apoyar y dinamizar todas las for-



mas de intercambio de semillas y conocimientos entre comunidades indígenas y campesinas. Apoyar el fortalecimiento y ampliación de la producción y reproducción de semillas de manera autónoma y descentralizada.

Fomentar/defender/reactivar los procesos y mecanismos de creación y socialización de conocimiento en las comunidades indígenas y campesinas. Desarrollar formas de investigación local en base a principios, preocupaciones y enfoques campesinos. Impulsar luchas más amplias que permitan asegurar las condiciones necesarias para la mantención de los sistemas de conocimiento campesinos e indígenas.

Promover y socializar un marco ético acorde con los principios de la Campaña y que aporte a las futuras iniciativas y orientaciones dentro de ella. Impulsar encuentros e intercambios campesinos que vayan definiendo principios de conducta en torno a las semillas. Promover un debate que permita establecer/identificar tanto derechos como deberes en torno a las semillas y la biodiversidad.

Destacar como motivo de orgullo y confianza en las propias fuerzas el aporte invaluable e irremplazable de las semillas campesinas a la humanidad. Resaltar que esta Campaña se basa en recursos, capacidades y conocimientos propios, por lo que es un ejercicio de soberanía que no requiere el beneplácito de las autoridades ni de sectores poderosos. Resaltar en todo momento su carácter esperanzador.

Involucrar al conjunto de la sociedad a través de actividades culturales, de educación y festivas que creen conciencia y mística en torno a las semillas y al papel de los pueblos indígenas y campesinos. Hacer conciencia que las semillas campesinas son base de la alimentación y de la soberanía alimentaria.

Vincular la Campaña a las demás campañas de Vía Campesina, así como a la lucha contra los tratados internacionales de libre comercio, las diversas formas de globalización, homogenización cultural y privatización, y en contra de los organismos financieros internacionales.

### III. Síntesis reuniones coordinación internacional de la campaña

La coordinación de la campaña internacional se ha reunido en tres ocasiones: Caaguazu, Paraguay (abril), México (agosto 2003) y Mumbai, India (enero



2004). La primera reunión realizada en Paraguay definió los principios y fundamentos de la Campaña que fueron recogidos en el ítem II de este documento.

Los días 6 y 7 de agosto de 2003 se realizó en México la segunda reunión de coordinación de la Campaña Mundial de Semillas; con la participación de representantes de varias organizaciones, entre ellas: Vía Campesina; ANUC-UR, Colombia; Movimiento de Mujeres Trabajadoras Rurales, Brasil; CONAMURI, Paraguay; Movimiento Campesino Santiago del Estero, Argentina; Movimiento Sin Tierra, Brasil; Mujeres campesinas Organizadas en Red; UNORCA, ANAMURI AG, Chile; Movimiento de Pequeños Agricultores (MPA), Brasil; Asociación Nacional de Mujeres Rurales e Indígenas (ANAMURI), Chile; Organización Ecologista, Costa Rica; CENSAT Agua Viva - Amigos de la Tierra, Colombia; Asociación de Trabajadores del Campo, Nicaragua; Grupo Semillas, Colombia; GRAIN; Redes, Amigos de la Tierra Uruguay; y ETC Group.

Este encuentro tenía básicamente cuatro objetivos: a) dar a conocer el documento que contiene los fundamentos, principios y estrategias de la campaña para su discusión, análisis, debate y modificaciones si fuese necesario; b) constitución del Comité Internacional de la Campaña; c) coordinación entre organizaciones campesinas e indígenas de diferentes países y continentes para las acciones de la campaña; y d) establecer una agenda de trabajo internacional de la campaña.

Los principales acuerdos alcanzados fueron: a) la campaña no sustituye las campañas y acciones lo-

cales; b) la campaña debe promover articulación, acciones conjuntas y generar información; c) se debe promover y realizar acciones en los países para la recuperación de las colecciones de semillas guardadas en los bancos y centros genéticos; y d) la campaña debe articularse con otras campañas: contra los transgénicos, reforma agraria, defensa del agua, recuperación de tierras y territorios, defensa del maíz, lucha contra los plaguicidas, contra el ALCA, la guerra, el militarismo, las transnacionales, la OMC, etc.

Se definieron, entre otras, las siguientes acciones: a) articulación de las diversas organizaciones sociales y campesinas con las comunidades indígenas; b) identificar nuestros custodios y curadoras de semillas, construir y articular redes a nivel nacional e internacional; articulación del conocimiento tradicional; c) apoyar y realizar acciones de defensa del maíz mexicano; d) promover programas de radio, artículos, separata en la revista Biodiversidad, intercambio de videos; e) montar obras de teatro como medio de difusión, información y formación; f) generar información y difundirla, sobre lo que ocurre con los organismos como la ONU, FAO, UNESCO, OMPI, etc.; g) abrir en el portal de Biodiversidad un espacio para la campaña; h) denunciar la contaminación del maíz mexicano; organizar una Jornada Mundial "Salvemos el maíz de México"; i) realizar talleres teóricos y prácticos sobre semillas criollas y nativas; y j) se deben potenciar las fiestas y ferias locales como instancias de acercamiento entre campesinas/os y comunidades indígenas.

El Comité Internacional de la Campaña Mundial quedó integrado por organizaciones y redes de carácter regional e internacional. Para la reunión que se realizó en enero de 2004 –en el marco del Foro Social Mundial en la India– se acordó la incorporación de las y los compañeros de Asia, África y Europa.

#### IV. Síntesis reuniones campaña nacional

En Colombia la Vía Campesina Colombia: ANUC-UR y Fensuagro en coordinación con otras organizaciones como IMCA, EMCOBA, Grupo Semillas, RECAR, CENSAT Agua Viva han realizado dos reuniones de coordinación de la campaña. La primera se realizó en octubre de 2003 en EMCOBA, Barbosa, Santander, en el marco de la Escuela Mujer y Soberanía Alimentaria de la ANUC-UR, donde se socializaron los fundamentos de la campaña internacional, se identificaron estrategias, acciones y potenciales organizaciones y experiencias locales aliadas, para el impulso de la Campaña.



La segunda reunión se realizó en Málaga, en diciembre de 2003, en el marco de la Fiesta Nacional de la Semilla, en donde se avanzó en este mismo sentido y se definió la realización de una reunión nacional ampliada, que es la que estamos convocando.

Adicionalmente, la Vía Campesina Colombia viene adelantando acciones de divulgación y promoción en algunas regiones como el Cauca, Nariño, la Costa Caribe, así como otras de las organizaciones impulsoras. En diferentes espacios y eventos se han difundidos los documentos de los principios y los fundamentos de la Campaña.

El 15 de mayo de 2004, se realizó en Bogotá una reunión de coordinación y promoción de la Campaña, en donde participaron más de 50 representantes de organizaciones campesinas e indígenas de diferentes regiones del país; cada uno regresó a sus regiones con el compromiso de promover acciones y la participación de otros grupos en la Campaña de Semillas. 🌱

## Los plaguicidas en Colombia

Por la eliminación de los plaguicidas extramada y altamente tóxicos

Elsa Nivia\*

### Plaguicidas obsoletos y contaminantes orgánicos persistentes COPs

La existencia de miles de formulaciones químicas con efectos impredecibles para el ambiente y el hombre, hizo que Naciones Unidas a través de sus programas a nivel mundial iniciara acciones concertadas para establecer mecanismos normativos internacionales y cronogramas para regular el comercio, movilización y eliminación de una serie de sustancias químicas peligrosas y sus desechos tóxicos. Según cálculos de la FAO, más de 500 mil toneladas de plaguicidas obsoletos, prohibidos o caducados se acumulan en casi todos los países del sur, suponiendo una grave amenaza para la salud de millones de personas y para el medio ambiente.



Las fumigaciones aéreas no sólo han contaminado el ambiente y los suelos, sino también han causado grandes problemas en la salud humana y animal.

El Convenio de Basilea, una de las primeras convenciones internacionales, busca reducir al mínimo los movimientos transfronterizos de las sustancias tóxicas. El Protocolo de Montreal ha establecido calendarios para eliminar las sustancias químicas que destruyen la capa de ozono, como los clorofluorocarbonos (CFC) y el bromuro de metilo. El Código de Conducta de la FAO sobre Distribución y Uso de Plaguicidas (Código FAO) fija normas para gobiernos, industrias, comerciantes usuarios de plaguicidas, promueve prácticas que minimicen riesgos y fomenta la gestión integrada de las plagas y los sistemas naturales de control de las mismas.

El Convenio de Rotterdam fija normas para regular el comercio de las sustancias peligrosas de origen agrícola e industrial, conocidas como el Principio de Información y Consentimiento Previo PIC.

En mayo de 2001 fue aprobada por 127 Estados la Convención de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes (COPs) (POPs: Persistent Organic Pollutants), constituyéndose en la base legal internacional para su eliminación. Entrará en vigor cuando haya sido ratificada por cincuenta estados y en octubre de 2003 la habían ratificado cua-

renta. En la conmemoración del *día mundial del no uso de plaguicidas* se reitera el llamado urgente al gobierno colombiano para que ratifique dicha Convención.

A la fecha están identificados como COPs los plaguicidas DDT, aldrin, dieldrin, endrin, clordano, heptacloro, mirex, metoxicloro, toxafeno, DBCP y se estudia la inclusión del endosulfan y otros. Dos productos industriales, los bifenilos policlorados (PCBs) y el hexaclorobenceno (BHC) y un grupo de contaminantes no fabricados por el hombre, dioxinas y furanos, que aparecen como contaminantes en muchos procesos industriales en los que interviene el cloro, o son generados en procesos de combustión de compuestos orgánicos (que tienen carbono en su molécula) en presencia de cloro.

Los COPs son sustancias tóxicas persistentes que se bioacumulan en las cadenas alimentarias por lo que pueden moverse a grandes distancias. Al contaminar los alimentos, se concentran especialmente en la leche y la carne por el proceso de la biomagnificación biológica. Al ser ingeridos por el ser humano pasan al torrente sanguíneo y se concentran en tejidos grasos. Tienen un efecto transgeneracional, porque se transfieren al feto a través de la placenta o son excretados en la leche materna para seguir pasando a los bebés, o sea que violan el derecho de

\* RAPALMIRA: Tel. (+2) 3394671, rapalmira@telesat.com.co  
RAP-AL Red de Acción en Plaguicidas y Alternativas-América Latina: www.rap-al.org



las mujeres a proteger su salud reproductiva y a criar sanamente a sus hijos, y violan desde el nacimiento el derecho de los seres humanos al ambiente y al alimento sano.

Los COPs pueden causar efectos crónicos como cáncer y malformaciones en animales y seres humanos. La mayoría de ellos pueden afectar el sistema endocrino (hormonal). Estos efectos pueden suceder a muy bajos niveles de exposición, del orden de partes por billón o partes por trillón.

Desde 1962 Rachel Carson alertó sobre el peligro de estos tóxicos en su famoso libro *Primavera silenciosa*, y las primeras acciones internacionales se desarrollaron en el marco de la campaña *La Dozen sucia* o *Dirty dozen*, iniciada por PAN y RAP-AL el 5 de junio de 1985, Día Mundial del Medio Ambiente. Más de treinta años después, otro dramático libro



La soberanía alimentaria y la salud de las poblaciones campesinas e indígenas se ha puesto en riesgo debido a los daños causados por las fumigaciones aéreas del Plan Colombia.

que ratificó de manera clara e impresionante las denuncias de Rachel Carson fue *Nuestro futuro robado*, publicado en 1996 por Theo Colborn, John Peterson y Dianne Dumanosky. Los problemas causados por los COPs han motivado su prohibición en muchos países pero es urgente eliminar también sus desechos y residuos tóxicos.

### Envenenamientos de humanos

Los cálculos de envenenamientos y muertes realizados por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y Naciones Unidas durante tres décadas, reflejan de manera dramática la tragedia creciente que para millones de personas, particularmente de los países del sur, ha significado el modelo de producción agrícola conocido como la revolución verde. Esta crisis se profundiza bajo la denominada nueva revolución verde, basada en semillas transgénicas resistentes a plaguicidas, como las variedades Roundup Ready (RR) de Monsanto resistentes a glifosato<sup>1</sup>; o productoras de toxinas como las variedades Bt (producen la toxina del *Bacillus thuringiensis*), las cuales representan riesgos ambientales y de salud e incrementan el uso de plaguicidas. La Agencia de Protección Ambiental (EPA) de Estados Unidos declaró a las variedades Bt como plaguicidas, por tanto requieren la misma rigurosidad en la evaluación de toxicidad e impactos ambientales.

En 1972 la OMS calculó que cada año ocurrían medio millón de envenenamientos en el mundo causados por plaguicidas, con más de 5.000 muertos (aproximadamente 1% de mortalidad), sugiriéndose que los países en desarrollo sufrían la mitad de estos envenenamientos y tres cuartas partes de las muertes. En la siguiente década, la OMS estimaba en más de tres millones las intoxicaciones con una mortalidad probable del 1%, mientras Naciones Unidas consideraba que la tasa de intoxicaciones en los países del sur podía ser unas 13 veces mayor que en los países industrializados, por lo cual declaró a los plaguicidas como uno de los mayores problemas a nivel mundial. Para 1991 se calculaba que 25 millones de trabajadores agrícolas sufrirían un episodio de intoxicación por plaguicidas y que éstos serían responsables de 437.000 casos de cáncer y de 400.000 muertes involuntarias. Adicionalmente, ya las últimas estimaciones señalan que el 99% de los envenenamientos y muertes ocurre en las naciones en desarrollo.

Es muy difícil calcular las intoxicaciones en Colombia y América Latina porque la mayoría de casos no

se registran<sup>2</sup>. Por ejemplo en Centroamérica, donde durante 1999-2001 se registraron 400.000 intoxicados por año, se calculó el subregistro en cerca del 98%<sup>3</sup>. Pero mientras los miles de intoxicados o muertos en el campo pueden pasar desapercibidos, los grandes accidentes durante el transporte o en fábricas y tragedias humanas por intoxicaciones masivas, son prueba de que esos venenos potentes están ahí, con licencia de los gobiernos y amenazan permanentemente a los habitantes rurales y urbanos. A manera de ejemplo pueden mencionarse, además de la tragedia de Bhopal, los siguientes:

- Más de 35 años atrás, el 25 de noviembre de 1967, se intoxicaron y murieron decenas de niños en Chiquinquirá, Colombia, cuando desayunaron con pan elaborado con harina de trigo contaminada con Folidol (paration).
- 32 años después, en octubre de 1999, murieron 24 niños en Taucamarca, Perú, al ingerir alimento contaminado con el mismo insecticida organofosforado, por lo cual cursa una demanda en el Congreso presentada por las familias.
- Las muertes causadas por el herbicida paraquat de Syngenta (Gramoxone, Gramuron, Agroquat, Gramafin, Actinic, Calliquat) en el mundo se calculan por miles.
- En Costa Rica desde 1980 y durante dos décadas ha sido reportado como el primer causante de envenenamientos y responsable de una tercera parte de las muertes de centenares de trabajadores agrícolas<sup>4</sup>.

*Los culpables por los millones de intoxicados y los miles de muertos deben ser señalados y la deuda acumulada por tan grandes sufrimientos debe ser pagada.*

En Colombia tienen licencia de venta 1.370 plaguicidas comerciales formulados con base en 400 ingredientes activos. De éstos, 28 ingredientes activos (123 formulaciones comerciales) pertenecen a las categorías Ia y Ib de la OMS y se encuentran entre los agrotóxicos más usados en Colombia y América Latina. Se hace un llamado hacia la prohibición y el no uso de estos plaguicidas.

### Ventas globales de agroquímicos

Durante veinte años, desde mediados de la década de 1970 a mediados de la década de 1990, el mercado mundial de los agroquímicos se cuadruplicó,



llegando casi a los 32 billones de dólares. Desde ese momento las ventas han disminuido en 12%, reportándose en el año 2002 ventas globales por 27,7 billones de dólares. En los años recientes ha habido la tendencia de varias empresas a reportar conjuntamente ventas de agroquímicos y semillas y no es fácil desglosar por grupos. En el año 2002 se estimó una disminución en el mercado global de agroquímicos y semillas de 4% respecto al año anterior. Los analistas supusieron que las ventas disminuirían también en 2003.

Por región, en 2002 las ventas de agroquímicos en el oeste de Europa mostraron un incremento de 7,2% pero los mercados norteamericanos y el de la región Asia-Pacífico se redujeron en 1,7% y 1,8% respectivamente. Las ventas en América Latina experimentaron el más grande bajón de 3,8%. Las ventas de fungicidas se incrementaron en 2,7% mientras las de herbicidas e insecticidas se mantuvieron estables. Las ventas de herbicidas a nivel mundial constituyeron el mayor volumen con 46,6% del total del mercado, en lo cual han incidido las variedades transgénicas Roundup Ready de Monsanto.

### Comercialización de plaguicidas en Colombia

En Colombia hay desarrollo de la industria agroquímica que los gobiernos se han encargado de fortalecer, con políticas que favorecen su mercado, contradiciendo su compromiso de promover los mer-



cados verdes y la producción limpia sostenible, consignado actualmente en la Ley 812 de junio de 2003 del Congreso de Colombia que aprobó el Plan de Desarrollo 2003-2006. El estímulo a la fumigación aérea con ultralivianos contenido en el artículo 37 de dicha ley, las licencias para el establecimiento de nuevas plantas formuladoras de genéricos obsoletos, las aplicaciones aéreas de herbicidas de amplio espectro en zonas de cultivos de uso ilícito y el número creciente de licencias de venta que en el año 2003 ascendieron a 1.370 plaguicidas químicos comerciales, son algunos ejemplos.

Estas políticas son contradictorias porque la agricultura basada en monocultivos, uso de agrotóxicos y variedades uniformes y/o manipuladas genéticamente, no es sostenible en términos ambientales, económicos, ni sociales. El principio de precaución o de prevención consignado en normas nacionales e internacionales no está siendo considerado. La orientación de nuestra agricultura está obedeciendo más a los patrones e intereses de capitales del norte, con un alto costo energético e impactos negativos, en detrimento de la soberanía alimentaria, el equilibrio ambiental, la justicia social y la calidad de vida de los nacionales.

La industria de plaguicidas se inició en Colombia cuarenta años atrás, hacia 1962 con el proceso de formulación, el cual consiste en mezclar uno o más ingredientes activos importados, con solventes y coadyuvantes, y envasarlos o empacarlos para la venta al público. En 1964 se inició la síntesis de algunos ingredientes activos como los fungicidas mancozeb y cimoxanil, los herbicidas diuron y propanil y el desinfectante de suelos metam sodio.

Las formulaciones de plaguicidas registradas en el Instituto Colombiano Agropecuario ICA casi se han duplicado en los últimos treinta años, pasando de 770 productos en 1974 formulados con base en 186 ingredientes activos, a 1.370 en agosto de 2003, formulados con base en 400 ingredientes activos. Se sabe que al menos una quinta parte de estos ingredientes activos (77) se encuentran prohibidos o restringidos en otras partes del mundo por razones de salud y/o ambientales<sup>5</sup>. Estos ingredientes activos están incluidos en 564 formulaciones comerciales (41% de los productos disponibles en el mercado).

En 15 años, entre 1980 y 1995 la producción de plaguicidas en Colombia se incrementó en 142%, pasando de 24.202 toneladas en 1980 a 34.352 to-

Cantidad de plaguicidas registrados en el Instituto Agropecuario ICA durante los años 1974 y 2003

Producto	Año 1974	Año 2003
<b>Productos comerciales</b>	<b>770</b>	<b>1.370</b>
Químicos	767 (99.6%)	1.300 (95%)
Biológicos y naturales	3 (0.4%)	70 (5%)
<b>Ingredientes activos</b>	<b>186</b>	<b>400</b>
Químicos	184 (99%)	373 (94%)
Biológicos	2 (1%)	27 (6%)
<b>Clases de ingredientes activos</b>		
Insecticidas <sup>1</sup>	73 (39%)	133 (33%)
Herbicidas <sup>2</sup>	57 (31%)	125 (31%)
Fungicidas <sup>3</sup>	40 (21%)	106 (27%)
Coadyuvantes	11 (6%)	32 (8%)
Rodenticidas	5 (3%)	4 (1%)
<b>Clasificación por toxicidad aguda de los ingredientes activos<sup>4</sup></b>		
Extremadamente tóxicos (I)	41 (22%)	36 (9%)
Altamente tóxicos (II)		50 (13%)
Moderadamente tóxicos (III)	53 (28%)	210 (53%)
Ligeramente tóxicos (IV)	92 (50%)	90 (22%)
Sin categoría toxicológica		14 (3%)

<sup>1</sup> Incluye acaricidas, nematocidas, molusquicidas y biológicos.

<sup>2</sup> Incluye defoliantes y reguladores de crecimiento de plantas.

<sup>3</sup> Incluye desinfectantes, fumigantes de suelos y protectantes de semillas

<sup>4</sup> Anteriormente se clasificaban los tóxicos en tres categorías: I (altamente tóxicos), II (medianamente tóxicos) y III (levemente tóxicos). Posteriormente se modificó clasificando en 4 categorías, I, II, III y IV, igual que en Estados Unidos. Actualmente, de acuerdo con la Norma Andina, se debe unificar nuevamente con la Organización Mundial de la Salud (OMS): Ia (extremadamente peligrosos), Ib (altamente peligrosos), II (moderadamente peligrosos) y III (Ligeramente peligrosos).

neladas en 1995. Durante el mismo período las ventas internas se incrementaron en 58%, pasando de 12.572 toneladas en 1980 a 19.806 toneladas en 1995.

Aunque durante las tres últimas décadas se han prohibido en Colombia más de veinte ingredientes activos y algunos han sido retirados voluntariamente por los fabricantes, aún permanecen en el mercado unos 160 de esos viejos venenos, a los que se han sumado alrededor de 215 químicos y sólo 25 biológicos y naturales (los cuales representan 6% de los ingredientes activos). Analizando en la tabla los ingredientes activos en términos de su toxicidad aguda<sup>6</sup>, clasificados de acuerdo con la dosis letal media oral a ratas (DL50)<sup>7</sup>, se observa que los incrementos se han dado con productos de las categorías más tóxicas.

En cuanto a las clases de ingredientes activos, en tres décadas la cantidad de insecticidas y herbicidas se duplicó, los fungicidas y coadyuvantes se triplicaron, mientras las empresas que registran venenos crecieron en mayor proporción.





De acuerdo con la Resolución 011 de 2001 de la Defensoría del Pueblo, sobre uso, almacenamiento y disposición inadecuado de plaguicidas, en el año 1996 los cultivos con mayor demanda de plaguicidas fueron arroz (21%), papa (19%), pastos (14%), banana (7%), caña de azúcar (6) café (5%), hortalizas (5%), algodón (4%), flores (4%), maíz (4%), tomate (3%) y frutales (3%). La producción y venta indiscriminada de agrotóxicos, sumada a la incapacidad técnica y operativa de las autoridades que ejercen control sobre su importación, manejo y uso, así como el bajo compromiso de los fabricantes, comercializadores y usuarios de las mismas, contribuye a que en Colombia no se dé una adecuada disposición final de los residuos.

### Mujeres y plaguicidas

Las mujeres del campo en edad reproductiva pueden ser el grupo poblacional más expuesto a los riesgos de los plaguicidas, de acuerdo con los resultados de un estudio de caso realizado por Rapalmira y Ecofondo en la zona rural del municipio de Palmira, en Colombia; donde una mayor proporción de mujeres que de hombres presentó niveles de actividad de la enzima colinesterasa por debajo de lo normal (toxicidad aguda) y mayores problemas renales y hepáticos (toxicidad crónica).

Además de amenazar la salud de las trabajadoras y agricultoras, los plaguicidas pueden causar abortos o afectar a sus hijos, por producir efectos tóxicos al embrión o feto en gestación, o pueden causar efectos teratogénicos (malformaciones congénitas o defectos de nacimiento) u otros efectos tóxicos al nacer. Es trágico que siendo la mujer generadora de vida al engendrar los hijos, se convierta a su pesar en la primera transmisora de residuos tóxicos al bebé, quien es el verdadero último eslabón de todas las cadenas alimenticias. Los bebés están más expuestos que los adultos a residuos de plaguicidas, con el agravante que por ser organismos inmaduros son más susceptibles a la acción de los tóxicos.

Es necesario que los gobiernos locales y nacionales, los organismos internacionales y las organizaciones no gubernamentales, junto con las comunidades, busquen soluciones inmediatas a una problemática que puede estar generando problemas irreversibles de largo plazo, los cuales pueden manifestarse con mayor frecuencia en las generaciones futuras. Es

indispensable empezar por disminuir la disponibilidad de plaguicidas de alto riesgo en el mercado, como son los plaguicidas extremada y altamente tóxicos y productos cancerígenos, mutagénicos y teratogénicos. Éste debe ser el primer paso hacia el establecimiento de una agricultura sana, justa y sustentable.

### Aplicaciones aéreas de herbicidas en zonas de cultivos de uso ilícito

El uso de herbicidas de amplio espectro como el Roundup (glifosato + POEA) aplicados por vía aérea, en los intentos fallidos por erradicar a la fuerza los cultivos de uso ilícito, causa graves e innecesarios problemas de salud en personas y animales, contamina el suelo, el aire, el agua y los alimentos, y destruye cultivos de pancoger, animales de cría y peces, los cuales constituyen la base de la sobrevivencia de comunidades campesinas e indígenas, y atenta contra la biodiversidad de flora y fauna.



Los cultivos de pancoger han sido destruidos por las fumigaciones aéreas con glifosato.

Durante 25 años esta estrategia ha causado graves impactos de salud, ambientales y sociales sin resolver problemas de consumo, narcotráfico o violencia; sin embargo se ha llegado a señalar irresponsablemente a miembros de la comunidad científica y académica que alertan sobre los daños, como amigos de grupos ilegales. Es importante resaltar que denunciar y combatir los impactos de las fumigaciones aéreas y el uso de agrotóxicos no significa negar los efectos que están causando la expansión de los cul-



tivos, la extracción y el uso indebido de algunos de sus componentes. Pero tampoco puede el Estado implementar soluciones que atenten contra los derechos a un ambiente sano, a la alimentación y a la salud de las comunidades afectadas. Aquí es pertinente una comparación con el mercado de los agro-tóxicos, los cuales causan graves impactos en la salud, ambiente y economía, pero cuentan con la licencia de los Estados justificados bajo la racionalidad de la ganancia, y sus fabricantes no han sido calificados como criminales.

La Contraloría General de la República, a través de la Contraloría Delegada para el Medio Ambiente, evaluó el periodo 1992-2000 de la Política de Erradicación de Cultivos Ilícitos y el Plan Colombia, como respuesta a su creciente preocupación en torno a la efectividad de los programas y el elevado nivel de impacto sobre el medio ambiente y la salud de la población. Sobre el Plan Colombia, afirmó que los recursos destinados al desarrollo alternativo son ínfimos (8% del aporte norteamericano), de tal manera que los objetivos resultan retóricos y las acciones son en su mayoría de naturaleza asistencia-lista, poco autosostenibles, con sentido de auxilio y no de auto-generación de recursos. Además, hasta el presente la erradicación forzosa no ha desestimulado la expansión de los cultivos ilícitos sino todo lo contrario, los ha estimulado. En cuanto al componente ambiental en el Plan Colombia, la citada evaluación concluyó que "no está debidamente considerado".

*"En Colombia los cultivos de usos no lícitos surgen bajo condiciones estructurales propicias para su desarrollo: marginalidad y crisis permanente del sector agrario asociadas a factores de acceso, tenencia y uso de la tierra. Campesinos y colonos ubicados en regiones desprotegidas por el Estado, con bajos índices de calidad de vida, sin servicios públicos ni infraestructura para modelar su desarrollo y que, en su afán de subsistir y ante los bajos rendimientos que le ofrecen los cultivos de la agricultura tradicional, ven como opción esta actividad, para la cual no se deben preocupar por conseguir su mercado ni contar con infraestructura necesaria para su distribución, debido a que estas actividades son realizadas en otros eslabones de la cadena, jalonados todos por una constante demanda de narcóticos".*

Contraloría General de la República de Colombia, 2001 

**¡No a las aplicaciones aéreas de  
Glifosato + Poea + Cosmoflux!  
¡Fuera el insecticida obsoleto  
Endosulfan!  
¡No al uso de Paraquat!  
¡No a los plaguicidas ia ib de la  
OMS (banda roja en la etiqueta)!**

<sup>1</sup> El 17 de octubre de 2003 el Tribunal Administrativo de Cundinamarca en Colombia, falló la primera Acción Popular en contra del Ministerio del Medio Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial y Monsanto, por no tramitarse una Licencia Ambiental para la introducción al país del biopesticida Algodón Bt.

<sup>2</sup> O las autoridades subestiman las quejas, como ocurre con miles de intoxicaciones por las fumigaciones aéreas de Roundup (glifosato+POEA) +CosmoFlux en zonas de cultivos de uso ilícito en Colombia, en concentraciones mucho más altas que las autorizadas para el uso agrícola. Estas aplicaciones indiscriminadas destruyen cultivos de pancoger y otros lícitos, estimulan el desplazamiento de las familias y más siembras de ilícitos y afectan la biodiversidad de fauna y flora, sin resolver problemas de consumo de narcóticos, de narcotráfico ni de violencia.

<sup>3</sup> Proyecto Plagsalud Centroamérica (OPS/OMS-DANIDA).

<sup>4</sup> No se conoce antídoto ni tratamiento eficaz para controlar un envenenamiento con paraquat. Paraquat pertenece a la campaña *La Docena Sucia* lanzada por PAN (Pesticide Actino Network) y RAP-AL el 5 de junio de 1985, Día Mundial del Medio Ambiente, por el NO USO y la PROHIBICIÓN de plaguicidas de alto riesgo.

<sup>5</sup> Afirmación basada en material bibliográfico del centro de documentación de Rapalmira, pero actualmente pueden ser más los prohibidos y restringidos en otros países. Adicionalmente, todos los plaguicidas extremada y altamente tóxicos pueden considerarse severamente restringidos, por exigir el uso de equipos de protección. También plaguicidas cancerígenos, teratogénicos o con efectos hormonales o endocrinos.

<sup>6</sup> Las categorías toxicológicas sólo indican riesgo de toxicidad aguda. No son representativas de otras clases de toxicidad, como la toxicidad crónica, efectos cancerígenos, mutagénicos, teratogénicos, hormonales o endocrinos, reproductivos o inmunosupresores. Tampoco indica riesgos ambientales, ni toxicidad a aves, peces y otros organismos acuáticos, polinizadores u otros organismos benéficos.

<sup>7</sup> La DL50 oral es la cantidad de tóxico que causa la muerte a la mitad de los animales usados en una prueba, cuando el tóxico es ingerido. En Estados Unidos los plaguicidas se clasifican teniendo en cuenta también el riesgo de daños a nivel de la piel y los ojos, lo cual no se ha hecho en Colombia. Por esta razón por ejemplo el herbicida glifosato, mientras en Colombia se le considera ligeramente tóxico, en el país del norte es reconocido como altamente tóxico por su acción corrosiva a los ojos.

## Fumigaciones fronterizas del Plan Colombia

Impactos a la salud ecuatoriana

Adolfo Maldonado\*

**E**l 15 de septiembre de 2003, el gobierno de Dinamarca prohibió el uso de herbicidas que contuvieran glifosato, durante el otoño que es la temporada de más lluvia. Sin lugar a dudas, se trata de una decisión sin precedentes, cuyo soporte científico está constituido por los estudios realizados por el Instituto de Investigaciones Geológicas de Dinamarca y Groenlandia (DGGRI, en inglés).

El ministro Han Christian Schmidt impuso la prohibición porque "los daneses deben ser capaces de tomar café por la mañana sin preocuparse por los pesticidas". El director del Instituto para el Ambiente y Recursos de la Universidad Técnica de Dinamarca, profesor Mogens Henze, pronosticó que si la medida no era adoptada, en cinco o diez años se necesitaría limpiar el agua antes de que los daneses la bebieran y añadió, que esa "sólo era la punta del iceberg, porque el glifosato y muchos otros químicos han terminado a su manera ensuciando las tierras"<sup>1</sup>.

De igual manera, en Brasil, investigadores del Centro de Control de Intoxicaciones de Unicamp concluyeron que una dosis de 25ml de glifosato, ingerida por vía oral, podía causar lesiones gastroesofágicas. Según sus estudios, la ingestión de 5ml ocasionaría una intoxicación leve, la de 20ml una intoxicación moderada y la de 85ml o más una intoxicación grave. Sin embargo, bastaría hallar la ingesta de 0,5ml de glifosato para recomendar la realización de un lavado gástrico. La persona intoxicada, además, debe recibir monitoreo cardiovascular, respiratorio y renal, incluyendo entubación endotraqueal para prevenir una neumonía química<sup>2</sup>.

En Colombia, sin embargo, el médico Camilo Uribe, asesor de la Sección de Asuntos Narcóticos (NAS, en inglés) de la embajada de Estados Unidos en Colombia, afirma que: "Por vía oral [...] se ha calculado una dosis tóxica letal, es decir, capaz de produ-



Las fumigaciones aéreas en el sur de Colombia han causado fuertes impactos en la salud de ecuatorianos que habitan en la frontera e incluso varias muertes.

cir la muerte, con 5.500mg/kg de peso, esto quiere decir que un ser humano adulto promedio en Colombia, con un peso de 60 kilos debería ingerir una cantidad aproximada de 15 a 18 litros del producto formulado para producirse una toxicidad aguda severa, en el caso del niño hablaríamos de menores de 12 años [...] la ingesta oscilaría entre 6-8 litros"<sup>3</sup>.

En recientes declaraciones a la prensa ecuatoriana, el médico Uribe aumentó esa cifra a 20 litros (20.000ml); así, resultaría mil veces menos tóxico que en Brasil, a pesar de que en Colombia se usa en concentraciones prohibidas en los Estados Unidos (26% frente a 1%) y mezclado con dos surfactantes (POEA y Cosmo Flux 411F) que multiplican cuatro veces la potencia de su acción.

Pareciera, entonces, que en Dinamarca, Brasil y Colombia, la comunidad científica se atuviera a criterios contradictorios para determinar cuánta cantidad de glifosato representa una dosis tóxica. Mientras en Dinamarca se justifica la prohibición del glifosato, en Colombia se sostiene que se puede tomar en cucharadas sin temer ningún efecto.

\* Médico tropicalista de Acción Ecológica. Desde hace tres años, realiza estudios sobre los impactos que tienen en la salud humana las fumigaciones con glifosato y otras sustancias que han afectado la frontera colombo-ecuatoriana. [cmonitor@uio.satnet.net](mailto:cmonitor@uio.satnet.net)



### Afectados por la vecindad

Los impactos de las fumigaciones en la frontera colombo-ecuatoriana han sido muy graves. Organizaciones populares, no gubernamentales y, últimamente, representantes de los Ministerios de Agricultura y Ambiente de Ecuador, han realizado estudios y misiones de verificación en la zona fronteriza que han permitido recaudar valiosa información sobre los daños humanos y ecológicos causados por las fumigaciones a lo largo de los tres últimos años.

Los surfactantes (POEA + Cosmo Flux 411) provocan la disminución del tamaño de las gotas del glifosato, efecto que permite que éste se sostenga más tiempo en el aire y que la deriva aérea sea importante incluso con escaso viento. Los estudios ecuatorianos han permitido determinar que a cinco kilómetros de los lugares colombianos que son asperjados, entre el 80 y el 100% de los campesinos que se encuentran en territorio ecuatoriano sufre signos de intoxicación aguda por organofosforados (el glifosato). Los signos y síntomas disminuyen conforme se supera la distancia de cinco kilómetros de las zonas fumigadas, lo cual demuestra que esas señales no son la consecuencia de enfermedades naturales<sup>4</sup>.

La sintomatología que presenta la población tras las fumigaciones, corresponde a síndromes ocasionados por la inhibición de la colinesterasa y el consiguiente aumento del neurotransmisor acetilcolina en los terminales nerviosos. En particular, las náuseas, los vómitos, los espasmos abdominales, las incontinencias urinaria y fecal, la broncorrea, la tos, la disnea, la sudoración, la salivación y el lagrimeo, que son síntomas del síndrome muscarínico, son ocasionados por la estimulación del sistema parasimpático que, en intoxicaciones graves, puede generar bradicardia, bloqueo de la conducción, hipotensión y edema pulmonar. De otra parte, los signos nicotínicos espasmos y fasciculaciones musculares, debilidad, hipertensión, taquicardia y en casos graves, hipoventilación con insuficiencia respiratoria, son ocasionados por la estimulación de los ganglios del sistema vegetativo y de las terminaciones de los nervios motores. El tercer grupo de síntomas corresponde a efectos a nivel del sistema nervioso central por acumulación de la acetilcolina: ansiedad, intranquilidad, temblor, convulsiones, confusión debilidad y coma<sup>5</sup>.

La sintomatología antes descrita coincide con los reportes médicos encontrados en la población que

habita en la zona de frontera. Según los estudios practicados en Ecuador, los síntomas presentes en la población, durante las fumigaciones, son cinco veces más frecuentes que respecto a los encontrados tres meses después de las aspersiones en esas mismas comunidades, lo que redundo en demostrar que son las fumigaciones las causantes de los padecimientos de la población.

Los estudios de sangre hasta ahora realizados han demostrado que la población que vive en la frontera y recibe las fumigaciones, tiene un número de aberraciones cromosómicas que supera al correspondiente de la población no expuesta en un porcentaje que oscila entre 1.200% y 1.700%. En otras palabras, se trata de personas que tienen un riesgo entre 12 y 17 veces más elevado que el común de la gente de padecer cáncer, sufrir mutaciones y presentar abortos o alteraciones embrionarias<sup>6</sup>.



Las poblaciones ecuatorianas ubicadas en la frontera, han perdido hasta el 90% de las cosechas de alimentos y animales domésticos por las fumigaciones aéreas realizadas en Colombia.

En un estudio reciente<sup>7</sup> realizado con 47 mujeres, la totalidad de ellas que recibieron el impacto de las fumigaciones y sufrieron síntomas de intoxicación, presentaron lesiones genéticas en el 36% de sus células. El daño genético en estas mujeres es de un 800% por encima del grupo control establecido por el laboratorio de Quito y un 500% superior a los daños encontrados en población de similares características en la región Amazónica, a 80km de la zona de estudio.

La población estudiada que recibió los impactos de las fumigaciones, había sido afectada con al menos

## Experiencias locales de producción y comercialización orgánica y agroecológica

- Asociación Nuevo Futuro (Brasil)
- Asociación de Caficultores Orgánicos de Colombia (Valle del Cauca)
- Asociación Campesina Agroecológica del Boquerón (Antioquia)
- Huertos Verdes (Cundinamarca)
- Empresa Comunitaria Buenos Aires (Santander)
- Red Ecovida de Agroecología (Brasil)
- Probioma (Bolivia)



### La Asociación Nuevo Futuro

Una experiencia de producción comercialización de café orgánico y la diversificación de la finca campesina

Asociación Nuevo Futuro\*

#### Introducción

El desarrollo acelerado de las plantaciones intensivas y extensivas de cultivos ilícitos en el sur del departamento del Cauca, especialmente el cultivo de la coca en las zonas cálidas y templadas y de la amapola en las zonas frías, ha tenido fuertes efectos no sólo en la economía local, en la conservación y pérdida de la biodiversidad y en la producción de alimentos, sino también en la desarticulación de procesos organizativos locales y la generación de una cultura de violencia. Estos han sido, entre otros, algunos de los aspectos que han motivado el desarrollo de la producción de café orgánico en esta región del departamento del Cauca.

La GTZ (Agencia de cooperación Alemana) y la Federación de Cafeteros del Cauca, encontraron en la promoción del cultivo de café orgánico una alternativa para desarrollar una estrategia de producción orientada a menguar, en parte, el crecimiento de áreas sembradas con coca por parte de los pequeños productores, cuyo renglón principal de agricultura se sustentaba en el cultivo de café y que de manera acelerada se fue erradicando para sembrar ilícitos.

La crisis del café motivó a muchos pequeños productores del sur del Cauca a erradicar áreas significativas de cultivo de café, para remplazarlas por el

\* Ángela María Gómez: Equipo de Apoyo - Asociación Nuevo Futuro. Tel.: (+2) 8249602. Edison Patiño: Promotor.



En Nuevo Futuro, ahora entendemos que la finca es una *unidad de producción familiar* diversificada que nos permite garantizar nuestra soberanía alimentaria.

cultivo de coca por ser este un cultivo que además de representar menores costos de producción, les generaba mayores recursos que los obtenidos con la venta del café. La crisis del sector cafetero fue motivada por aspectos como:

El rompimiento de los acuerdos internacionales sobre el precio, el alza permanente de los insumos agrícolas para mantener los niveles de productividad de este cultivo, el pago de las deudas, la pérdida de ingresos por parte de los cultivadores, la inestabili-





dad en los precios internos, la no compensación entre los costos de producción y el precio y los costos por mano de obra para recolección de cosechas, el fuerte desarrollo de la caficultura en países como Vietman.

Actualmente una arroba de hoja de coca en el sur del Cauca se paga a \$52.000 y el jornal por *raspa de hoja* es de \$15.000 a \$18.000, frente a una arroba de café convencional cuyo precios esta entre \$35.000 y \$40.000 y el jornal entre \$8.000 y \$10.000.

La promoción del cultivo del café orgánico se convierte en una alternativa de producción para la sustitución de cultivos ilícitos por su valor en el mercado internacional, entre \$35 a 40 centavos de dólar de sobreprecio por libra, que es pagado a los cultivadores que se comprometan con la reconversión de cafetales convencionales y con la disminución y/o erradicación de ilícitos a cambio de cultivar café orgánico. Es en este contexto en el que surge y se conforma la Asociación Nuevo Futuro.

Desarrollamos nuestros programas en los municipios de Argelia, Balboa, La vega alta y Baja, Buenos Aires, Santander de Quilichao, Timbo, Tambo y Sotará. En cada municipio se han organizado grupos productores que se han dedicado al cultivo del café, como su principal actividad económica agrícola. Actualmente Nuevo Futuro agrupa 114 familias, de las cuales a este año 110 están certificadas como productores y productoras orgánicos. Cada familia dispone, en promedio 2 a 4 hectáreas en las cuales integran a la producción de café, cultivos de pancoger, hortalizas y explotaciones pecuarias especialmente especies menores y ganadería en pequeña escala.

Nuestros objetivos son:

- Ofrecer nuevas alternativas tecnológicas para la producción ecológica agropecuaria, mediante el manejo diversificado de la finca campesina, con el propósito de fortalecer los sistemas de producción y la autosuficiencia alimentaria de las familias caficultoras.
- Fomentar sistemas de producción sostenibles.
- Fortalecer el desarrollo de una caficultura que contribuya a: 1) reestablecer los sistemas tradicionales asociados a la producción de café; 2) la conservación de los recursos naturales, 3) la recuperación de la biodiversidad, 4) fomento de policultivos.



Incrementamos la cría de cuyes como fuente de proteína en la dieta y de materia orgánica para la elaboración de abonos orgánicos.

La estructura organizativa de la Asociación Nuevo Futuro la constituyen:

- La *Asamblea General* de asociados conformada por el conjunto de familias integradas a la Asociación.
- La *Junta Central* integrada por un representante de los grupos de productores de cada municipio. Esta Junta asume la administración y orientación de los procesos productivos y de comercialización en coordinación con el equipo de promotores.
- Las *Juntas Locales* organizadas por representantes de las familias del grupo de productores de cada municipio. Estas Juntas permiten la coordinación de los trabajos en cada zona.
- El Equipo de promotores.
- Actualmente los grupos de productores se ubican en los municipio de Argelia, Balboa, La Vega, San Miguel, el Tambo, Sotará, Timbio y Santander de Quilichao.

### Antecedentes

En el año de 1995-1996 se da comienzo a un trabajo cuya finalidad se centra en el desarrollo de iniciativas para la sustitución de cultivos ilícitos en el sur del Cauca, con el apoyo y acompañamiento de la GTZ en coordinación con la Federación de Cafeteros, en los municipios de Argelia, Balboa y La Vega con la participación en este municipio de *Asprovega* (organización local) en torno a la promoción para el establecimiento del cultivo de café orgánico, con proyección





En las fincas sembramos diferentes plantas junto con el café, como plátano, frutales y jorrajeras, con el propósito de proporcionar sombra y además diversificar la producción.

a la exportación; este proceso se inició aproximadamente con ochenta productores.

En su fase inicial la caficultura orgánica, en el marco institucional para esta zona, se constituye en una oferta frente a la sustitución del cultivo de coca y la crisis cafetera. Conjuntamente con la promoción de esta caficultura se desarrollan procesos de organización que dan vida a la Asociación Nuevo Futuro, haciendo énfasis en el cumplimiento de las normas para la producción orgánica y los requerimientos para la certificación. Los procesos organizativos de Nuevo Futuro son articulados al desarrollo de estrategias de capacitación sobre alternativas para el manejo ecológico de los cafetales, que incluye aspectos como la recuperación y conservación de suelos, la elaboración de abonos orgánicos, el manejo y regulación de sombrero, el mejoramiento de los sistemas de beneficio y el control de la calidad del café.

Para asumir el desarrollo de esta modalidad de producción, surge como uno de los problemas iniciales la demanda de altos volúmenes de abono orgánico por parte de los productores para dar cumplimiento a los planes de fertilización, situación que en sus inicios la asociación empieza a resolver otorgando créditos para la compra de insumos como la gallinaza, lo que igualmente hace depender al productor de un insumo externo. A partir de procesos de reflexión de los miembros de la asociación, se identifica la necesidad de integrar al manejo de ecológico del café, la implementación de especies animales que permitan

obtener fuentes para la elaboración de los abonos orgánicos; es así como la explotación de *cuyes* se constituyen en uno de los renglones principales de la producción pecuaria, debido a los volúmenes de excretas que pueden ser obtenidos de esta explotación; también por ser una especie asociada a los sistemas de producción desarrollados en la zona y porque de igual modo se convertían en una oferta de alimento y de ingresos (el valor de un cuy específicamente en Argelia con el desarrollo de los ilícitos a adquirido valores hasta de \$20.000 unidad).

Si bien la implementación de los proyectos pecuarios empieza a contribuir en la generación de fuentes para apoyar la fertilización orgánica del café, también ha generado situaciones de dependencia por la introducción de animales "mejorados" con altos requerimientos en el suministro de concentrados comerciales.

Frente a esta situación, la organización se plantea introducir como un componente de manejo para la explotación pecuaria de *cuyes*, la siembra de especies vegetales que sirvan como fuente de alimento para los animales (*bancos de forrajes*) y el cruce con razas criollas.

El trabajo de la Asociación Nuevo Futuro en sus primeros años de constitución, se concentró en dos estrategias: la promoción e implementación de cultivos de café orgánico y las explotaciones a mediana escala de *cuyes*, así como el desarrollo de acciones de capacitación en alternativas de manejo ecológico; articulado a este proceso se han adecuado los sistemas de inspección interna, capacitando un grupo de productores que cumplan este papel y se han definido mecanismos de seguimiento y control, que garantizan el cumplimiento del conjunto de normas requeridas para la certificación externa.

Una vez certificado el primer grupo de productores se realizan acuerdos con la Cooperativa de caficultores del Cauca y Expocafé para coordinar la comercialización. La certificadora *Biolatina* asume el proceso de Inspección Externa.

Con el apoyo de la GTZ y la Fundación Swissaid, la Asociación Nuevo Futuro constituye un Fondo Rotatorio para apoyar en crédito, el establecimiento de los proyectos productivos y la comercialización del café orgánico. El fondo de Comercialización permite que los productores no vendan la cosecha a Inter-





Buscamos que nuestra propuesta no se centre en cultivar, cumplir normas y recibir sobre precio sino en fomentar sistemas integrales que tengan en cuenta a producción familiar y la implementación de tecnologías ecológicas.

mediarios y puedan mantenerla hasta el momento de la exportación.

Una vez certificado del primer grupo de productores, se inició en los municipios de Argelia, la Vega Alta y Baja, Balboa y Buenos Aires, la exportación de café orgánico a los mercados de Alemania-Estados Unidos y Japón. Los cultivadores empezaron a recibir el pago de 35 centavos de dólar de sobreprecio por el café orgánico vendido.

El desarrollo interno de la Asociación Nuevo Futuro puede describirse a partir de dos fases:

Una primera fase donde el Equipo de Apoyo constituido por la GTZ asume los procesos de capacitación en tecnologías ecológicas de manejo y beneficio del cultivo y la formación de un equipo de promotores que realiza actividades como: fortalecer el acompañamiento en campo, capacitación en aspectos organizativos, desarrollar los contactos necesarios para obtener clientes que a nivel internacional aseguren la compra del café orgánico, coordinar la comercialización, administrar los recursos otorgados para este proyecto por la GTZ y establece la estrategia de inspección externa con la contratación para esta actividad de la certificadora Biolatina.

Después de seis años de apoyo la GTZ da por terminado el convenio con la Federación de cafeteros para

el desarrollo del proyecto de *café orgánico* y retira el Equipo responsable de este proceso; frente a esta situación la Asociación Nuevo Futuro presenta a la Fundación Swissaid un proyecto para dar continuidad a este trabajo. Las estrategias contempladas en el marco del proyecto presentado a la Fundación Swissaid, a diferencia de la fase anterior, hace énfasis en:

1. Dar continuidad al proyecto de caficultura orgánica e iniciar un proyecto de fomento a la diversificación de la finca campesina y recuperación de la biodiversidad.
2. Modificar la ubicación de las actividades para que la concentración del trabajo no este únicamente en la zona sur y para que no tenga como objetivo central la erradicación de ilícitos, sino que se amplíe la cobertura y el proceso organizativo a otros municipios.

Esta segunda fase del proceso desarrollado por la Asociación Nuevo Futuro conlleva:

- Al desarrollo de acciones para fortalecer el proceso interno organizativo.
- La definición de programas.
- La definición de la función que debe cumplir el *fondo rotatorio* y su articulación al desarrollo de los programas.

Este nuevo contexto amplía la visión y misión de la asociación, donde en adelante la propuesta de trabajo no estará centrada en cultivar, inspeccionar, cumplir las normas, comercializar café orgánico y entregar un sobreprecio, sino fomentar, de manera articulada a este proyecto, sistemas de producción más integrales, teniendo en cuenta las unidades de producción familiar y su finca como espacio para implementar tecnologías de manejo ecológico al conjunto de la producción.

Se constituyen como programas a desarrollar por la asociación:

- La diversificación de la *finca campesina* recuperando y conservando la biodiversidad.
- El desarrollo de iniciativas de producción y capacitación con participación de las mujeres.
- La ampliación de la cobertura del proyecto.
- El establecimiento de alternativas de producción y manejo de explotaciones pecuarias.
- El fomento al establecimiento de los huertos para la suplementación de la alimentación animal.



- La producción de biogás.
- El manejo y reutilización de aguas residuales.
- La promoción de proyectos para garantizar la producción de alimentos.
- La recuperación y uso de especies locales.
- El fortalecimiento del proceso organizativo y la capacitación para asumir procesos administrativos y de gestión.

Estas líneas de acción y/o estrategias que incorpora nuestra Asociación para el desarrollo del trabajo, han permitido que en la actualidad las familias que se integran se pregunten y/o visualicen la finca como sistema productivo, que no debe centrar su producción en el cultivo del café orgánico, aunque por éste se reciba un valor mayor con el pago del sobreprecio. En este sistema productivo las familias deben adoptar como principios de manejo de sus fincas la conservación e incremento de la biodiversidad, la recuperación y conservación de los suelos, más allá de garantizar el cumplimiento de las normas orgánicas de producción para poder lograr que el café sea certificado.

### Comercialización del café orgánico

Venimos exportando a través de Expocafé dos contenedores de café orgánico a los mercados de Alemania, Japón y Estados Unidos; tenemos un cliente internacional para la compra del producto denominado *El Puente* y recibimos 35 centavos de dólar de sobreprecio por kilo de café. Sobreprecio que recibe la asociación y, a diferencia de otras experiencias en el departamento del Cauca (COSURCA) y a nivel nacional, entrega totalmente a la familia productora y de acuerdo al registro de kilos vendidos se realiza la liquidación del sobreprecio.

En promedio se está recibiendo \$25.000 de sobreprecio por cada arroba de café, lo que significa que si en promedio el precio a nivel interno es \$30.000 por arroba, el valor total es \$55.000 por arroba.

El ingreso que reciben las familias por el sobreprecio se invierte en el mejoramiento de la finca a partir de trabajos de mejoramiento de la vivienda, ampliación de áreas cultivadas, diversificación de la producción agrícola, renovación de cafetales y mejoramiento de sistemas de beneficio.




Nos hemos capacitado en sistemas agroecológicos y tenemos un equipo interno que controla el cumplimiento de las normas para la certificación.

### Inspección y certificación

A partir de una visita de inspección externa realizada anualmente por la certificadora BIOLATINA, se verifica y garantiza el cumplimiento de las normas de producción ecológica a nivel de la unidad productiva y de la organización. Como parte del programa de control externo, los productores deben mantener la documentación sobre su Unidad Productiva; información que contiene datos generales sobre su predio, un mapa de la finca, un listado de los lotes registrados y definir las labores culturales que se realizarán a través de un plan de conversión anual. Esta visita de inspección externa se hace sobre el 25%-30% del total de los asociados.

En Nuevo Futuro disponemos de un sistema de control interno que nos permite revisar y evaluar anualmente el desarrollo de nuestros programas; evaluación que antecede a la visita de inspección externa y que es realizada por productores a través de visitas a cada una de las fincas.

El plan de conversión y la última medida convencional en la finca, determinan el tiempo de transición a la caficultura ecológica (periodo que contempla tres años). A partir del informe de inspección externa, el comité de certificación da su dictamen sobre la producción en transición y la producción ecológica. Este certificado tiene vigencia de un año. 

# La Asociación de Caficultores Orgánicos de Colombia

## Proyecto de vida campesina

ACOC - Café sano\*

**A** finales de la década de los ochenta, por diferentes circunstancias económicas, ecológicas, técnicas y sociales, se inició la llamada crisis cafetera, que de alguna manera afectó la estabilidad y sostenibilidad de la caficultura en Colombia. Por esta época se generan multitud de expectativas frente al futuro de la producción del grano a partir de los modelos de producción recomendados e implementados por los centros de investigación y extensión de las instituciones cafeteras.

Frente a esta realidad, un grupo de cinco campesinos cafeteros de Riofrío, en el Valle del Cauca, piensan que otra alternativa de producción y de ver la agricultura y la caficultura sí era posible, que por tradición la caficultura colombiana se practicaba con características de biodiversidad que permitían no sólo producir café sino asegurar el abastecimiento de alimentos para la familia, que la aplicación de insumos y en general los modelos tecnificados afectaban la salud de los ecosistemas y por consiguiente la salud humana y que la agricultura para productores de economía campesina debería ser un proyecto de vida integral donde lo económico es solo un factor dentro de muchos.

En ese momento se buscó el apoyo del Instituto Mayor Campesino IMCA y se inició la consolidación de la primera experiencia asociativa de caficultura orgánica en Colombia. En 1992 nace jurídicamente la Asociación de Caficultores Orgánicos de Colombia ACOC-Café sano, con el objeto social de propender por una vida más sana, cuidar y mantener la tierra y un entorno natural, mediante la implementación de la agricultura orgánica, teniendo como base las siguientes actividades fundamentales:

1. Dedicarse a fomentar la producción de alimentos orgánicos sanos para el consumo familiar, nacional y/o de exportación y devolverle al suelo su



Las actividades que realizamos en cada finca se apoyan en las relaciones de reciprocidad mingas, intercambios de semillas y en grupos de apoyo.

2. Utilizar la siembra diversificada como única forma de proteger la vida del suelo.
3. Organizar a las personas dedicadas a la agricultura orgánica para crear relaciones efectivas de cooperación.
4. Promover, coordinar y fortalecer las unidades de producción y comercialización del café y otros productos orgánicos, tendientes a solucionar los problemas de precio de éstos productos para garantizar el mejoramiento del nivel de vida de los socios.
5. Promover la realización de eventos educativos entre los asociados y la comunidad, tendientes a fortalecer el desarrollo de la agricultura orgánica en forma efectiva, para lo cual se vincularán instituciones y organizaciones que se identifiquen con los objetivos de la asociación.
6. Apoyar la consolidación de grupos que propendan por el mismo objetivo social de ACOC-Café sano.

Los predios, ubicados en las laderas occidental de la cordillera central y oriental de la cordillera occiden-

\* Asociación de Caficultores Orgánicos de Colombia (ACOC):  
Tel.: (+2) 2268869. [acocafesano@yahoo.com](mailto:acocafesano@yahoo.com)

tal, presentan una gran diversidad de diseños agroecológicos y de manejo. La región, que se caracteriza por un relieve de pendientes moderadas, presenta dos épocas de lluvia y de sequía bien marcadas durante el año.

En la actualidad la asociación cuenta con cinco grupos o filiales en los municipios de Riofrío, Tuluá, Buga y Restrepo, en el departamento del Valle del Cauca, conformados por 140 familias campesinas con predios diversificados, entre una y diez hectáreas, con predominio del café. La mano de obra en su mayoría es familiar, los ingresos provienen casi exclusivamente de la parcela y parte de la producción es dedicada al autoconsumo. La principal fuente de ingresos proviene del café y en menor escala de la comercialización de plátano, frutas, cerdos, pollos entre otros. El área total de los predios es de 723 hectáreas de las cuales 285 se encuentran cultivadas con café. Cerca del 70% del área cuenta con la certificación para la producción orgánica y el resto se encuentra en etapa de transición.

En la región, la ACOC es reconocida como la organización campesina de mayor trayectoria en temas relacionados con agricultura orgánica con grandes logros a nivel organizativo, técnico productivo y de comercialización de productos orgánicos.

La experiencia acumulada de la organización en la producción, transformación y comercialización de café orgánico le ha permitido en la actualidad ser identificada como pionera en el país. La primera exportación de café orgánico no certificado se realizó en el año de 1991 y en 1993, mediante un seguimiento a los procesos productivos, se permitió la exportación de café orgánico certificado. En la actualidad se cuenta con tres tipos de mercado:

1. Café orgánico certificado para exportación.
2. Café de exportación para Mercado Justo: proceso iniciado en 1997 bajo el esquema de MAX HAVELAAR hasta la actualidad a través de FLO INTERNACIONAL.
3. Café transformado para consumo interno: iniciativa que partió en el año de 1995 bajo la denominación de *café orgánico Madremonte*.

La ACOC es una organización campesina fundamentada en un alto nivel de autonomía, que promueve la participación activa de sus asociados, lo que le permite mantener clara su misión de recuperar y consolidar los sistemas de producción campesinos en el

contexto de la biodiversidad, la recuperación de saberes tradicionales, de las relaciones de reciprocidad que las han caracterizado y en especial de recuperar los espacios sociales y políticos que demanda la actualidad nacional e internacional.

### Biodiversidad y alimentación

Los sistemas de producción de café tuvieron una radical transformación, en la década del setenta, con la introducción de variedades de porte bajo y las estrategias de productividad que se plantearon en ese momento. Con este modelo productivo se fue implementando una caficultura basada en el monocultivo, a libre exposición solar y con altas densidades de siembra, en consecuencia se eliminaron del cafetal todas las especies de plantas (y consecuentemente animales) que estaban asociadas al cafetal. Con esto se fue consolidando una agricultura basada en el mercado, en contraste a la agricultura basada en el autoconsumo y derivada de la alta carga de biodiversidad asociada al huerto cafetero que hasta ese momento se practicaba por los campesinos cafeteros.



En nuestros predios predomina el cultivo del café, pero mantenemos la siembra diversificada para dar sombra al cafetal, proteger los suelos y asegurar el abastecimiento de alimentos a la familia.

Uno de los objetivos en los cuales se empeña la organización es precisamente la recuperación del huerto cafetero diversificado como base esencial de soberanía alimentaria, de recuperación de los saberes tradicionales y de reencuentro de la finca como proyecto de vida familiar. Entre las especies que hoy se han logrado reintroducir al cafetal encontramos: mango, aguacate, papaya, plátano, banano, guayabo, maracuyá, cacao, yuca, zapallo, chachafruto, maíz,

fríjol, arracacha, cúrcuma, mafafa, bore, granadilla, piña, sagú, guayaba, cedro, nogal, vainillo, guamo, medicinales, diversas variedades de forraje, aromáticas y ornamentales, entre muchas otras. Los festivales del *Saber y Sabor* campesino son actividades permanentes de la organización, en los cuales se fomenta el cuidado y rescate de las semillas locales, la preparación de alimentos con productos subutilizados como el bore, el chachafruto, la cidra, la bellota de plátano, etc. y artesanías.

### Capacitación, orientación y seguimiento

La vinculación permanente de nuevos socios a la organización hace necesaria la capacitación y orientación permanente y participativa. Cada grupo o filial cuenta con un promotor campesino que evalúa y hace seguimiento a los diferentes procesos que se planean desde los comités técnicos y de educación. Así mismo, un grupo de jóvenes de la asociación se vienen formando en áreas técnicas y profesionales, con fin de contar en el mediano plazo con jóvenes vinculados activamente en el relevo generacional de la organización. Las actividades de capacitación se orientan a la difusión e intercambio de conocimientos y técnicas que los campesinos han validado por muchos años y que se enmarcan en el concepto de desarrollo sustentable.

### Mujeres con compromiso

El rescate de la medicina tradicional, la artesanía, la alimentación a partir de productos subutilizados como bore, cidra, bellota de plátano, chachafruto, arracacha, entre otros y la floricultura son actividades permanentes de la mujer. Los grupos *Renacer* y *Las jardineras*, se conformó por las mujeres para la recuperación del saber de los abuelos alrededor del cultivo y uso de las plantas medicinales, ornamentales y la preparación de alimentos a partir de productos locales tradicionales.

### Los animales y la agricultura orgánica

Una de las actividades de la finca que mayor compromiso requiere es el mantenimiento de los animales, los cuales son muy importantes no solo como fuente de proteína y de ingresos económicos para la familia, sino que además representa una fuente de estiércoles y recursos indispensables para la preparación de abonos orgánicos. La tenencia de animales ha requerido la siembra de forrajes ricos en energía y proteína, los cuales han sido incorporados paulatinamente al predio. En la actualidad se trabaja en la recuperación de razas de gallinas criollas por su rusticidad y adaptabilidad a los sistemas campesinos.

### La planeación del predio

Las labores en la finca se desarrollan a partir de eventos comunales en los cuales cada familia proyecta la finca a tres años como su proyecto de vida, a partir de esta base se realizan planes de acción realizables cada seis meses. Estos planes son acompañados permanentemente por el promotor. Al final del semestre se evalúa integralmente y se planea para el semestre siguiente de acuerdo a los recursos existentes. Las actividades de cada finca se apoyan a partir de las relaciones de reciprocidad, mingas, intercambios de semillas, obsequios y a través de grupos de apoyo mutuo. Cada grupo municipal cuenta con un fondo rotatorio de crédito, el cual tiene como fin fomentar y apoyar los planes de cada familia, igualmente parte de los recursos generados por el mercadeo de café se revierte a través de programas para el mismo fin.



Con la comercialización del café Madremonte buscamos ofrecer un producto sano que pueda ser adquirido sin que tenga un mayor costo que lo haga restringido a los consumidores.

### Madremonte y mercadeo

En el año 1995 se concretó la iniciativa de *tosti*ón de café y la puesta en el mercado interno de café orgánico con el sello *Madremonte*. Este proyecto de comercialización nació y se ha venido consolidando en el mercado con el ideal de que un producto sano y de alto consumo nacional pueda ser adquirido y consumido sin que necesariamente tenga un valor agregado que lo haga restringido a algunos consumidores. El criterio es que los productos orgánicos deben estar igualmente disponibles para personas de menos recursos económicos.

En la exportación de café orgánico excelso certificado se tiene una trayectoria de más de diez años. En la actualidad el proceso de certificación está a cargo de BIOTRÓPICO-ECOCERT y adicionalmente se cuenta con un esquema de seguimiento y control interno que le permite una mayor credibilidad en la trazabilidad de los productos.

La organización hace parte de la coordinadora nacional e internacional de comercio justo y a través de FLO-INTERNACIONAL exporta café no orgánico y orgánico bajo el esquema de comercio justo. Esta estrategia de comercialización, en la cual el consumidor final paga un excedente en el precio para ser trasladado a las comunidades que lo producen, le ha permitido financiar proyectos técnicos, sociales y de fortalecimiento interno.

En la actualidad existe una iniciativa coordinada por el IMCA, para la comercialización de productos orgánicos diferentes al café y producidos por asociaciones de productores campesinos del centro y occidente del Valle del Cauca. El año pasado se conformó una Junta Coordinadora que representa a más de diez organizaciones campesinas, con el fin de planificar la producción y el mercadeo de productos orgánicos mediante iniciativas locales de comercialización como mercados campesinos, tiendas comunitarias, etc.

Los logros y los planes de comercialización han sido y serán importantes para el fortalecimiento de la organización, pero existe la idea clara que estos son medios y no fines, es importante no perder de vista



En nuestras fincas aprovechamos los estiércoles de animales para la elaboración de abonos orgánicos.

el objeto social y en especial lo que justifica todo un esfuerzo de participación: el mejoramiento de las condiciones de vida de los campesinos.


### Planes futuros

La asociación cuenta con un plan de desarrollo con aplicación a tres años, en el cual se han definido las actividades año tras año en cinco aspectos fundamentales:

- **Económico-ambiental:** establecimiento de huertos agrobiodiversos, identificación de áreas estratégicas para la conservación, mejoramientos de medios para la producción orgánica, establecimiento de viveros comunitarios.
- **Cultural:** diálogo de saberes sobre especies subutilizadas, ferias del Saber y Sabor campesino, rescate de mitos y leyendas.
- **Social:** plan de capacitación media y superior para hijos de socios, fortalecimiento de los fondos de solidaridad.
- **Político:** participación activa en los CMDR, mayor participación en el movimiento campesino nacional, conformación de red de agricultores orgánicos de economía campesina en contra del ALCA y del TLC, intervención activa en la definición de políticas de mercado con justicia.
- **Estructura interna:** formación para la participación, incremento de la base de participación de los socios a la organización.

Con este plan la asociación busca, para los socios, su formación integral en valores en lo ambiental, social, cultural y político, que permita consolidarse en la construcción de alternativas viables de desarrollo sustentables, pensando no solo en las técnicas sino en los procesos.

### Debilidades y dificultades

1. Baja participación en la definición de políticas regionales y locales que defiendan los derechos de los Campesinos.
2. Baja diversificación de los ingresos familiares.
3. El autoabastecimiento de alimento aún es deficitario.
4. Se carece de una estrategia de mejoramiento ambiental en las zonas de influencia de la organización.
5. Los recursos para la producción de abonos orgánicos están por debajo de las necesidades de los cultivos.
6. Ausencia de estímulos estatales para iniciativas comunitarias campesinas. 

# Producción y comercialización de hortalizas orgánicas de la Asociación Campesina Agroecológica del Boquerón

ACAB\*

## Contexto

La región del Boquerón se ubica en la zona rural del corregimiento de San Cristóbal, al noroccidente del municipio de Medellín, departamento de Antioquia (Colombia); sobre la cuenca alta de la Quebrada La Iguaña, localizada a una distancia aproximada de 20km de la ciudad. Sobre un relieve de ondulado a quebrado presenta pendientes entre el 25% y el 75%. Con suelos ácidos debido a la alta pluviosidad en la región y un pH que varía entre 5,5 y 6,5. El promedio de precipitación es de 1.815mm presentándose el máximo nivel en los meses de abril, mayo, septiembre y octubre. Su temperatura promedio varía entre los 12 y 18°C. Por sus características la región presenta zonas de vida bh-Mb (bosque húmedo-montano bajo), bmh-Mb (bosque muy húmedo-montano bajo) y bmh-M (bosque muy húmedo-montano).



El objetivo de ACAB, es cambiar la forma convencional de producir y comercializar hortalizas, mediante alternativas agroecológicas que mejoren la calidad de vida de las familias campesinas.

Las características socioeconómicas de la región del Boquerón son las siguientes: economía campesina, tamaño de los predios promedio de 0,5 hectáreas, promedio de cinco personas por unidad familiar, la actividad económica predominante es el cultivo de hortalizas y flores, el destino de la producción es el mercado de Medellín. El corregimiento de San Cristóbal tiene 4.954 hectáreas, de las cuales cien corresponden al área urbana y las restantes al área rural; está dividida administrativamente en 17 veredas. Cada vereda cuenta con una organización comunitaria denominada *acción comunal*, existen también las *asociaciones de padres y madres de familia* de las escuelas y colegios de la región.

## Modelo de producción vigente en la región

En los sistemas de producción agrícola de revolución verde, los componentes del sistema (suelo, ve-

getación, agua, animales, microorganismos, etc.) han recibido un manejo por parte de los campesinos y campesinas, en su búsqueda de producción y obtención de utilidades y rentabilidad, que no han favorecido el equilibrio ecosistémico, generando consecuencias desfavorables por pérdida de cosechas, deterioro del ambiente, empobrecimiento de los suelos, gran dependencia de los agroquímicos, reducción paulatina del área de sus predios y por consiguiente disminución de la utilidad y la rentabilidad económica.

Generalmente, los productores venden la cosecha a un intermediario, que lleva a los centros de acopio de Medellín. En ciertas épocas, los campesinos no recuperan ni el valor del costo de la producción de la cosecha, acumulando pérdidas hasta que llega un tiempo de mejor cosecha o de mejor precio. Los agricultores asumen los costos del transporte y pagan al intermediario una comisión entre el 10% y el 20% sobre el producto de la venta. Este tipo de transacción es muy desventajoso para ellos puesto que no se garantiza el cuidado del producto transportado, ni

\* Asociación Campesina Agroecológica de la región del Boquerón: Hugo A. Cano: promotor agroecológico, miembro de la Junta Directiva de ACAB. Carlos H. Betancur: asesor de la Corporación Penca de Sábila. Tel.: (+4) 2846868. [corpenca@epm.net.co](mailto:corpenca@epm.net.co)

la venta de la cosecha. En caso de abundancia de un producto, si el comisionista afirma no haber encontrado comprador, son los campesinos quienes asumen la pérdida de la cosecha. Ellos no tienen ningún control sobre los precios, ni sobre la comercialización de la producción y dependen totalmente del intermediario que fácilmente puede desconocer la comisión acordada.

### Estrategias y acciones para la producción orgánica

El proceso agroecológico para la transformación de las prácticas agrícolas de la región del Boquerón surge en el año 1991 con el apoyo de la Corporación Ecológica y Cultural Penca de Sábila, basándose en el estudio de la forma convencional cómo los campesinos usan los pesticidas en la agricultura. De este estudio surge el programa para el manejo del agua y de los agroquímicos en la región, proponiéndose las alternativas agroecológicas.

En el año 1995 dimos comienzo al desarrollo de la transformación de las prácticas agrícolas convencionales. Este programa de agroecología es uno de los componentes que implementa la comunidad campesina de la región del Boquerón; dentro del marco de la gestión ambiental territorial, la experiencia es asesorada por la Corporación Penca de Sábila. Conformamos un grupo de veinte familias que producimos y comercializamos hortalizas ecológicas, quienes constituimos el 15 de marzo de 2003 la *Asociación campesina agroecológica de la región del Boquerón, ACAB*.



En nuestras fincas protegemos los suelos mediante siembras a través de la pendiente, barreras vivas, abonos orgánicos y rotación de cultivos.

La propuesta agroecológica se desglosa en seis componentes: organización comunitaria, conversión de predios agrícolas convencionales a predios agroecológicos, producción y comercialización de productos orgánicos, formación de promotores y promotoras agroecológicos, investigación con campesinos y capacitación a familias.

La asociación surgió con el objetivo de cambiar, en la región del Boquerón, la forma tradicional o convencional de producir y comercializar hortalizas, implementando alternativas ecológicas de producción y de comercialización que mejoren la calidad de vida de los integrantes de la ACAB y de la comunidad en general; atendiendo para ello aspectos como la salud, el cuidado del medio ambiente, los ingresos económicos, la seguridad alimentaria y el acceso al conocimiento. Para lograr dicho objetivo en la asociación estipulamos que una finca agroecológica debe tener los siguientes componentes: tener siembras a través de la pendiente, implementar prácticas de recuperación de suelos (pozos de sedimentación, barreras vivas o muertas, abonos verdes), producir un abono orgánico líquido y uno sólido, no utilizar fertilizantes de síntesis industrial, solarizar suelos y abonos orgánicos, hacer rotación de cultivos, no tener monocultivos, no utilizar venenos (pesticidas) en el predio, sembrar plantas alelopáticas y repelentes entre el cultivo, utilizar trampas para el manejo de plagas, procurar tener producción animal, tener pozo séptico, realizar reciclaje y reforestar las quebradas y nacimientos que pasen por el predio. Además debemos tener el plan de conversión predial y carta de compromiso con la ACAB y registros de costos de producción.

En la ACAB nos basamos en nuestros propios criterios para la producción y la comercialización:

- La familia es la que determina qué y dónde vender.
- Las costumbres.
- Las condiciones climáticas y de suelos determinan las preferencias de siembras.
- Las características del cliente determinan las preferencias de los canales de comercialización.
- Sembramos lo que se está vendiendo.
- Tenemos establecido un promedio semanal de mercados distribuidos directamente.
- Tenemos un trato fijo con almacenes de cadena, lo cual nos garantiza una producción semanal.
- La siembra la hacemos de acuerdo a una planeación elaborada en la reunión de asociados de la ACAB e incluye aspectos como: contemplar pre-



ferencias entre los mismos campesinos, definir períodos vegetativos por cada vereda, establecer las áreas requeridas, hacer los compromisos de siembra y coordinar siembras entre predios.

Tenemos un sistema interno de control que incluye visitas anuales a todos los predios y un cuestionario con datos sobre la familia, tenencia de la tierra, sistema de explotación de la finca, historia del manejo de los cultivos, croquis de la finca, manejo de enfermedades e insectos competidores, manejo de cosecha y poscosecha, producción pecuaria y comercialización. El sistema interno de control y el acercamiento a los consumidores, ha permitido que ellos tengan una *certificación de confianza* hacia nuestros productos.

### Dificultades del proceso

En este proceso de producción y comercialización se nos han presentado muchas dificultades:

- El alto costo de la certificación no nos ha permitido adquirirla.
- La gran aplicación de agroquímicos en la zona.
- La presencia de intermediarios que manejan mayoritariamente los mercados.
- La cultura de producir sólo con agroquímicos por parte de la mayoría de familias campesinas.
- La poca sensibilidad ante los procesos de organización dirigidos hacia una economía solidaria de campesinos y campesinas y su falta de experiencia en los mismos.

También se han constituido en un serio limitante para la ampliación de la demanda de productos orgánicos, la falta de sensibilidad de los consumidores frente a los riesgos que, para la salud, significan consumir productos de origen vegetal que han sido sometidos a altas aplicaciones de agroquímicos; así como la no existencia de capital de trabajo, que le permitan a la ACAB el pago al contado de los productos a los asociados y que no ha permitido la vinculación más numerosa de otras familias campesinas que desean realizar la conversión de sus predios, pero que no la realizan por dificultades en la comercialización.

### Logros en producción y comercialización

Pese a ello, hemos obtenido logros: un mercado sin interrupción desde 1997, un proceso de consolidación del grupo que nos ha llevado a ser hoy una *asociación campesina*, el compromiso de las familias con la producción agroecológica; nuevas familias se quieren vincular a los procesos productivos y de comercia-

lización, el mejoramiento del ingreso familiar, la generación de empleo para la región del Boquerón, ampliación del mercado, mayor conocimiento sobre técnicas agrícolas para los campesinos y las campesinas, mayor seguridad alimentaria, visibilización del trabajo de la mujer, mejoramiento de las condiciones medio ambientales, mejoramiento de la calidad de vida de las familias, mayor integración entre los habitantes de la región, generación de autonomía y liderazgo personal.

Los resultados económicos en el año 2002 fueron de noventa millones de pesos en ventas a almacenes de cadena y cincuenta millones de pesos en ventas a consumidores directos en domicilios. Tecnológicamente, estamos construyendo metodologías con los campesinos y las campesinas para la planeación de siembras y organización del grupo alrededor de la producción y comercialización; también hemos obtenido buenos resultados en el manejo de enfermedades e insectos competidores, mejoramiento de suelos y producción de abonos orgánicos. Ambientalmente, hemos logrado reducir la contaminación por pesticidas y fertilizantes químicos en el suelo, agua y ambiente en general; también logramos disminuir las pérdidas de suelo, aumentar y recuperar la biodiversidad en la región y mejorar la calidad del agua.

### Lecciones adquiridas en el camino

Como lecciones del recorrido del grupo destacamos:

- Siempre debemos realizar la selección de las tecnologías con la gente.
- No apresurar los procesos de cambio.
- Promover experiencias básicas que las personas vean y replicarlas a través de los promotores.
- El enfoque ecológico lo debemos trabajar ligándolo a la organización comunitaria.
- En el ámbito social y empresarial debemos realizar evaluaciones permanentes.
- Podemos observar los impactos sociales por la mayor participación de la mujer en los asuntos productivos y en la toma de decisiones en las familias; así como por la articulación del trabajo de nuestra asociación a otros grupos, en torno a la gestión ambiental del territorio que habitan.
- Hemos creado lazos de amistad entre asociadas y asociados, con los habitantes de la región y con el grupo de consumidores que le dan la certificación de confianza a la ACAB. Existe un reconocimiento social a la labor de la asociación en la región.





### Proyección y retos del proceso organizativo

Como proyecciones a futuro, en la parte organizativa tenemos la necesidad de ampliar la base social de la organización hasta cincuenta familias para el año 2004 y dar a conocer a todas las familias los estatutos de la asociación para un mejor manejo de la misma. Para diciembre de 2004 esperamos tener una persona capacitada por vereda para realizar el control interno de forma eficiente y eficaz y que presente un informe anual a la ACAB.



Nuestros predios familiares son muy pequeños y en zonas muy pendientes, lo que ha originado la erosión del suelo; pero los sistemas agroecológicos nos han permitido mejorar la producción y nuestra calidad de vida.

En cuanto a la producción, los asociados deben tener actualizados sus planes de conversión predial ecológica. Respecto a la capacitación, debemos contar con un equipo de promotores campesinos y campesinas que difundan la propuesta agroecológica en la región; adoptar como actividad cotidiana de la asociación la atención de giras de intercambio, hacer que la agricultura orgánica se extienda en más veredas de la región del Boquerón y fomentar ensayos e investigaciones con prácticas agroecológicas de campesino a campesino, logrando una sistematización de los resultados para compartirlos con más campesinos y campesinas.


En la comercialización, buscamos aumentar los volúmenes de mercados directos; esperamos que para 2004 podamos distribuir 300 mercados semanales; llevar registros sencillos y fáciles de interpretar por los campesinos tales como costos de producción, planes

prediales, planeación de siembras y registros de labores. A diciembre de 2004 la ACAB deberá tener una certificación ecológica de una entidad nacional o internacional debidamente autorizada para ello.

Algunos propósitos que tenemos: la valoración económica del trabajo de los campesinos y campesinas, trabajar con especies animales y vegetales que brinden seguridad económica y alimentaria, fortalecer los ahorros de las familias campesinas y de la asociación; también buscamos que las familias campesinas lleven el control y manejo contable, así como contratar una contaduría profesional.

Un gran reto que asumimos en la ACAB es la constitución de un consorcio con La Corporación Penca de Sábila y la Fundación Confiar, con la finalidad de poner en funcionamiento una tienda agroecológica llamada *Col y Flor*, con criterios de mercado justo en la ciudad de Medellín y que abrirá sus puertas al público en los próximos días. Ella permitirá que los productos orgánicos de diferentes organizaciones comunitarias de la Red Colombiana de Agricultura Biológica sean reconocidos y consumidos por los pobladores de Medellín, fortaleciendo así la ACAB y mejorando la calidad de vida de consumidores y productores.

El corregimiento de San Cristóbal se ha convertido en un centro urbano en el que decrece lo rural y se aumenta cada vez más el llamado sector terciario de la producción (bienes y servicios). El proceso de asimilación e integración de los pequeños agricultores a modelos urbanos de producción y de vida, va en detrimento de ellos mismos y de la sociedad en general. El acelerado proceso de desintegración de la economía y forma de vida campesina, en esta región del Boquerón, sólo se puede detener mediante una organización comunitaria capaz de generar cambios culturales que dan sentido a la existencia como campesinos y campesinas y también oportunidades que ofrezcan una mejor calidad de vida.

Es por ello que la creación de un *distrito agrario especial* en Boquerón como unidad territorial que proteja y estimule la economía campesina y la permanencia de su gente en el territorio, se convierte en una tarea urgente para la organización social campesina pues sería garante de la seguridad y soberanía alimentaria y posibilitaría el desarrollo cultural rural de sus habitantes. 



## Agricultura orgánica: Huertos Verdes...

Un proyecto de vida

Huertos Verdes\*

### Descripción y ubicación de la experiencia

La Cooperativa Huertos es una empresa asociativa de trabajo agrícola fundada en el año 2002. Nuestras actividades básicas son: producción, comercialización, investigación y difusión de nuestro trabajo. Hace más de un año entramos con firmeza al mercado y como comercializadora hemos alcanzado gran madurez. Desde el inicio, sus integrantes teníamos conciencia de que hacer empresa es una tarea ardua, pues está inmersa en una realidad nacional donde el campo y en especial la agricultura orgánica, no han sido el renglón más favorecido de la economía nacional durante los últimos lustros.



Huertos Verdes está conformado por agricultores de 12 municipios ubicados en Cundinamarca y posee un total de 85 hectáreas certificadas.

Huertos comienza con diez productores que tenían experiencia acumulada de quince años, como productores individuales. Fuimos agrupados (entre otros) inicialmente por un proyecto en la Universidad Tadeo Lozano, en el Centro de Investigaciones con la marca *Ecosecha* que comercializó en las grandes cadenas de supermercados. Después de dos años de esta experiencia, los diez productores decidimos conformar nuestra propia cooperativa con el ánimo de vender directamente nuestros productos. Partiendo de la propia experiencia, enfrentamos y resolvemos las necesidades desde la tierra hasta el consumidor. Cada uno de nosotros posee una fortaleza técnica particular y tal diferencia ha contribuido a la cohesión del grupo.

Los cultivos están ubicados en varios municipios del departamento de Cundinamarca: Subachoque, Tenjo, Gachancipá, Tocancipá, Tausa, Madrid, Cajicá, Sopó,

Macheta, Cogua, Guaduas y Pacho. Con un área total certificada de 85 hectáreas de las cuales 12 están dedicadas a producción de hortalizas y productos nativos: quinua, papa criolla, tomate y aromáticas. Hoy en día Huertos se ha enriquecido con nuevos asociados de estos municipios.

### Metas

Nuestras metas son:

1. Equilibrio del ecosistema.
2. Construcción de conocimiento (diálogo de saberes).
3. Eficiencia (calidad, rentabilidad).
4. Difusión de la experiencia.

Nuestro principal objetivo es producir *alimento sano* en bien de la naturaleza y la salud humana.

### Actividad productiva

Nuestra actividad fundamental está centrada en el desarrollo de la agricultura orgánica; ésta consiste en una producción ecológica en consonancia con la

\* Constanza González Correa: cofundadora de Huertos Verdes. Productora orgánica desde 1995. Gestora del proyecto comunitario Huertas Caseras Orgánicas de Gachancipá en 1997. Tel.: (+1) 2358362.

Huertos Verdes es cofundador del grupo Orgánicos de Colombia, organizado por la Cámara de Comercio en el año 2003. huertacasa@yahoo.com

vida. Reconoce que los seres humanos, las plantas y los animales son miembros de un mismo ecosistema y tal interrelación condiciona su dependencia recíproca. En la naturaleza existe un equilibrio que el cultivo orgánico trata de restablecer, conservar y cuidar, y que solo se alcanza al realizar labores en armonía con la tierra.

Sabemos que producir alimento fresco es una actividad primaria del hombre y nos sentimos orgullosos de hacerlo con el fin de alimentarnos en forma sana, cumpliendo con el planeta, con nosotros mismos y con Colombia; a partir de recursos propios y asimilando el conocimiento de nuestros campesinos e indígenas en el medio local natural en donde tenemos los cultivos. Uno de los aspectos fundamentales de nuestro proyecto es la no fumigación ni fertilización con productos tóxicos químicamente procesados y residuales.

### Organización para la comercialización

En la cooperativa incentivamos la planificación de la producción. Esta la realizamos con base en un portafolio que presentamos de nuestros productos, treinta en total, y en el manual de calidad y presentación de productos orgánicos elaborado por la cooperativa.

En la planificación tenemos en cuenta aspectos como *vocación y rotación del suelo, experiencia del productor, rentabilidad en la producción y demanda del mercado*.

### Actividad de comercialización

Actualmente estamos en las más importantes cadenas de supermercados (15) y restaurantes de Bogotá con la marca *Huertos Verdes*, certificada por el sello verde de la calidad emitido por la Corporación Colombia Internacional. Como productores estamos en las tiendas ecológicas y en mercados puerta-puerta.

En la cooperativa contamos con un centro de acopio en Cajicá para, desde allí, distribuir a nuestros puntos de venta y también tenemos una oficina encargada de asuntos administrativos.

### Metodología de producción

1. *El manejo del suelo*: éste representa el 80% del oficio. Es necesario res-

petar la estratificación propia del terreno; por ejemplo, no usamos arado pues la *herramienta* de trabajo se selecciona buscando mantener la estructura del suelo. Este tratamiento nos permite establecer condiciones favorables para el intercambio de minerales y además promueve la convivencia de los microorganismos propios del hábitat. Otro de los aspectos es el diseño de las *eras* que garantizan un drenaje apropiado y la conservación de los nutrientes. Utilizando como cobertura el pasto deshidratado o la vegetación espontánea mal llamada "maleza", que contribuyen a la conservación del equilibrio, se evita la evaporación y se ayuda a amortiguar la caída del agua lluvia o del riego, evitando la erosión.

La base de conservación del suelo se logra al aprovechar el compostaje (estiércoles varios y deshechos de cosecha) como alimento de los microorganismos, los cuales le dan vida al suelo. Paradójicamente, entre más microorganismos haya, el suelo es más rico y fértil.

2. *La diversidad vegetal*: éste es otro requisito indispensable de los acondicionamientos de equilibrio, además de ser un preventivo de plagas y enfermedades. Consiste en diversificar la producción, establecer policultivos en los que coexisten



En la planificación tenemos en cuenta aspectos como *vocación y rotación del suelo, experiencia del productor, rentabilidad en la producción y demanda del mercado*.



plantas aromáticas, medicinales y vegetación nativa, bajo el concepto de *plantas vecinas*. La diversificación nos enseña a convivir con todo tipo de plantas y a valorar sus propiedades teniendo en cuenta que éstas se relacionan con los insectos a través de sus aromas. Basándonos en las propiedades de las plantas, de acuerdo con nuestros planes, podemos organizar alelopáticamente la convivencia armoniosa de este universo vegetal. Se trata de copiar un bosque donde la intervención del hombre no existe y es el mundo natural de las plantas.

3. *Equipo de trabajo: conformamos un equipo y entendemos el trabajo no sólo como algo físico, sino que aceptamos su parte intelectual y espiritual; además escogemos la persona adecuada para cada oficio, esto trae consigo calidad y rendimiento. Elaboramos formatos que nos sirven como herramientas para registrar y hacer seguimientos a factores ambientales: las fases de la luna,*

la influencia de los astros, los fenómenos naturales, las heladas, los veranos, los inviernos, etc. Con el método del dialogo de saberes construimos conocimiento en la vida cotidiana del trabajo. Internamente en la cooperativa integramos comités en las diferentes actividades, pues ellos nos ayudan a consolidar nuestra empresa.

4. *Desarrollamos infraestructura relacionada con las necesidades del trabajo en la unidad de producción: fábrica de abonos, agua, cercas vivas, corredores biológicos y centro de acopio, entre otros.*

### Actividades de construcción de conocimiento

Abordamos la técnica, las leyes naturales, la calidad de vida, la rentabilidad y el conocimiento dentro de nuestro espacio-país, región-cultura. En la técnica tenemos que señalar la conciencia y la investigación empírica y espontánea como herramienta constante para construir nuestro conocimiento, que se nutre del aporte de cada uno de los asociados para beneficio de todos los que producimos en la forma descrita.

En este marco de trabajo *cultivo-investigación* establecemos relaciones con las distintas disciplinas, ciencias y sabidurías. Gracias a nuestros asesores, a nuestros trabajadores y a campesinos e indígenas, construimos conocimiento que es el que ejerce la dirección en nuestros cultivos. En el área *cultivo-conocimiento* participamos en los estudios que la universidad y otros centros de conocimiento están interesados en desarrollar.

### Actividades de difusión

Algunos productores realizamos talleres y cursos de transmisión de la experiencia del cultivo en nuestras huertas, así como hacemos presencia en radio y televisión, en publicaciones a nivel individual y como cooperativa. Participamos en mesas de discusión en ministerios, congresos, encuentros municipales, departamentales, nacionales e internacionales. Conjuntamente con los supermercados promocionamos las bondades de nuestros productos en la salud y la nutrición; lo que nos ha obligado a hacer de esta gestión un acto responsable, valiente y atrevido.

### Logros

*Logros en la comercialización:* como pioneros nos hemos posicionado en el mercado con la marca certificada y la calidad que requiere este tipo de producción. Con nuestros propios recursos hemos



El diálogo de saberes, la investigación empírica y el aprender distintas disciplinas, son herramientas fundamentales en nuestra construcción del conocimiento.

abierto espacios en el mercado regional a través de supermercados de cadena como Carulla, Exito, Pomona y Carrefour.

**Logros técnicos:** en el cultivo hemos restaurado el equilibrio natural y cultivado la vida incrementando la actividad biológica. En este proceso, el bienestar de las plantas es un signo inequívoco de salud; hablamos de equilibrar, no de controlar.

**Logros de gestión:** hemos desarrollado la capacidad de ser auto sostenibles, generando, en este escenario, transformaciones sociales, ambientales y culturales. Hemos permanecido unidos a pesar de las dificultades que incluye la gestión agrícola.

### Limitaciones

En la construcción de la agricultura orgánica la rentabilidad se debate frente a: la técnica, reordenamiento de prioridades y a la reevaluación de los eslabones de la cadena desde el productor hasta el consumidor. Este hecho está presente en el dilema de la vida diaria del cultivo, al dar prioridad al respeto de la naturaleza frente al uso de la herramienta, también en la elaboración de abonos y fertilizantes (como elaboración de compostaje, caldos, humus de lombriz) y en la manera de llevar a cabo cada oficio. De

esta forma decidimos cuál es el trabajo adecuado que nos permite consolidar un sistema de producción orgánico.

En la escogencia de la técnica, establecemos el costo de producción de un cultivo y fijamos criterios de rentabilidad, medio ambiente y salud. El tema de la rentabilidad es un cuello de botella en países del Tercer Mundo, donde el Estado no apoya ni estimula. Es difícil enfrentar la competencia de países que como Estados Unidos, Alemania y otros, en donde existen subsidios y apoyos estatales para la producción, investigación y comercialización, además de mayor conciencia ambiental en sus ciudadanos.

### Proyecciones

Pretendemos sistematizar nuestras experiencias en aspectos como:

- Restauración de bosques.
- Agricultura biodinámica.
- Elaboración de abonos, purines, caldos, etc.
- Manejo de suelo.
- Alelopatía (diversidad vegetal) restauradora de equilibrio natural (así lo demuestra la investigación inédita del control biológico natural con la alta presencia de la avispa *Deadegma Insularis* en uno de nuestros cultivos alelopáticos).



Uno de los aspectos fundamentales de nuestro proyecto es promocionar alimento fresco mediante la no fumigación ni fertilización con agroquímicos.

Elaboraremos manuales específicos sobre los productos que cultivamos, que ofreceremos como aporte a la difusión y consolidación de este mundo orgánico, alternativa de producción agraria. De la misma manera, intentaremos promover bancos de semillas nativas y orgánicas para lograr mayor seguridad alimentaria. Apoyamos la restauración de bosques y corredores de vida, indispensables en la generación de agua, vida y equilibrio. Favorecemos la producción de cultivos nativos, lo cual nos hace competitivos y exportadores potenciales.

Proyectamos cumplir con la demanda del mercado a nivel nacional e internacional y comercializar frutas, aromáticas y deshidratados. Está también entre nuestros planes mejorar nuestro centro de acopio, para adecuarlo a las exigencias de un mercado creciente.

## Empresa comunitaria Buenos Aires EMCOBA

Puente Nacional (Santander)

EMCOBA\*

### Contexto

**E**MCOBA es una empresa comunitaria, que se identifica como un modelo de producción agropecuaria sostenible e impulsa el desarrollo rural, es decir que trabaja en proyectos agropecuarios con la comunidad y a su vez es un centro experimental en el que la población puede capacitarse, con el objeto de aprovechar todo lo que esta finca brinda. A su vez es un laboratorio de investigación que busca avanzar en técnicas agrarias y pecuarias para lograr una mejor calidad y eficiencia en los problemas y servicios que están a disposición de la comunidad.

La organización comunitaria se consolidó por el acuerdo de varios grupos familiares ubicados en *El Dovio*, en el departamento del Valle. Inicialmente nos agrupamos agrupamos con el propósito de trabajar en proyectos agrícolas y pecuarios; pero la falta de agua para los cultivos, las dificultades con el riego, el uso exagerado de agrotóxicos, los altos costos de producción y la violencia generada por el narcotráfico y la guerrilla ocasionaron que la organización comunitaria (*Agrodo*) decayera y fuese cada vez más difícil trabajar en el campo. Por lo cual los núcleos familiares emigramos de este sector a otro territorio en busca de mejores condiciones de vida.

Migramos tres familias numerosas: familia Agudelo, familia Bahos y familia Aguirre, conformada por 14 matrimonios, quienes nos instalamos en la vereda Bajo Semisa del municipio de Puente Nacional, en el departamento de Santander. Traíamos en mente desarrollar un trabajo comunitario de familias que habíamos iniciado en nuestras tierras. A los seis meses la familia Bahos no soportó la difícil situación que se estaba presentando y tomó la decisión de regresar al Valle, igualmente pasó con la familia Aguirre ya que después de un año de su llegada resolvió volver a su tierra; a la familia restante nos correspondió continuar con el proyecto y asumir las deudas de tierra con la Caja Agraria y de vivienda con Servi-



En EMCOBA desarrollamos actividades de investigación, de producción agropecuaria ecológica y de producción limpia.

vienda. La familia Agudelo lideró en ese momento la decisión de afrontar los problemas sociales y económicos que se presentaron.

Todo esto nos ocasionó que las personas que nos establecimos en la finca acudiéramos al Incora, para solicitarle ayuda con la deuda adquirida con la Caja Agraria. El Incora asumió y compró la deuda de tierra que la empresa comunitaria había adquirido con la Caja Agraria y la empresa se benefició con intereses más bajos (4% anual) y plazos más amplios con el objeto de poder terminar de pagar la deuda al Incora en el año 2006. Este proceso duró año y medio y gracias a la intervención del Gerente General del

\* Empresa Comunitaria Buenos Aires. Tel.: (+7) 7482278. 310-4847940. [emcoba@hotmail.com](mailto:emcoba@hotmail.com)

Incora en ese entonces, logramos dicha transacción acorde con los evaluadores de la Caja Agraria y el Incora.

### ¿Qué es EMCOBA?

En el año 1990, al ser incluidos en el Incora por la ley 135 de 1961, conformamos la Empresa Comunitaria Buenos Aires *EMCOBA* y desapareció así la asociación inicial. Nos adjudicaron 30 hectáreas como mecanismo flexible ante la ley UAF que exige 10 hectáreas por familia. Con el fin de iniciar los proyectos productivos pedimos asesoría, capacitación y tecnología a la Federación Nacional de Cafeteros, el Sena, el Centro de Investigación para el mejoramiento de la Agroindustria Panelera CIMPA y el ICA.

A su vez la comunidad santandereana y boyacense entendió la actividad de la empresa comunitaria y su vocación agrícola orientada a la mínima utilización de agroquímicos y a la difusión de la agricultura orgánica como soporte de una nueva alternativa para el sector.

Los excelentes terrenos para la agricultura, la buena calidad del agua y el clima agradable son atributos de la finca que actualmente es denominada Buenos Aires (*EMCOBA*), en el municipio de Puente Nacional, vereda Bajo Semisa, departamento de Santander. Con todas estas ventajas planificamos la finca en tres áreas así: caña para el trapiche ya que este existía, café por la experiencia en el Valle del Cauca y la ganadería. Creamos un sistema mixto para la explotación de la finca, que hasta el momento ha dado resultado, en el que parte del trabajo es comunitario y la otra parte es individual.

Poco después empezamos a trabajar con peces por la buena calidad del agua y la posibilidad de hacer los pozos; también, por la utilidad de los subproductos de la caña, iniciamos la crianza de cerdos, pollos y conejos. En la parte agrícola contamos con cultivos de café, plátano, hortalizas y frutales; además construimos la infraestructura para el procesamiento del café.

La empresa comunitaria cuenta con vivienda para cada uno de los socios, guardería infantil, campos deportivos, un moderno centro de capacitación conformado por un salón para reuniones, alojamiento para los visitantes, restaurante y zona de cafetería; todo esto con el propósito de brindar hospitalidad, capacitación, formación teórica y experimental a los usuarios (líderes campesinos, estudiantes, profesio-



Bajo el marco de la propuesta de recuperación de semillas tradicionales hemos recuperado 25 variedades alimenticias, 25 arbustivas y 10 forrajeras.

nales, etc.); este centro fue acondicionado y dotado gracias a la colaboración de una organización internacional.

Otra de las entidades que nos prestó ayuda en capacitación orgánica y en la construcción del invernadero fue Ecofondo; con el fin de mostrar a los campesinos de la región los beneficios de producir bajo invernadero. De igual manera establecimos la planta de concentrados con el objeto de ahorrar costos y suministrar buena alimentación a los animales que allí se crían. Este proyecto funciona desde el año 1997.

### Actividades

Como empresa, en *EMCOBA* desarrollamos actividades de investigación y producción agropecuaria tradicional, fomentando la producción agropecuaria ecológica y la producción limpia; que ha servido como modelo para estudiantes de universidades e instituciones técnicas y comunidades campesinas con propósitos de capacitación y actualización. La finca enfatiza en la visión integral del proceso productivo agropecuario y el desarrollo conjunto de hombres y mujeres, estimulando así las relaciones interpersonales, la mutua colaboración, el trabajo en equipo y una visión ecológica que implica un verdadero compromiso como alternativa agropecuaria.



En *EMCOBA* hemos desarrollado una labor muy importante en la provincia de Vélez y gracias a ello las entidades del sector agropecuario de la provincia han comenzado un proceso agroecológico, como ocurre con las UMATAS, Pastoral Social de Vélez y colegios; algunos municipios ya han incluido este proyecto en los planes de gobierno como alternativa para la conservación de los recursos naturales y del medio ambiente.

También venimos trabajando con los campesinos de la región una propuesta de conservación y rescate de las semillas tradicionales y a través de ello hemos recuperado unas 25 variedades alimenticias, 25 arbustivas, 10 forrajeras, etc. Hemos participado en encuentros regionales, nacionales e internacionales para la recuperación de semillas y la soberanía alimentaria, permitido el intercambio a través del trueque con otras organizaciones del país.

En la actualidad en *EMCOBA* ofrecemos talleres de capacitación en agricultura orgánica. Para ello poseemos instalaciones y cultivos demostrativos con el fin de generar un modelo de desarrollo agropecuario en la región y en el país. Además experimentamos con proyectos de ganadería, cerdos y pollos y analizamos la posibilidad de la creación de una área de capacitación universitaria en el campo de las ciencias agrarias.

A partir del año 1995 empezamos un proceso de transformación de la finca: de producción de monocultivo de caña panelera a policultivos, pero con énfasis en agricultura orgánica. Es así como comenzamos a implementar un centro de capacitación, con el objetivo de capacitar a los miembros de *EMCOBA* y a algunos campesinos en el aprendizaje, a través de cursos cortos de tres y cuatro días, donde enseñábamos temas como el manejo del suelo, el uso de biopreparados, trofobióticos, purines y abonos orgánicos; estos procesos se realizan de forma teórica y práctica. A la par que fuimos haciendo estos procesos de capacitación implementamos algunos cultivos en *EMCOBA* como las huertas, el café, plátano, yuca, maíz frijol; todo esto bajo un concepto de agricultura orgánica y han servido como modelos demostrativos para las giras de aprendizaje que hacen otras instituciones a *EMCOBA*.

Contamos con una pequeña planta de concentrados en la cual elaboramos alimentos para animales con todos los requerimientos nutricionales que se necesitan para la producción pecuaria (ganado, cerdos,

pollos y conejos), pero con la diferencia que no suministramos preservativos ni hormonas de crecimiento, lo que hace que los productos sean más sanos. Simultáneamente realizamos un proceso investigativo de dietas alternativas para animales a partir de subproductos de origen animal y vegetal, en este sentido elaboramos ensilajes de contenido ruminal con harinas como alfalfa, maíz y melaza, en el cual obtenemos un producto de muy buena calidad y bajos costos; además ensilamos pulpa de café, cáscara de naranja, sangre y desechos de cosecha (zanahoria, yuca, plátano).

También hemos venido innovando las instalaciones pecuarias, las cuales son fáciles de construir y más económicas que las construcciones convencionales. La tecnología del muro tendinoso para las porquerizas y galpones para pollos, en la cual utilizamos madera de la región o guadua, alambre de púa, grapas, arena, cemento y zinc, lo que las hace un 20% más económicas que las construcciones tradicionales. Otro tipo de construcción que implementamos para cerdos es la construcción de cama profunda, ésta consiste en utilizar maderas o guaduas de la región para hacer unos corrales techados, el cual va en tierra y le agregamos de 20 a 25 cm de viruta/aserrín de madera o bagazo de caña. El manejo fitosanitario para los animales lo hacemos mediante tratamientos homeopáticos y herbarios.

En la parte ambiental hemos hecho una labor muy importante en el manejo de aguas servidas tanto de la producción pecuaria como de las familias. En este



Para la crianza de animales elaboramos concentrados con los requerimientos nutricionales necesarios. También investigamos sobre dietas alternativas para animales a partir de subproductos de origen animal y vegetal.



caso hemos hecho biodigestores tipo chorizo para el cual se necesita una zanja, plástico tubular, ladrillos, arena y cemento, por medio del cual pasamos los estiércoles tanto del ganado como de los cerdos; a través de una descomposición anaeróbica de microorganismos nos producen gas metano y bioabono, evitando con ello el uso de leña como combustible y el ahorro de gas propano y la contaminación que estos generan. También trabajamos laguna de oxidación y pozo séptico para el manejo de las aguas servidas de las casas, que reutilizamos para riegos y en lagos para peces.

Dentro del manejo ambiental trabajamos en la parte de aislamientos y reforestación de cuencas, nacimientos de aguas con árboles nativos y guaduas que nos han permitido sostener y recuperar los caudales tanto para la producción como la alimentación de las familias de *EMCOBA* y de algunos vecinos de la vereda.

De acuerdo con los estatutos de la empresa, existe una junta administradora conformada por un presidente, un secretario, un tesorero, un fiscal y los responsables de proyectos de ganadería, pollos, peces, planta de concentrados, centro de capacitación y proyectos agrícolas (café, plátano y otros).

Para lograr el meritorio reconocimiento municipal, departamental, nacional e internacional que nos reconoce como un proyecto viable para la solución de los problemas en el sector agropecuario del país, nos vimos obligados a sobrepasar grandes obstáculos económicos y sociales en el proceso de mantener este modelo organizativo.

En *EMCOBA* estamos en capacidad de ofrecer al campesino de la región, estudiantes e interesados, conocimientos técnicos, experiencia organizacional y productiva, en pos de un mejoramiento social, cultural y económico para la comunidad.

### Conformación sociocultural de *EMCOBA*

1. En total somos nueve familias que vivimos dentro de las instalaciones de *EMCOBA*; de la misma manera la población de la granja está conformada por 20 mujeres y 19 hombres, obteniendo un total de 39 personas que constituyen el núcleo de trabajo dentro de la empresa. Las edades oscilan entre 1-73 años.
2. Además de los estudios primarios y secundarios, casi la totalidad de los socios participamos en cursos y talleres de capacitación, organizados por entidades educativas como el Sena o por entida-

des encargadas del sector como son el Cimpa y el ICA entre otros. El 17% de la población poseemos un nivel educativo universitario que sirve de apoyo para la comunidad en pro del desarrollo del sector.

3. Las construcciones agrícolas, pecuarias y familiares de *EMCOBA* cuentan con los servicios necesarios como son agua, luz y teléfono, para brindar comodidad a los integrantes de la empresa, al igual que a todas y cada una de las personas que nos visitan.
4. En cuanto al tiempo de dedicación a la finca, determinamos que el 74,36% de la población dedica todo su tiempo a labores de la finca y el 25,64% dedica parte de su tiempo a colaborarle a *EMCOBA* ya que ellos realizan actividades independientes.



Para mantener la fertilidad de los suelos, estamos elaborando compost, para garantizar la producción orgánica sin el uso de agroquímicos.

5. Para la organización del tiempo dentro de las actividades a realizar en la finca, estructuramos un cronograma de actividades diario, éste lo plantea de acuerdo a las necesidades que se presenten y a las actividades que se tengan que realizar para ese día. El 60% del tiempo en la finca corresponde a las labores netamente agropecuarias y el 40% a actividades de capacitación como son estudio, seminario, talleres, etc.
6. Las actividades extras que realizamos corresponden a recreación y deportes como encuentros amistosos, campeonatos o hobbies.
7. El crecimiento educativo, económico, cultural y social a escala empresarial y a nivel personal son una evidente muestra de que *EMCOBA* está en continuo progreso. 🐛

# La Certificación de Productos Orgánicos<sup>1</sup>, Caminos y descaminos

Red Ecovida Agroecológica (Brasil)

Centro Ecológico Ipê\*

## El origen

La certificación de productos orgánicos tiene su origen simultáneo con la propia creación de un mercado diferenciado para productos limpios. Con las primeras experiencias de producción alternativa al modelo *quimista-reduccionista*, propuesto por la ciencia agronómica y difundido por la revolución verde, surge un mercado para esta producción alternativa. Este "mercado especial" es fruto de un deseo natural tanto por parte de los consumidores como de los agricultores. Por parte de los consumidores el deseo de tener acceso a productos más saludables y por parte de los agricultores la expectativa de ver reconocidos sus esfuerzos de producir sin las difundidas "facilidades" del modelo convencional.



Diseñamos una metodología de certificación que estimula la integración entre agricultores, consumidores y organización social propiciando la participación activa de todos los interesados.

Con el pasar de los años este mercado para productos orgánicos creció y se hizo notar por los levantamientos estadísticos. Con el establecimiento de este mercado, crece también el mercado de certificación de estos productos. Así lo que en un primer momento fue una iniciativa de los propios agricultores para diferenciar el fruto de su trabajo con una marca que los identificase, acabó transformándose en un intrincado mecanismo que envuelve leyes, normalizaciones, acreditaciones, inspecciones, contratos, certificados, sellos y aún, fuertes intereses comerciales.

En un primer momento había algunos agricultores buscando establecer sus marcas en el mercado, identificándose como productores orgánicos. Hoy tenemos un gran número de empresas que venden servicios que garantizan al consumidor que él, de hecho, compra lo que desea: un producto orgánico, limpio, libre de contaminantes. Son las *certificadoras de productos orgánicos*.

\* Laércio Meirelles: Coordinador del Centro Ecológico Ipê, ONG que desde 1985 trabaja con asesoría y formación en Agricultura Ecológica. [centro.litoral@terra.com.br](mailto:centro.litoral@terra.com.br)

Los argumentos que defienden la necesidad de la certificación para productos orgánicos son precedentes y seductores. Garantizar al consumidor la calidad de lo que él compra, aún más cuando este consumidor está dispuesto a pagar por estos productos un precio no despreciable. Proteger al agricultor que se esfuerza para cumplir con las normativas que definen la producción orgánica, cada vez más exigentes, de potenciales fraudes de sus competencias. Se argumenta también que la normalización, hermana más vieja de la certificación, permite que las reglas del juego queden más claras, definiéndose con precisión lo que es la producción orgánica y democratizando el acceso a este selecto club.

## La crítica

Hablando claramente, quizá sea oportuno que analicemos también las eventuales *desventajas* de la metodología de certificación hoy consagrada en el "mundo orgánico". *El precio es una de ellas*. Para la realidad de la agricultura familiar en los países del sur, el precio cobrado por el servicio de la certificación les

impide entrar en este juego. Al precio cobrado por las certificadoras se suma el hecho que muchos compradores del norte exigen determinados certificados, obligando a los exportadores del sur a contratar el servicio de más de una certificadora, algunas veces llegando a 4 ó 5 certificaciones diferentes para la misma área, llevando los costos a un absurdo insustentable para los productores.

Además del precio, la propia *metodología de la certificación* es un problema, principalmente cuando hablamos de agricultores familiares. El incentivo a la organización y a la autodeterminación de agricultores y agricultoras siempre han tenido una correlación importante cuando hablamos sobre agricultura orgánica en el ámbito de la agricultura familiar. La inspección por un elemento neutro no estimula el surgimiento de estructuras organizadas, que podrían ser diseñadas para atender también a esta necesidad de darle credibilidad al producto orgánico. El hecho de que esta credibilidad sea "concedida" por la inspección, por personas y estructuras ajenas a la comunidad, no crea un proceso de apoderamiento de la familia agricultora o de la comunidad.

La premisa de desconfianza hacia los agricultores, intrínseca a esta lógica de certificación, constituye otra desventaja de este proceso ya que causa descontento a quién busca la certificación y no contribuye con el rescate de la autoestima de las agricultoras y de los agricultores involucrados.



Nos hemos dado cuenta que la relación costo-beneficio de la certificación es muy alta. Por esto nos sentimos obligados a desarrollar procesos de certificación y comercialización adecuados a la dinámica de la agricultura familiar.

El propio sobreprecio, que "elitiza" el consumo de los productos orgánicos, si es verdad que no es consecuencia exclusiva de la certificación, guarda con ésta una estrecha relación. La certificación se legitima más en la medida en que los precios de los productos orgánicos son más altos que los similares convencionales. El premio orgánico<sup>2</sup> aumenta en función del precio pagado por la certificación. Con este mutuo condicionamiento, queda más difícil el rompimiento de la barrera del "nicho de mercado" y la búsqueda de la masificación y democratización de la producción y consumo de productos limpios.

La *normalización*, de hecho, cumple el papel de dejar más claro lo que se quiere decir cuando se habla de producción orgánica. Por otro lado, "*pasteuriza procedimientos y burocratiza el acceso de los productores a la condición de "productores orgánicos".* Limita la creatividad y tiende a reducir la práctica de la agricultura orgánica a cumplimiento de reglas preestablecidas.

### La posición

Con nuestra experiencia, en la que desde hace 15 años trabajamos con producción y comercialización de productos orgánicos, nos damos cuenta que la relación costo/beneficio de la certificación es alta. *Nuestra posición, que sabemos que es bastante polémica, es contraria a la exigencia legal de certificación para la comercialización de productos orgánicos.* Primero por que creemos que las innumerables legislaciones de protección al derecho del consumidor forman el marco jurídico necesario y suficiente para prevenir y castigar eventuales fraudes, cuando sea necesario. Y en segundo lugar, no vemos en la certificación un mecanismo eficiente para fomentar la producción y el consumo de productos ecológicos.

Sin embargo la mayoría de los países ya poseen legislaciones, o están en vías de promulgarlas, donde consta la exigencia de certificación para todos los productos a ser comercializados bajo la calificación de orgánicos, ecológicos, biológicos y otros términos similares.

En función de movernos en un contexto donde la obligatoriedad de la certificación es un hecho, nos sentimos obligados a intentar desarrollar procesos de certificación que sean lo más adecuado posible a la dinámica de la agricultura familiar. Observamos que esta búsqueda ocurre en diferentes localidades y distintas realidades. El sur de Brasil es una de estas regiones<sup>3</sup>.



La Red actualmente está formada por 180 grupos de agricultores de tres estados involucrando un total de 2.300 familiar.

### La construcción de alternativas

Durante los años ochenta, periodo que marca el proceso de redemocratización de la sociedad brasileña, después de veinte años de dictadura militar, surgen en el sur de Brasil innumerables organizaciones populares y no gubernamentales preocupadas por construir una alternativa al modelo de agricultura caracterizado por la llamada Revolución Verde.

La Red Ecovida de Agroecología surge como resultado de este proceso histórico, con la integración de muchos de estos actores y tiene en la promoción de la agroecología su objetivo central. Según un documento interno "La Red Ecovida de Agroecología es un espacio de articulación entre agricultores familiares y sus organizaciones, organizaciones de asesoría y personas involucradas y que tienen simpatía con la producción, procesamiento, comercialización y consumo de alimentos ecológicos. La Red trabaja con principios y objetivos bien definidos y tiene como metas fortalecer la agroecología en sus más amplios aspectos, disponer informaciones entre los involucrados y crear mecanismos legítimos de generación de credibilidad y de garantía de los procesos desarrollados por sus miembros<sup>4</sup>.

La Red actualmente está formada por 180 grupos de agricultores de los estados del Paraná, Santa Catarina y Rio Grande do Sul, involucrando un total de 2.300 familias. Participan actualmente diez cooperativas de consumidores de productos ecológicos y veinte ONG. La unidad operacional de la Red es el Núcleo Regional, que hoy son 21. Los Núcleos Regionales, como la propia Red, están formados por

grupos de agricultores, grupos de consumidores y entidades de asesoría. La Red Ecovida es una articulación abierta y estos números están en constante crecimiento. En el ámbito de la Red Ecovida de Agroecología, la certificación viene siendo trabajada como un proceso pedagógico donde agricultores, técnicos y consumidores se integran para intentar buscar una expresión pública de la calidad del trabajo que desarrollan. Llamamos a este proceso *certificación participativa*.

### La certificación participativa

Denominamos *certificación participativa* al proceso de generación de credibilidad, que presupone la participación solidaria de todos los segmentos interesados en asegurar la calidad del producto final y del proceso de producción. Este proceso resulta de una dinámica social que surge a partir de la integración entre los involucrados con la producción, consumo y divulgación de los productos que serán certificados. En el caso de la Red Ecovida de Agroecología, la *certificación participativa* se da en torno del producto orgánico y la *credibilidad es generada a partir de la seriedad conferida a la palabra de la familia agricultora y se legitima socialmente, de forma acumulativa, en las distintas instancias organizativas que esta familia integra*.

Así, la primera instancia de la certificación es la palabra de la familia agricultora. La seriedad del trabajo



La finalidad de la certificación no debe ser el sobreprecio sino la búsqueda de producir alimentos sanos popularizando la producción y consumo de productos orgánicos.

desarrollado por la familia es ratificada por el grupo del cual él hace parte, a través de la *comisión de ética* de este grupo. A su vez este grupo tiene su trabajo ratificado por el Núcleo Regional, en el que él participa a través del *consejo de ética del núcleo*. Los productos originarios de este núcleo son respaldados por todos los demás núcleos, que poseen en común normas de producción y condiciones mínimas de funcionamiento, lo que les permite que se legitimen mutuamente, a través de la Red Ecovida de Agroecología.

La condición de miembro de la Red Ecovida presupone un compromiso con la agroecología, pero esta condición no autoriza de forma automática la utilización del sello. Para esto es necesario pasar por el proceso de certificación. El proceso de certificación ocurre a partir de la demanda de un grupo de agricultores interesados en utilizar el sello Ecovida.

Seguidamente enumeraremos las etapas del proceso de certificación que resultan en la utilización del sello Ecovida:

- 1) Demanda por parte de un grupo de agricultores por el proceso de certificación. Esta demanda ocurre apenas si el grupo siente la necesidad de tornar público el reconocimiento conferido por la Red en relación a su proceso o producto.
- 2) Visita a las propiedades del grupo por parte de integrantes de la *comisión de ética* del grupo, del *consejo de ética* del núcleo y de la asesoría.

- 3) Uno de los integrantes de esta comisión, que se constituye para la visita, se encarga de elaborar un informe donde consten aspectos de las propiedades visitadas, ligados a su grado de trabajo ecológico y a otros aspectos que constan en las normas internas de la Red.
- 4) Reunión entre el grupo, integrantes del *consejo de ética del núcleo regional* y asesoría. En esta reunión se discute el informe de las visitas, el grado de ecologización de las fincas y del grupo y se planean acciones para lograr superar límites identificados.
- 5) Decisión por parte del *consejo de ética del núcleo* sobre la liberación o no del uso del sello para este grupo.
- 6) En el caso de obtener la autorización, el grupo debe informar a la coordinación del Núcleo Regional sobre qué productos y en qué cantidad el sello será utilizado.

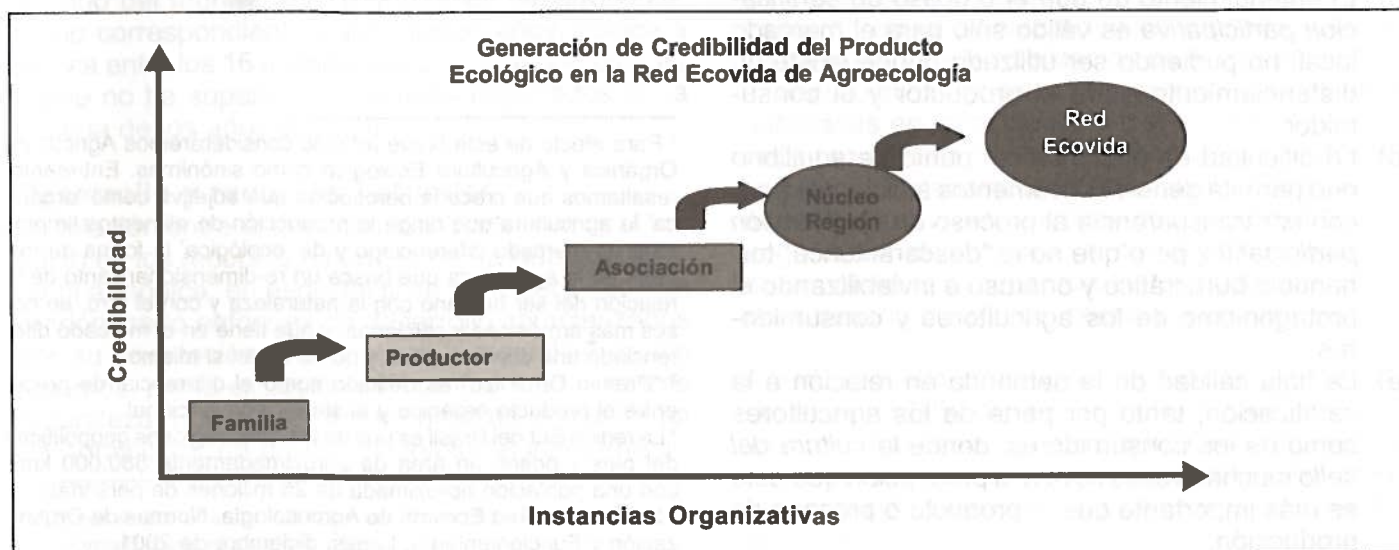


Sello de Certificación de la Red Ecovida de Agroecología.

Este proceso es cíclico y deberá ser recommenzado a partir del paso 2, siempre que se encuentre alguna duda sobre el producto o el proceso en cuestión, o por cualquier otra razón que los involucrados juzguen conveniente.

### Avances y límites

Esta forma encontrada por la Red Ecovida para dar credibilidad a los productos de sus miembros, y que está siendo denominada *certificación participativa* está aún en construcción. El sentido de esta construcción es la búsqueda de un mecanismo que per-





mita a los agricultores y consumidores moverse en un marco jurídico que exige la certificación, sin que se pierda la perspectiva de la necesidad de popularizar la producción y el consumo de productos orgánicos.

Actualmente es posible enumerar algunos avances que conquistamos y algunos desafíos que todavía debemos superar.

#### Avances

- a) El diseño de una metodología de certificación más apropiada a la agricultura familiar, que estimule la integración entre agricultores, consumidores y la organización social, propiciando una participación activa de todos los interesados.
- b) Proceso de certificación que cuenta con el protagonismo de los agricultores y consumidores, no concentrando el poder y recursos en la mano de empresas prestadoras de servicios.
- c) La integración de agricultores, consumidores y asesores en una lógica de Red, donde la relación que se establece es horizontal y de interdependencia, sin "permitir" jerarquías.
- d) La construcción de una legitimidad, ante la sociedad, en relación a la seriedad del trabajo desarrollado por la Red.

#### Limitaciones


- a) La falta de reconocimiento legal para el proceso de *certificación participativa*, impide a los agricultores que toman esta opción, vincularse a determinados mercados.
- b) La falta de reconocimiento de la validez de la *certificación participativa* por parte de certificadoras 'convencionales'.
- c) El entendimiento de que el proceso de *certificación participativa* es válido sólo para el mercado local, no pudiendo ser utilizado donde existe un distanciamiento entre el productor y el consumidor.
- d) La dificultad en encontrar un punto de equilibrio que permita generar documentos suficientes para conferir transparencia al proceso de *certificación participativa*, pero que no lo "descaracterice" tornándolo burocrático y oneroso e inviabilizando el protagonismo de los agricultores y consumidores.
- e) La baja calidad de la demanda en relación a la certificación, tanto por parte de los agricultores como de los consumidores, donde la *cultura del sello* muchas veces lleva a la percepción que éste es más importante que el producto o proceso de producción.

#### Los próximos pasos

La Red Ecovida de Agroecología, como ya dijimos, es fruto del trabajo desarrollado en las últimas décadas por millares de personas y centenas de organizaciones. Trabajos que tienen como fin último la creación de un espacio rural, donde sus habitantes puedan atender sus necesidades sin comprometer el acceso de las futuras generaciones a las mismas condiciones de satisfacción.

La *certificación participativa* se ha convertido en un instrumento pedagógico eficiente para motivar la articulación entre los diferentes actores. Y es principalmente en este sentido que se justifican los esfuerzos que se están emprendiendo alrededor de este proceso de certificación.

Los desafíos que se presentan para este próximo periodo son de dos órdenes. Uno más interno, donde es necesario que todos los integrantes de la Red Ecovida internalicen los procedimientos y los objetivos de la certificación participativa. La construcción de un colectivo fuerte, unido en torno a percepciones e ideales comunes, es condición indispensable para que la Red Ecovida pueda contribuir con la construcción de una sociedad más justa y fraterna, que es su último objetivo.

Otro, de carácter más externo. Buscar la conexión con un conjunto de trabajos que posean objetivos semejantes a los de la Red, y que ocurren en todo el planeta. La ampliación de estas conexiones por un lado irá a conferir mayor legitimidad a este proceso de certificación y por otro lado contribuirá para que contaminemos, de manera positiva, los senderos del desarrollo de nuestra sociedad. 

<sup>1</sup> Para efecto de este breve artículo consideraremos Agricultura Orgánica y Agricultura Ecológica como sinónimos. Entretanto, resaltamos que crece la percepción que adjetiva como 'orgánica' la agricultura que dirige la producción de alimentos limpios para un mercado diferenciado y de 'ecológica' la forma de trabajar en la agricultura que busca un re-dimensionamiento de la relación del ser humano con la naturaleza y con el otro, en bases más armónicas y solidarias, y que tiene en el mercado diferenciado una consecuencia y no un fin en sí mismo.

<sup>2</sup> "Premio Orgánico" es definido como el diferencial de precio entre el producto orgánico y el similar convencional.

<sup>3</sup> La región Sur del Brasil es una de las cinco regiones geopolíticas del país y posee un área de aproximadamente 580.000 km<sup>2</sup>, con una población aproximada de 25 millones de personas.

<sup>4</sup> Documento Red Ecovida de Agroecología, Normas de Organización y Funcionamiento, Lages, diciembre de 2001.



## Producción de agentes de control biológico

### Alternativa agroecológica en Bolivia

Probioma\*

#### Contexto

Desde la época de la colonia, Bolivia ha sufrido la explotación de sus recursos naturales, los mismos que han servido para incrementar la acumulación del capital mundial en las diferentes etapas históricas del mismo. Este proceso de explotación de los recursos naturales, basado también en la explotación de la fuerza de trabajo local, no ha permitido el desarrollo del país y por tanto ha limitado el bienestar de su población.

En todo este proceso, la articulación de los pobladores locales con sus recursos naturales ha sido fracturada desde la colonia hasta nuestros días y más bien se ha impuesto una relación basada en el sometimiento de la naturaleza, con la consiguiente exclusión de las poblaciones locales.

Por todo ello, Bolivia ha vivido en la mayor postración económica desde su fundación, ocupando históricamente los últimos lugares del desarrollo económico y humano, no solo del continente, sino del mundo. Así, el índice de desarrollo humano correspondiente a los últimos años, coloca a Bolivia entre los 16 últimos puestos, cuyo ingreso *per capita* no ha superado los niveles registrados en la década de los años sesenta.

#### Desarrollo y recursos naturales

La relación entre el denominado "desarrollo" y el impacto en los recursos naturales no ha sido equilibrada ni armónica, en especial si se considera que han predominado enfoques de desarrollo caracterizados por su orientación depredadora y extractiva de los recursos, por la exclusión del hombre y de la misma naturaleza. Podemos afirmar entonces que la forma de administración de los recursos naturales, ha ju-

\* Miguel Angel Crespo: Director de Probioma.  
probioma@roble.scz.entelnet.bo



En Probioma desarrollamos gran cantidad de biorreguladores para control biológico de más de 40 plagas y enfermedades en 38 cultivos agrícolas.

gado un rol determinante en el tipo de desarrollo que se dio en el país.

La explotación de nuestros recursos naturales se ha traducido en la deforestación de grandes espacios de bosques para la habilitación de tierras destinadas a monocultivos agrícolas (1,5 millones de hectáreas habilitadas anualmente para cultivos agrícolas en el departamento de Santa Cruz); también la extracción selectiva de madera, las tierras habilitadas para ganadería, etc., son actividades que han provocado la degradación de recursos genéticos y están reduciendo anualmente la superficie de los bosques a un ritmo estimado de 200 mil hectáreas anuales.

A este proceso contribuye también la degradación del agua: el 10% de las tierras se ha perdido o está severamente dañado por el uso intensivo que se hace de estos recursos, lo que ha llevado a la salinización, alcalinización y descenso en los niveles de las napas de agua.

## Uso de agroquímicos y su impacto en la fertilidad de los suelos y en la salud de la población

El uso de agroquímicos está contaminando severamente los recursos hídricos por encima de los límites de seguridad permitidos. El uso intensivo e indiscriminado de fertilizantes, insecticidas, fungicidas y herbicidas sintéticos, está produciendo estragos entre los organismos que habitan los suelos, disminuyendo en forma drástica su fertilidad, con el consiguiente impacto en la calidad nutritiva de los alimentos, generando entre la población el crecimiento exponencial de enfermedades como el cáncer, esclerosis, afecciones al sistema inmunológico humano, etc.

Como consecuencia de lo anterior, la base genética de la mayor parte de las especies está siendo erosionada, especialmente aquellas destinadas a los mercados locales. La erosión se está dando mediante el desplazamiento de las especies domésticas nativas por variedades de alto rendimiento introducidas por la revolución verde. De esta manera, la erosión genética está extinguiendo las especies nativas domesticadas, dando lugar al despoblamiento de zonas rurales, la destrucción de hábitat y de las economías locales.

En este sentido, el uso de agroquímicos, ha generado los siguientes efectos negativos:

- Residuos contaminantes en el medio ambiente.
- Residuos sobre productos de consumo doméstico, con efectos sobre las generaciones futuras.
- Resistencia de insectos, ácaros y hongos, manifestándose en la ineffectividad de los productos químicos.
- Eliminación de los "enemigos naturales" (biorreguladores) que son los reguladores de las plagas de insectos y ácaros.
- Surgimiento de plagas nuevas.
- Eliminación de prácticas usadas tradicionalmente y dependencia al químico.
- Contaminación de ríos y aguas subterráneas y sus consecuencias negativas en la fauna piscícola, avifauna y salud humana.
- Erosión de suelos que tiende a la desertificación.

La existencia de plagas que aumenta año tras año, ha causado alarma entre los campesinos por los considerables daños causados antes de la cosecha, ya que el impacto es sobre la economía campesina, la salud humana y el medio ambiente.

## Recursos genéticos y seguridad alimentaria

En la actualidad, las corporaciones internacionales de fabricación de agroquímicos y producción de semillas *comerciales* y semillas *transgénicas*, están interesadas en la consolidación de la dependencia agrícola y de los propios agricultores, mediante la apropiación y control de los recursos genéticos. El mayor grado de dependencia de estos insumos externos, por parte de los agricultores, está llevando a la paulatina desaparición de los recursos genéticos nativos, debido a que les impedirá el uso y manejo de fauna (vertebrada o invertebrada), flora y microorganismos que habitan los ecosistemas, destruyéndose así el sistema de seguridad alimentaria inherente a toda sociedad capaz de manejar y usar la diversidad biológica para el mantenimiento de métodos de cultivos sostenibles, gracias a la variedad genética que se involucra en dichos métodos y que se conocen como tradicionales y/o nativos.

La seguridad alimentaria basada en la capacidad local y en el uso racional de los recursos genéticos existentes en el país, constituye un factor esencial para la determinación de la soberanía sobre la administración de los recursos naturales por las poblaciones locales.

La vigencia de los sistemas culturales tradicionales se encuentra estrechamente ligada a la forma de producción y de obtención de alimentos. Este método de manejo sostenible de los recursos genéticos está amenazado no solo por el avasallamiento de las actividades extractivistas de los recursos naturales, sino también por la manipulación genética que se haga de los mismos.

## El enfoque de manejo integral de recursos naturales

Como una respuesta al contexto anteriormente descrito, la administración local de los recursos naturales se convierte en una alternativa válida y necesaria. El enfoque de *manejo integrado de recursos naturales* reivindica el derecho que tienen las poblaciones locales sobre la administración soberana de sus recursos naturales, en contraposición a los modelos desarrollistas o conservacionistas que se orientan hacia la explotación irracional de los recursos naturales y hacia la exclusión de los pobladores locales en el usufructo de los mismos, perpetuando, de esta manera, la pobreza y la marginación social.

El enfoque de *manejo integrado de recursos naturales* está orientado a garantizar la seguridad alimen-





Picudo de la soya controlado por el biorregulador *Beauveria bassiana* PROBIOBASS.



Larvas de lepidópteros afectadas por hongos entomopatogénicos. Estas larvas son plaga de cultivos como maíz, caña y algodón, entre otros.

taria mediante el rescate y fortalecimiento del conocimiento tradicional, así como la implementación de innovaciones tecnológicas basadas en el manejo de los recursos de la biodiversidad y en el desarrollo productivo de los recursos genéticos.

El *manejo integrado de recursos naturales* pretende incentivar y consolidar una agricultura ecológica, a través del manejo ecológico de plagas (MEP), cuyos efectos se traducirán en la reducción de plagas y enfermedades en la actividad agrícola, en la salud comunitaria, en el mejoramiento de ingresos y en la preservación y fortalecimiento de los recursos genéticos.

### El proceso, logros y perspectivas

Ante esta problemática, en *Probioma* decidimos iniciar un proceso de implementación del manejo ecológico de plagas (MEP), como una alternativa al uso indiscriminado de agroquímicos. La decisión institucional de llevar adelante este proceso, nos ha conducido a la implementación de un Centro de Diagnóstico y Producción de Biorreguladores<sup>1</sup>, para el control biológico de plagas y enfermedades - PROBIOTEC, el mismo que actualmente viene desarrollando la producción masiva de biorreguladores con base en más de 200 cepas de hongos entomopatogénicos, micoparasíticos y nemátodos entomopatogénicos para el control de más de cuarenta plagas y enfermedades, en más de 38 cultivos agrícolas tanto tropicales como andinos.

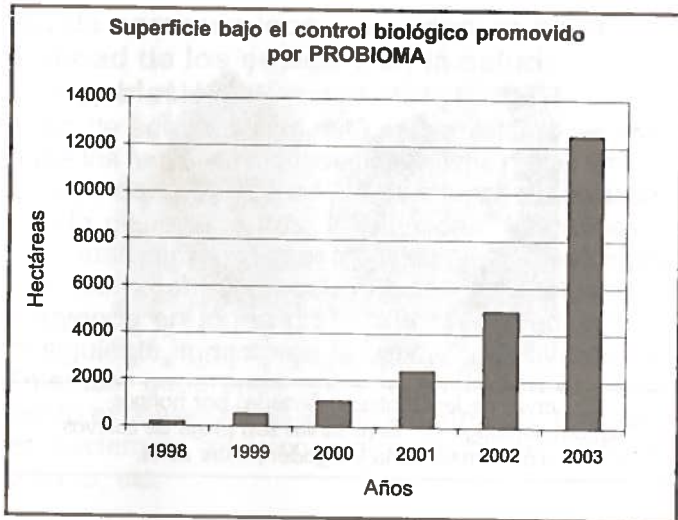
La decisión tomada se basa, por una parte, en que en Bolivia no existe una voluntad política de controlar la importación y uso de agroquímicos nocivos y por otra parte, no existía un centro de producción de biorreguladores. Por lo tanto, podemos afirmar que

esta iniciativa de *Probioma* es la primera en Bolivia y una de las pioneras del continente.

*Probioma* ha logrado registrar oficialmente los biorreguladores en el país, luego de varias pruebas de eficiencia de campo y la certificación correspondiente del Instituto Nacional de Salud Ocupacional. El registro otorgado por la Unidad de Sanidad Vegetal, dependiente del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, nos permite la transferencia y comercialización masiva en el territorio boliviano, así como obtener el permiso correspondiente para la exportación de dichos biorreguladores a otros países. El carácter de *inocuo*, que ha sido certificado por los organismos competentes a nivel gubernamental, representa una garantía de que no afecta al hombre ni a los animales, menos aún al medio ambiente.

Asimismo, la transferencia masiva de biorreguladores, implementada desde hace cinco años en varias regiones de Santa Cruz y Bolivia, representa un antecedente y experiencia, lo que constituye la base para el establecimiento de políticas nacionales relacionadas con la conservación de la biodiversidad y el desarrollo sostenible, así como con la generación de servicios ambientales. Una prueba de ello es que este emprendimiento ha sido incorporado en la Estrategia Nacional de Conservación de la biodiversidad y de los recursos genéticos del gobierno boliviano, en la Enciclopedia Mundial de sostenibilidad de Both Ende y en el Programa Micro-Macro impulsado por la Red O Globo (Brasil) y TV Cultura de la BBC (Inglaterra).

Con este aporte, tratamos de fortalecer y consolidar la agricultura ecológica en el ámbito nacional, mediante la transferencia de esta biotecnología, la ca-



pacitación, la asistencia técnica y la difusión en el ámbito local, regional y nacional en los diferentes departamentos a través de propagandas radiales, entrenamientos en el Centro de Biorreguladores, asesorías y certificación local de cultivos orgánicos, a los agricultores que se encuentran en proceso de reconversión y/o incursión en la producción ecológica, y que desean comercializar sus productos en los mercados locales, con un impacto positivo en la seguridad alimentaria.


La transferencia del control biológico la realizamos mediante demostraciones en campo a las organizaciones de campesinos, obviamente en una área local restringida por las limitaciones financieras que tiene *Probioma*. Por esta razón diseñamos la estrategia de cubrir otras zonas y regiones a través de distribuidores<sup>2</sup>, llegando aproximadamente a 3 mil agricultores en los cinco años de transferencia. La superficie cultivada por familia oscila entre 0,25 a máximo cinco hectáreas, teniendo como promedio una hectárea, siendo los principales cultivos la papa, tomate, caña, cítricos, pimentón, frejol y hortalizas. La producción se destina para el consumo familiar, el abastecimiento de semilla propia y el excedente es para el mercado nacional.

Por otra parte, los resultados que hemos alcanzado con el control biológico han permitido abrir la transferencia hacia otros sectores de la agricultura, como es el caso de la agroindustria sojera a la cual transferimos el control biológico para la protección de semillas en un área de 12 mil hectáreas, con el consiguiente mejoramiento del rendimiento en un 25%. Este ejemplo está demostrando que el control biológico

representa una alternativa real y ambientalmente sana, a la introducción de cultivos transgénicos.

Como se puede observar en la gráfica, el proceso que tiene PROBIOMA en la transferencia de control biológico es ascendente. Cabe aclarar que esta biotecnología contribuye a acelerar el proceso de reconversión de una agricultura convencional a una agricultura ecológica y en este marco los impactos socioambientales son positivos e importantes.

Asimismo, podemos señalar que son distintos grupos o estratos los beneficiados por una producción agrícola más sana. Por un lado están las familias de los agricultores que producen alimentos sin químicos y por otro lado los consumidores que ya no ingieren residuos tóxicos en los alimentos. Si se trata de cultivos extensivos los beneficios son incalculables ya que esta producción se destina a la agroindustria, tal el caso de la soya. En términos generales podríamos estimar que los beneficiarios indirectos llegan a más de 40 mil personas.

Paradójicamente, este emprendimiento no ha merecido el apoyo del gobierno boliviano y de manera muy limitada por la cooperación internacional. Sin embargo, la proyección es llegar a consolidar una agricultura ecológica a nivel regional y nacional. Para este cometido, hace falta apoyo a programas de transferencia masiva del control biológico, a fin de permitir que esta biotecnología —que representa una importante herramienta— logre la consolidación de la agroecología en Bolivia. 

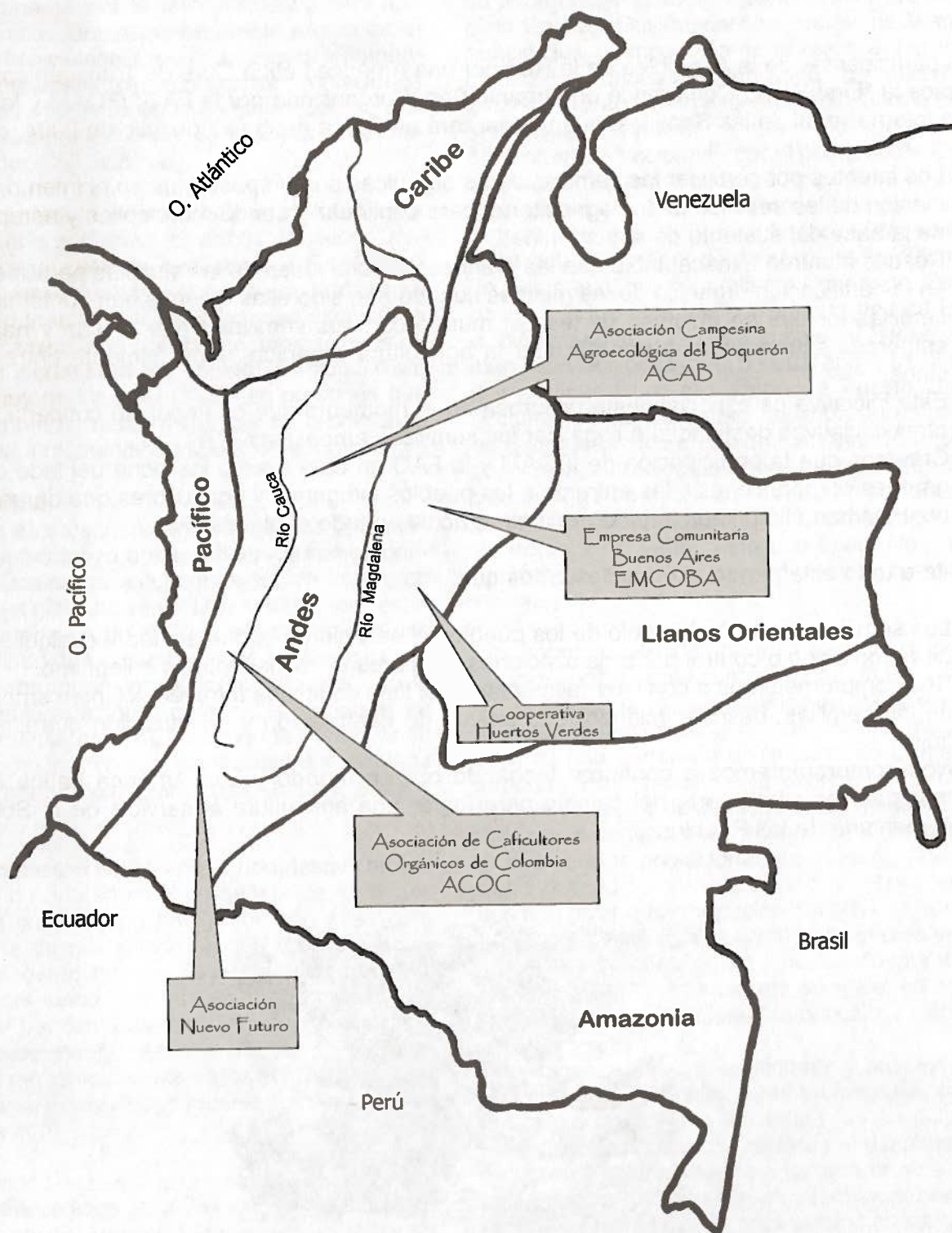
<sup>1</sup> Microorganismos inofensivos para el hombre que atacan a las plagas de los cultivos, promoviendo el equilibrio natural existente en la naturaleza y que se ha deteriorado y/o perdido por el uso excesivo de agroquímicos.

<sup>2</sup> Un distribuidor es un agente externo a Probioma, que recibe la capacitación respectiva sobre el uso de agentes de control biológico. Este cubre un área específica y no siempre se encuentra dentro del área de influencia directa de Probioma, por las ventas de productos recibe un porcentaje de ganancia.

### Misión institucional de Probioma

*"Contribuir desde la investigación e innovación tecnológica de la biodiversidad y la promoción de la administración local, soberana y sostenible de los recursos naturales, a mejorar las condiciones de vida de sus pobladores".*

## Experiencias locales de producción y comercialización orgánica y agroecológica



## Manifiesto de la Red por una América Latina Libre de Transgénicos Montevideo, Uruguay - 11 de mayo de 2004

Los participantes de la Asamblea de la Red por una América Latina Libre de Transgénicos denunciamos la "First World Conference on Organic Seed" organizada por la FAO, IFOAM y la Federación Internacional de las Semillas, que se realizará en Roma del 5 al 7 de julio de 2004, porque:

- Los intentos por certificar las semillas como orgánicas son un paso más en el intento de apropiación de las semillas de los agricultores para continuar creando monopolios y apropiándose de la base del sustento de la humanidad.
- Resulta absurdo e inaceptable que las grandes corporaciones de las semillas participen ahora en la certificación orgánica de las mismas cuando han sido ellas quienes han contaminado las semillas locales en diversas partes del mundo con sus semillas transgénicas y han hecho esfuerzos extraordinarios por dificultar la agricultura orgánica, especialmente entre campesinos.
- Esta iniciativa es especialmente peligrosa en el momento que se impulsan concertadamente otras iniciativas destinadas a ilegalizar las semillas campesinas
- Creemos que la participación de IFOAM y la FAO en este evento los pone del lado de estas grandes corporaciones y las enfrenta a los pueblos indígenas y agricultores que durante miles de años han alimentado la biodiversidad agrícola en todo el planeta.

Frente a todo este panorama manifestamos que:

- Las semillas son un patrimonio de los pueblos al servicio de la humanidad y cualquier intento de apropiación o control por organizaciones o empresas es inaceptable e ilegítimo.
- Nos comprometemos a continuar alimentando el flujo de la vida a través del intercambio y uso de las semillas, desobedeciendo todo intento de certificación y privatización que limite este flujo.
- Nos comprometemos a continuar luchando por un mundo y una América Latina libre de transgénicos como parte del camino para lograr una agricultura al servicio de la Soberanía Alimentaria de los Pueblos.



una fumigación nueve meses antes, por lo que no se puede determinar si las lesiones producidas son efecto del impacto recibido en las últimas fumigaciones o producto de la acumulación de fumigaciones previas. Sin embargo, sí se puede afirmar que someter a la población a más fumigaciones puede aumentar el riesgo de daños celulares y que, una vez permanente, se incrementen los casos de cáncer, mutaciones y alteraciones embrionarias importantes que den lugar, entre otras posibilidades, al incremento del número de abortos en la zona.

En un escenario futuro, la persistencia de las fumigaciones puede traducirse en daños genéticos irreparables para la población que las sufre. En el escenario actual, en la frontera colombo-ecuatoriana se ha registrado la muerte de 12 personas asociada a las fumigaciones. Cada período de fumigaciones ha implicado el incremento del número de fallecimientos en la frontera. La mayoría de las personas que mueren son niños, personas ancianas o personas cuyo sistema inmunológico está debilitado.

### Otros efectos

Los análisis efectuados sobre los cultivos ubicados en el cordón fronterizo arrojaron dos hallazgos principales. De una parte, la concentración de fósforo en las plantas (el glifosato es un organofosforado) estaba incrementada en un 300% y constituía la causa de la mortalidad de las plantas a tres kilómetros de la frontera; de tal forma, era evidente el efecto de la deriva de las fumigaciones aéreas. De otra parte, se detectó la inusual presencia del hongo *Fusarium* en todas las muestras de plantas recogidas y en cada una de las partes de la planta (raíces, tallo, hojas y frutos).

Existen numerosos estudios que han descubierto el incremento de una anormal presencia de *Fusarium* cuando los cultivos son fumigados con altas concentraciones de glifosato *Roundup Ready*<sup>8</sup>. Al parecer, el glifosato elimina determinados microorganismos del suelo que frenan el crecimiento del *Fusarium* y por tanto su excesivo uso produce el incremento del hongo. Ambos efectos podrían generar verdaderas epidemias en los cultivos, además de convertirse en un riesgo inminente para la salud de la población.

Otra posibilidad es que el gobierno de Colombia esté usando, a escondidas de la opinión pública, el denominado agente verde (*Fusarium oxisporum erytroxylum*), un hongo manipulado genéticamente

para atacar sólo a las hojas de coca, pero que al ser muy inestable y ser usado en un ambiente como el amazónico, podría atacar diferentes cultivos o vegetación de forma descontrolada. En ese sentido, no se debe olvidar que el 17 de julio del 2000 el periodista Gonzalo Guillén, del New Herald de Miami, denunció que a cinco kilómetros hacia el norte de la ciudad ecuatoriana de Lago Agrio, "científicos norteamericanos realizaron experimentos sobre el bosque amazónico ecuatoriano con el hongo *Fusarium oxisporum*, seleccionado por el gobierno de Estados Unidos para fumigar en el futuro cultivos de hoja de coca colombianos". Posteriormente, la prensa ecuatoriana hizo eco de la manifestación del representante del gobernador del departamento colombiano de Putumayo, quien manifestó: "el hongo *Fusarium oxisporum* fue utilizado por primera vez en la jurisdicción en noviembre del año anterior [1999] y por lo menos en dos ocasiones de este año"<sup>9</sup>. La denuncia fue ratificada por el alcalde de Puerto Guzmán (Putumayo). En diciembre de 2002, la embajadora de Estados Unidos en Colombia, Anne Peterson, reconoció la utilización de armas biológicas en Colombia, aunque después se retractó<sup>10</sup>. A todo eso se suma la denuncia por parte de habitantes de la zona de frontera de haber visto dos tipos diferentes de fumigaciones (una con líquido blanco y otra con polvo café).

Las enormes pérdidas de animales (aves, cerdos y bovinos, entre otros) comprobadas en toda la zona, así como las pérdidas del 90% de las cosechas de todo tipo (especialmente de café, cacao, maíz, arroz y yuca) han generado en la zona de frontera una importante afectación de la economía. La destrucción de cultivos y de las economías de subsistencia, trajo como consecuencia hambruna y una fuerte migración de las poblaciones de frontera, pues éstas dependen de su actividad agrícola. Hay comunidades con niveles de migración del 50% del total de la población. Si se suman los efectos graves en materia de salud y también se toma en cuenta la emergencia sanitaria, el panorama equivale, en conjunto, a una situación notablemente crítica.

De otra parte, las nacionalidades y pueblos indígenas han sido particularmente vulnerables, pues las fumigaciones afectan las bases de su cultura. La destrucción de la biodiversidad y el desplazamiento forzado de sus territorios anuncian el etnocidio de estos pueblos, en donde los Shamanes han tenido que desplazarse por la gran afectación de las plantas que usan para las curaciones. Así mismo, la des-





La fumigación masiva con glifosato ha generado, en las poblaciones rurales ecuatorianas, la destrucción de cultivos básicos como plátano, yuca, maíz, entre otros, que son la base de su seguridad alimentaria.

trucción de la yuca les ha impedido la elaboración de la chicha, alimento fundamental de su dieta.

### Respuestas de Colombia


Las autoridades ecuatorianas, en reiteradas ocasiones, solicitaron al gobierno de Colombia que se abstuviera de fumigar los 10 kilómetros de territorio colombiano antes de la línea fronteriza. Sin embargo, las autoridades colombianas no sólo han seguido fumigando esa franja de territorio, sino que también han asperjado químicos directamente sobre las riveras del Río San Miguel, límite norte de la frontera con Colombia.

Las autoridades colombianas se niegan a reconocer las evidencias sobre los impactos de las fumigaciones con glifosato y otras sustancias, mientras insisten en repetir que "la fumigación aérea con el herbicida glifosato es el mecanismo *único, ecuánime y aplicable* para asegurar la erradicación de cultivos ilícitos"<sup>11</sup>. Se criminaliza a quienes se oponen a las fumigaciones "como método único", insistiendo en que el glifosato es inocuo, pero sin referirse a la verdadera mezcla utilizada (glifosato + POEA + Cosmo Flux) y minimizando los impactos sociales y ambientales.

Mientras en Colombia se hacen esas afirmaciones, un reciente informe de la Contraloría de los Estados Unidos reconoce que se han presentado "quejas por daños a la salud o a cultivos lícitos que fueron evaluados y justas compensaciones fueron pagadas a los reclamos meritorios"<sup>12</sup>. El informe estadounidense acepta que es necesario mejorar la seguridad ambiental del programa de fumigaciones, en tanto

reconoce que han tenido que realizar compensaciones por daños causados a la salud de las personas y a cultivos lícitos.

De igual manera, el encargado civil del Hemisferio Occidental en el Departamento de Defensa (Pentágono), Roger Pardo-Maurer, manifestó a una delegación de organizaciones colombo-ecuatorianas que visitaron Estados Unidos en octubre de 2003 que, "Uribe es nuestro hombre en Colombia, el Plan Colombia es un éxito, las fumigaciones son un éxito; sabemos que hay problemas de salud, incluso muertes, pero para nosotros es un costo aceptable"<sup>13</sup>. Las respuestas de los entrevistados en el Departamento de Estado fueron idénticas.

En este contexto, afirmaciones según las cuales para que una persona fallezca por tomar glifosato se debe ingerir una cantidad superior a 20 litros, sobrepasan el cinismo, se acercan a la responsabilidad criminal y se alejan de criterios científicos. No es equivocada la afirmación según la cual en una guerra la primera víctima es la verdad. Lo terrible es que la segunda víctima es el pueblo. En esta guerra contra las drogas, más del 90% de los fallecidos es población civil y la tercera víctima es un ambiente como el amazónico, a punto de desaparecer. 

<sup>1</sup> Los investigadores de este instituto encontraron que, a diferencia de lo que dicen las empresas fabricantes, el glifosato se lava del suelo con el agua de lluvia en una concentración de 0,54 microgramos por litro, contaminando las aguas superficiales a un metro de profundidad con concentraciones cinco veces más altas que las permitidas para el agua potable. <http://www.nodo50.org/derechosparatodos/Areas/AreaEscand2.htm>

<sup>2</sup> *Glifosato: Herbicida, Mas ñao Só*, 13 de septiembre del 2001, [www.boasaude.com](http://www.boasaude.com)

<sup>3</sup> Citado por Carlos Pinzón, abogado de la Dirección Nacional de Estupefacientes del Gobierno de Colombia, en el recurso de apelación al fallo del Tribunal Administrativo de Cundinamarca (en la Acción Popular con referencia n° 01-0022 interpuesta por Claudia Sampedro y otros), pág. 71.

<sup>4</sup> Acción Ecológica, *Impacto de las fumigaciones del Plan Colombia en la frontera ecuatoriana. La guerra oculta contra las comunidades*, Quito, Acción Ecológica, 2003.

<sup>5</sup> Robert Lauwerys, *Toxicología industrial e intoxicaciones profesionales*, Barcelona, Editorial Masson, 3ª edición, 1994, págs. 495 y ss.

<sup>6</sup> La misma referencia de la nota 4.

<sup>7</sup> Maldonado, A. Daños genéticos en la frontera de Ecuador por las fumigaciones del Plan Colombia. Informe de investigación. Noviembre 2003. Quito.

<sup>8</sup> Estudios realizados en Canadá y Australia sobre cultivos transgénicos resistentes al glifosato, donde las cantidades usadas de estos herbicidas son ingentes.

<sup>9</sup> Diario *La Hora*, Quito, 23 de agosto de 2000.

<sup>10</sup> Jeffrey St. Clair, *The Drug War According to Dr. Mengele. Agent Green Over the Andes*, December 24 of 2002, <http://counterpunch.org/stclair1224.html>.

<sup>11</sup> La misma referencia de la nota 3, pág. 1.

<sup>12</sup> General Accounting Office, *Drug Control. Specific Performance Measures and Long-Term Costs for U.S. Programs in Colombia Have Not Been Developed*, Washington, June 2003, pág. 28.

<sup>13</sup> Luis Angel Saavedra (INREDH), Relato de la comisión de organizaciones en visita a EE.UU., octubre de 2003.

# Reflexiones sobre la certificación en agricultura orgánica

Origen y objeto de la certificación; la legislación como instrumento de dominación y las alternativas

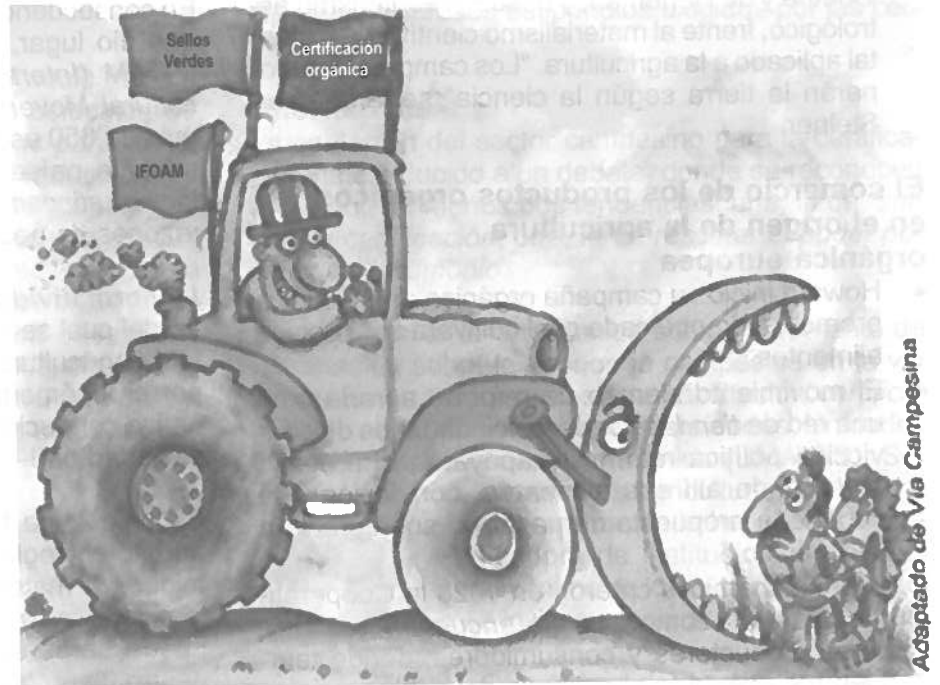
Mario Mejía Gutiérrez\*

## Introducción

La *certificación* es un invento europeo. En un principio fue la *agricultura natural* en Europa por el sistema de *hojas* o rotaciones, hasta la década de 1840, cuando la *hambruna de las papas* en los países del Atlántico Norte, Irlanda particularmente, puso de manifiesto la contradicción interior de la agricultura repetitiva de monocultivos, con la aparición de la enfermedad de la "mancha" de la papa, ocasionada por el hongo *Phytophthora infestans* que desplazó millones de pobres europeos a engrosar la colonización del mundo y particularmente de Norteamérica.

La respuesta europea a la hambruna de las papas fue la invención de la agricultura química, en que Justus von Liebig figura como paradigma con sus "Cincuenta proposiciones agrícolas", publicadas inicialmente en alemán y luego en francés en 1855, donde establece las bases, parcialmente ciertas, de la agronomía convencional: *la ley del mínimo, la ley de los rendimientos decrecientes y la ley de la nutrición de las plantas por solubilidad de los nutrientes*.

La agricultura repetitiva de monocultivo, respuesta del campo comercial a la demanda alimentaria de las sociedades urbanas industrializadas, negaba el poder restaurador del barbecho de descanso y el recurso de las rotaciones... Y, desde luego, no eran imaginables en las *mentes de los más esclarecidos científicos la función microbial en agricultura, ni las potencialidades de la alelopatía y del sinergismo, ni la comprensión del papel de la materia orgánica, ni el manejo de poblaciones insectiles, ni la función sanitaria de los nutrientes mayores y menores, ni la transmutación biológica de los elementos, ni el po-*



Aceptado de Via Campesina

*der agrícola de las fermentaciones y las quelataciones, del electromagnetismo, del manejo de energías sutiles.*

Este océano de desconocimiento de los mecanismos de la naturaleza, soportadores del equilibrio en la vida vegetal y animal, vino a justificar la oferta de *insumos químicos* para la agricultura, muchos de ellos resultantes de "aplicaciones a la paz" de armas de guerra como los insecticidas clorados y fosforados, el nitrato de potasio, la maquinaria pesada, los herbicidas.

## Origen de la agricultura orgánica en Europa

- El movimiento orgánico de Alfred Howard, Alfred Sykes y Lady Balfour en Inglaterra, a partir de principios del siglo veinte, se originó en un reconocimiento a las culturas campesinas de las Antillas y de la India, donde el agrónomo fitopatólogo Howard se había reeducado, formulando el principio de *salud con base en alimento sano*.
- El movimiento alemán de oferta de alimentos naturales y como parte de la recreación del paraíso en la tierra, iniciada en 1903, es consecuen-

\* mario\_mejiag@telesat.com.co Tel.: (+2) 3368531.



cia de la reforma agraria alemana, y por lo tanto apoya y se apoya en una construcción social política.

- El movimiento *biodinámico* de Steiner, austriaco, formulado en 1924 es un esfuerzo desde la antroposofía para introducir elementos de espiritualidad en la agricultura, desde los idearios de Goethe y de Haneman, y desde el esoterismo astrológico, frente al materialismo científico occidental aplicado a la agricultura. "Los campesinos aborranán la tierra según la ciencia" se lamentaba Steiner.

### El comercio de los productos orgánicos en el origen de la agricultura orgánica europea

- Howard inició su campaña orgánica en Inglaterra promoviendo que cada cual cultivara sus propios alimentos.
- El movimiento alemán de reforma agraria creó una red de *tiendas* donde los ciudadanos de convicción política reformista apoyaran el proceso comprando allí sus alimentos, convicción que soportó la propuesta de pagar un sobreprecio a lo orgánico.
- Los biodinámicos crearon en 1928 la Cooperativa Demeter, como sitio de *encuentro solidario* entre productores y consumidores, donde también fue aceptado el estímulo del sobreprecio. Hay que hacer énfasis en este punto del *sobreprecio* porque éste es el real soporte de la *certificación*.

### Primero el agricultor

La fuerza del testimonio de la producción orgánica anida en los propios agricultores, bajo formas internas de diálogo sobre la producción misma. Así el origen del crédito a la calidad del producto nace en la palabra, la conducta y los procedimientos del agricultor, observados por sus compañeros de producción, en asociaciones, cofradías, escuelas y demás formas organizativas.

### Después la norma y la garantía testimonial

En un principio, la necesidad de comunicarse entre agricultores sus experiencias fue generando una compilación de *normas, parámetros, estándares, guías*, para los procedimientos de la producción y para el comercio. Los sellos *Demeter, Naturland, Bioland* y otras, fueron símbolos primarios bajo los cuales *asociaciones* de agricultores se presentaron ante el consumidor.

### La internacionalización

La agricultura orgánica, en su concepción actual, forma parte del movimiento ambientalista que se desató en occidente en la década de 1970. Esta época es precisamente la del florecimiento del mayor número de propuestas de agriculturas alternativas.

En consecuencia, se produjo un proceso organizativo que dio lugar, en la década de los ochentas, a la IFOAM (*International Federation of Organic Agricultural Movements*), voluntariado que comprende más de 650 asociaciones de agricultores, de más de sesenta países. El MAELA (*Movimiento Agroecológico Latinoamericano*), constituye una disidencia por razones de poder.

**La normatividad.** El IFOAM conforma el marco dentro del cual se ha venido desarrollando el movimiento de agricultura orgánica, promovido especialmente por el fenómeno sociopolítico del movimiento alternativo conducido por las ONG –organizaciones de la sociedad civil–.

En junio 24 de 1991, el Consejo de la Unión Europea adoptó el Reglamento 2092 para proteger al consumidor, en materia de productos orgánicos, creando la *certificación* como instrumento de testimonio. No puede perderse de vista que esta decisión ocurre dentro de un contexto de agricultura orgánica doblemente subsidiada: de un lado, los productores orgánicos europeos reciben subsidio estatal por ser agricultores y de otro lado, del consumidor, por ser orgánicos. Por ejemplo: cada vaca recibe, en la Comunidad Económica Europea, un subsidio anual de trescientos euros, o sea, un millón de pesos colombianos, que es lo que casi vale aquí la vaca entera. Desde luego, situación inexistente en los países pobres.

*El subsidio pagado por el consumidor, que fluctúa entre 5% y 100% con relación al precio de la agricultura con agroquímicos, es el que justifica la certificación como protección, al consumidor, de prácticas comerciales tramposas. El consumidor de países desarrollados puede pagar un sobreprecio alimentario orgánico porque su nivel de ingresos es alto y su nivel cultural es destacado, permitiéndole ejercer el principio de salud con base en alimento sano.*

Ahora bien, éste no es el caso en países empobrecidos, donde a las clases con poder de compra les falta cultura y donde el acceso al alimento es una práctica de sobrevivencia para mayorías pobla-





cionales de bajos niveles de educación y de ingresos. De ahí que es totalmente incoherente, con la realidad social, promover la certificación de productos orgánicos para el comercio interno de las naciones pobres, quedando este testimonio reservado exclusivamente al comercio internacional y en último caso para abastecimiento a las élites nacionales a partir de agricultura comercial.

Lo que es coherente con la realidad social de los países pobres es la creación popular, colectiva, de propuestas de agriculturas alternativas para servir a todos con base en bajos costos de producción; es decir, con base en pequeñas granjas manuales con autarquía alimentaria y con autosuficiencia en sus insumos a partir de recursos de la propia finca, como lo plantea, por ejemplo, la escuela alternativa regenerativa, pero por encima de todo con base en la cultura campesina de cariño a la semilla, de amor a la madre tierra, de respeto a la vida, de ser libres a partir de la autodeterminación y de la autosuficiencia.



### Cuestión de dominación

Cuatro años y medio después del Reglamento 2092/91 de la Unión Europea, el Ministerio de Agricultura de Colombia expidió la Resolución 054 de diciembre 21 de 1995, cuyas evidentes y numerosas deficiencias pretenden ser superadas por la Resolución 074 de abril 4 de 2002, donde por primera vez se inclu-

yen elementos de la producción zootécnica. Pero la cuestión de poder permanece inalterada: *el poder para las certificadoras*. No es el agricultor, no son sus formas organizativas la vía para dar testimonio; aparte de que el sector pobre campesino, el más promisorio para la agricultura orgánica, queda excluido del sistema simplemente porque no puede pagar los onerosos estipendios exigidos por las certificadoras.

### Alternativas

La captación del sector campesino para la certificación ha conducido a un debate, donde se reconocen fácilmente al menos dos tendencias: una, la de *“salvar” la certificación*; otra, la de *rescatar el poder popular de testimonio*.

Para conservar la certificación como instrumento de dominación sobre la economía campesina en la vía orgánica, ha sido propuesta la habilitación *certificadora* de entidades oficiales: universidades, Unidades Municipales de Asistencia Técnica (UMATAS), Secretarías de Agricultura. También ha sido propuesta la habilitación *certificadora* de instituciones privadas sin ánimo de lucro, tales como ONG e incluso asociaciones campesinas.

Otra forma de alternativismo que conserva la certificación convencional, consiste en la creación de maneras de calificación de los productos orgánicos, ya no por las visitas de campo de *inspectores* sino por la invención de otros métodos como, por ejemplo, pruebas electrotérmicas y electromagnéticas sobre los productos mismos o sobre prácticas agrícolas.

En el otro polo, el *anticertificador*, se sitúa la propuesta de *reconocer, para el funcionamiento popular de la agricultura orgánica, el sistema del testimonio de vecinos vereda-*

*les*, desde luego practicantes de la agricultura orgánica, y en todo caso *reconocer la palabra del agricultor como base testimonial*. Finalmente será en la relación entre campesino y consumidor de barrio donde se construirá el sistema popular de agricultura orgánica necesario, y por lo tanto, posible para sociedades empobrecidas, sin la intermediación de las certificadoras. 🐞



## El antiguo, nuevo mercado

Guillermo Castaño Arcila\*  
Corporación Surcos Comunitarios

*"Un proceso de relación entre personas en el que se promueve un encuentro social, cultural y comunitario, fundamentado en la confianza mutua que se establece en un espacio lúdico de la cultura urbana y rural, mediante unas iniciativas de organización desde la base campesina, como asociaciones, corporaciones, acciones comunales, escuelas campesinas de agroecología, comités empresariales, cooperativas, o cualquier tipo de organización que propenda por los fines fundamentales de la agroecología y el desarrollo rural humano sustentable: y desde la base urbana para ofertar a los consumidores, ojalá, organizados alrededor de un alimento sano.*

*Todo mercado agroecológico debe aplicar bajo unos parámetros ambientales, sociales, culturales, económicos y políticos, mirados desde la sustentabilidad y sostenibilidad deben ser: socialmente justo, ambientalmente sano, económicamente viable, culturalmente aceptable".*

Santa Rosa. 2003. Posición del MAELA Colombia frente al mercado.

La producción campesina tradicional y alternativa se fortalece con la propuesta del *desarrollo rural humano agroecológico sustentable*. Pero muchas veces se encuentra con espacios contrarios en los procesos del mercado. Pareciera que los procesos de producción fueran sustentables, pero el mercado fuera insustentable.

Los espacios del mercado han quedado en manos de los comerciantes convencionales, en donde se trata de volver a los campesinos *comerciantes convencionales* "capaces" de competir con los niveles de exigencia del mercado globalizador. Es decir, se es alternativo y se reivindica la "producción para la vida" pero no existe la visión de los "mercados para la vida". pues la propuesta se limita a "vender limpio" a los "mercados verdes", se habla y escribe con todo el desparramo de las "cadenas productivas de la agricultura limpia". Pues bien, en las líneas iniciales del artículo, está el debate. Es posible generar ese híbrido, o mejor ese "transgénico" de productor agroecológico alternativo con comercializador del mercado convencional.

La producción alternativa, con todos los elementos de las exigencias de la sustentabilidad: recuperación



En los mercados y ferias locales y regionales no sólo se comercializa, sino que se crean espacios para intercambiar semillas, productos orgánicos y conocimientos tradicionales.

del medio, conservación de la cultura, equidad social, bienestar económico y altos niveles de autogestión política; queda convertido, cuando se llega al mercado, en expendedor convencional de "productos limpios" dentro de "mercados o puntos verdes", sin tener en cuenta el resto de elementos que hacen parte de la producción.

Y es que el mercado debe recoger todo lo demás, debe ser un espacio para reivindicar la cultura, para

\*Corporación Surcos Comunitarios.  
surcomun@interco.net.co

permitir que se recree permanentemente la cultura del grupo campesino que está en él. Es el punto de encuentro, como la feria y el carnaval en las culturas andinas e indígenas, donde se da la expresión de lo que sabemos y de lo que sentimos. Históricamente esa era la primera expresión del mercado. Está claro qué era el mercado para nuestros aztecas, y digo nuestros por que nuestro es el continente. Las cartas del monstruo conquistador Hernán Cortés al imperialista rey de España, narra como era ese mercado, la riqueza cultural del mismo, la riqueza en biodiversidad y la riqueza en expresiones culturales encontradas dentro del mercado mexicano.



El monoconsumo ha minimizado la variedad de alimentos en la dieta, se han perdido cultivos y con ello el conocimientosobre sus usos y formas tradicionales de cultivarlo.

Los que han escrito sobre los mercados en el Imperio Incario, narran también acerca de su inmensa diversidad tanto biológica como cultural y social. El mercado ha sido el punto de encuentro de los grupos humanos que han estado en un área espacialmente compartida. Mercados locales con los otros grupos vecinos y mercados de grupos lejanos que forjaban caminos para poder llegar al encuentro; como los caminos de la sal, de la vainilla, del achiote y de la cerámica.

Decenas de kilómetros se recorrían para llegar al mercado y aparejado al producto que se iba a intercambiar se traía noticias, expresiones culturales, juegos, mitos y leyendas. Las crónicas del viaje, cercano o lejano, se compartían en el espacio del mercado, se hablaba de lo que estaba ocurriendo a nivel del grupo humano y lo que ocurría con el medio que rodeaba al grupo, las tempestades, los vientos, la lluvia, las plantas y los animales. Se transmitían los saberes sobre la salud, la comida y la vida cotidiana.

Muchos de esos centros de mercado, se convirtieron en un primer momento en sitios de encuentro espiritual y posteriormente en el centro ceremonial. Ahora también la sociedad de consumo y del desecho, ha convertido a los hiper-mercados en nuevos centros ceremoniales en los que se ofician los rituales de la deshumanización y el consumo.

Los seres humanos que están detrás de la producción y fabricación de las mercancías, se han vuelto invisibles. Solo queda la barra de precios como la única fuente de origen. Sudor y sangre de obreros y campesinos reducido a una barra de líneas negras gruesas o delgadas, con la firma de una multinacio-

nal que se adueña del trabajo de los seres humanos para poner a la sociedad a rendirle culto a una marca. En esos monstruosos espacios solo prima y reina el valor de la moneda, lo demás desaparece así el origen de lo que se compra. No importa los seres humanos que hacen posible la seguridad alimentaria de otros seres humanos; además las personas que hacen posible la comodidad que disfrutaban otros, no son tenidos en cuenta, ni su cultura, ni su vida, ni lo que han tenido que conservar y hasta sacrificar para que a las góndolas de los hiper-mercados lleguen los alimentos y las mercancías y para que a la "mesa de los señores llegue el pan".

Y es que estamos diferenciando a propósito alimentos de mercancías, por que para nosotros y los pueblos del pasado y muchos pueblos actuales, los *alimentos son sagrados*. No pueden ser una simple mercancía cuyo manejo y control lo tenga la Organización Mundial del Comercio OMC, como ahora se pretende.

El surgimiento de una corriente que considera los alimentos sagrados y que convoca a que en el alimento se vea algo más que un producto de supermercados, cobra cada vez mayores adeptos. Existe la propuesta de conocer el origen de los alimentos que consumimos, pero no sólo el espacio geográfico del municipio o la vereda, sino también cuáles son las manos que laboran la tierra, que producen nuestros alimentos y que también nos garantizan la limpieza de los alimentos de nuestros hijos, de nuestros



### Comparación de beneficios de verduras biológicas y convencionales

Alimento	Calcio	Magnesio	Potasio	Sodio	Manganeso	Hierro	Cobre
<b>Lechuga</b>							
Biológico	40.5	60	99.7	8.6	60	227	69
Convencional	15.5	14.8	29.1	0.	2	0	3
<b>Tomate</b>							
Biológico	71	49.3	176.5	12.2	169	516	60
Convencional	16	13.1	53.7	0	1	9	3
<b>Frijoles</b>							
Biológico	96	203.9	257	69.5	117	1585	32
Convencional	47.5	46.9	84	0.8		19	5

\* Estudio: Retgers University (miliequivalentes de minerales por 100 gramos).  
Fuente: Boletín de la Asociación de Vida Sana. 2002. Adaptación Jairo Restrepo.

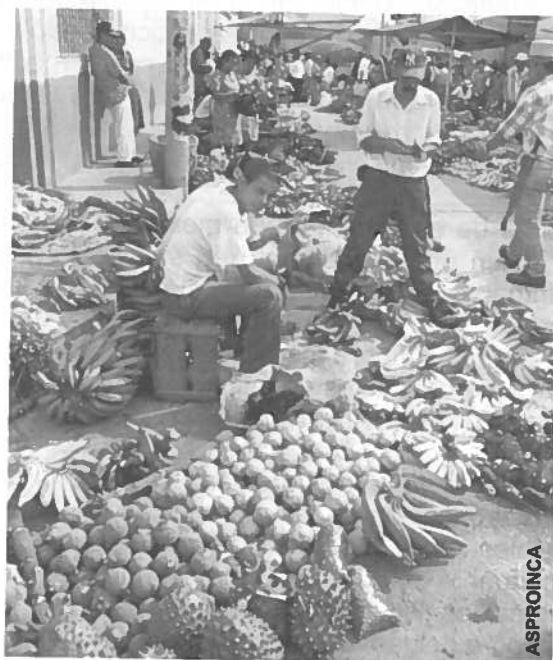
seres queridos. Queremos saber quienes son los seres humanos que nos permiten consumir alimentos para la vida. Queremos saber de su cultura, de su vida social, de su situación económica y de cómo ellos se preocupan por nuestra casa común, el planeta tierra.

Es así como el producto alimenticio que nos ofrecen en los flamantes hiper-mercados constituyen una estafa, ya que lo que estamos comprando no corresponde a lo que realmente requiere nuestra dieta alimenticia. El consumir productos agrícolas convencionales igualmente es una estafa porque estamos

No nos interesa tanto lo bonito que se vean los productos, lo lustrosos de los mismos. Queremos saber cómo no están envenenados, cómo los componentes de los mismos: calcio, magnesio, potasio, manganeso, hierro y cobre, tienen el contenido real como productos orgánicos. Son claras las diferencias entre los alimentos orgánicos y los convencionales de la revolución verde.

#### Verduras biológicas vr. convencionales

De esta forma, cuando compramos productos convencionales, producidos por la revolución verde, nos estamos engañando, no estamos comiendo lo que creemos que estamos comiendo. El hierro que nos aporta una sola lechuga producida orgánicamente, sólo se puede remplazar consumiendo 20 lechugas producidas con químicos convencionales. En mayor grado con el tomate, con 100 gramos de tomate orgánico estamos consumiendo 516 miliequivalentes de hierro, mientras que si consumimos tomate convencional solo estamos consumiendo 9 miliequivalentes por cada 100 gramos que ingerimos.



ASPROINCA

alimentando a nuestras familias y a nosotros mismos, con elementos que no son necesarios o con niveles menores que no corresponden a los que realmente se requieren.

Éticamente el tipo de alimento convencional (revolución verde) no sólo nos afecta por la presencia de agrotóxicos que posee, que envenena nuestros cuerpos y los de nuestra familia, sino que representa un engaño para nuestra dieta alimenticia. Este mercado de productos convencionales es un mercado antiético, desde este solo punto de vista.

Además, para lograr los niveles altos de producción, con este modelo de agricultura, se generan cada vez mayores impactos a los suelos, a las aguas, a la misma vida que rodea los sistemas productivos de la revolución verde, así como también a nivel de la pérdida en el manejo de las semillas locales. Consumir este tipo de alimento es ayudar y fomentar muchos impactos negativos sobre el medio ambiente. Son "mercados de muerte" a los que se les debe contraponer "los mercados de vida".

El proceso de monoconsumo, auspiciado por la sociedad de consumo y del desecho, no sólo es un atentado contra la salud de los pueblos, la seguridad y soberanía alimentaria, sino que constituye un atentado contra las culturas locales y el desarrollo endógeno, ya que en la medida que la dieta alimenticia se reduce, se reduce también la cultura de la producción, la transformación y el consumo de alimentos.

La orientación de las grandes multinacionales, es la de reducir cada vez más la dieta alimenticia de los pueblos e ir construyendo una mesa de alimentos de chatarra. Por el contrario, la propuesta del desarrollo sustentable pretende enriquecer, con mayor diversidad, los procesos de producción, transformación y consumo de alimentos, algunos de los cuales estaban perdidos o a punto de perderse.

Un mercado que lleve a lo homogéneo, a hacer que la mesa tenga cada vez un menor número de alimentos, es un mercado contrario a las dinámicas de la naturaleza y a la misma vida de la humanidad.

Nuestra producción es diversa para ser sustentable, nuestro mercado debe ser diverso para tener las mismas categorías de la sustentabilidad. En la medida que el mercado es diverso, se recuperan culturas, relaciones, conocimientos, saberes. El mercado es el punto de encuentro para intercambiar saberes, para encontrarnos en los saberes comunes y asombrarnos con nuevos saberes. Un mercado que niegue este espacio, no es sustentable.

En el mercado se encuentran relaciones no "monetizadas" que contribuyen a acercar a los miembros de nuestra sociedad. El trueque, el intercambio, etc., constituyen elementos centrales en la dinámica de los valores campesinos. Estos elementos que hacen parte de la fraternidad y la solidaridad de la sociedad,

no pueden estar presentes en los deshumanizados mercados convencionales puesto que no tienen en cuenta las relaciones de saber que aparecen en ellos. Este hecho niega la sustentabilidad social de este tipo de mercados.

Finalmente, hay dos tendencias en el manejo de los alimentos por parte de la sociedad. Una es tener cada vez mayor control sobre los alimentos, hasta que estos queden en manos de unas pocas multinacionales de alimentos; esa es la tendencia que se mueve en torno a las famosas "cadenas productivas"; y la otra es la de democratizar cada vez más la producción, la transformación y el consumo de los alimentos, pensando más en estos como un bien y un derecho de todos los hombres a poseerlos; se pretende así convertir los alimentos en un derecho de los pueblos, arrebatándoles a las grandes empresas y multinacionales el control de los mismos. Sólo un mercado

que genere esta visión política de los alimentos puede ser un mercado sustentable.

Con esta corta reflexión queremos aportar al debate sobre la clase de mercado que debe acompañar a los procesos de producción agroecológica. Así como un día hablamos de producción alternativa y estamos construyendo la propuesta, ahora hablamos de la necesidad de construir una propuesta de mercados alternativos sustentables. 🌱



Los Mercados por la Vida en el barrio La Pavona de Armenia realizados por CORPOCAM, es un sitio de encuentro de la sociedad rural campesina con la sociedad urbana industrial.

## El mercado por la vida de "La Pavona"

Comité de Mercados por la Vida de CORPOCAM\*

La Pavona es un barrio popular de Armenia (Quindío, Colombia) en cual un grupo de personas vinculadas con las Comunidades Cristianas de Base, trabajan a favor de los sectores más afectados por la crisis a la que los ha llevado el modelo neoliberal del gobierno, siguiendo los consejos de las potencias mundiales.

Con la comunidad de este barrio, realizamos unos primeros encuentros. Somos campesinos y campesinas que llegamos de la Provincia de Entre Ríos de Calarca y Córdoba y que queremos estar cerca de otros habitantes de los barrios populares, que en su gran mayoría provienen del campo, desplazados por la violencia económica y social, que en estos momentos nos golpea y despedaza.

A los *Mercados por la Vida* llevamos los productos de nuestras pequeñas parcelas. Son en su totalidad productos agroecológicos. Hace seis años que estamos organizados en Escuelas Campesinas de Agroecología y estamos produciendo limpio, primero para que coma limpio la familia, después para que los vecinos de la vereda coman limpio y finalmente para que nuestros mismos hermanos campesinos, que ahora están en los pueblos, coman limpio. Alguien puede hablar de que lo que hacemos es solidaridad campesina, que se abre a otros sectores obreros y populares.

Por naturaleza somos fraternos y queremos que los otros del pueblo, sientan que los queremos y los entendemos; sabemos que no se vinieron para el pueblo por que ellos quisieran, sino por que la situación los obligo. Queremos seguir siendo solidarios con ellos, aunque ya no estén en el campo. Son parte de lo que nosotros llamamos cultura campesina o sociedad campesina, son parte de nuestra alma campesina, que ahora está regada por toda Colombia.

El *Mercado por la Vida* es un sitio para el encuentro; el encuentro entre los que cultivamos, criamos y sacamos al mercado los productos de la actividad cotidiana. El encuentro es entre nosotros y los y las compañeras de los barrios populares. No queremos vender en supermercados, queremos compartir con quienes nos compran, queremos hacernos visibles para la sociedad, que se sepa que gracias a nosotros *llega a la mesa el pan*, queremos reivindicarnos en la sociedad, como seres que hacen posible la vida de muchos. Queremos que se valoren nuestros saberes y nuestra cultura, y el mercado por la vida nos sirve para eso. En el mercado charlamos sobre nuestras realidades y nuestros sueños y aprendemos a oír los sueños de otros, para tratar de construir sueños comunes, entre todos. Sin este espacio, estaríamos aislados de los otros; solo seríamos productores de comida. Por eso reclamamos que los campesinos podamos tener sitios en los que vivimos el encuentro. El encuentro entre nosotros, con otros y con nuestras propias raíces.

- Un primer momento del mercado es el trueque, donde compartimos entre todos lo que tenemos y hacemos que todos los compañeros dispongan de lo que cada uno de nosotros produce.
- Un segundo momento es el de la solidaridad, dando cada uno un poco para la gran canasta comunitaria, que se le entrega a una familia del barrio mediante una rifa o por acuerdo.
- Un tercer momento es el acuerdo de precios, que se realiza con los delegados de la comunidad para ponernos de acuerdo con los precios, sin afectar al compañero comprador, ni afectarnos nosotros.
- Un cuarto momento es el mercado como tal, con expresiones de lo que somos y de encuentro para dialogar e intercambiar saberes.
- Un quinto momento es la evaluación de lo que hemos hecho en el mercado.

Esto es un proceso que tenemos claro todos, pero nos cuesta trabajo cumplir con los componentes que hemos dicho. Sin embargo paulatinamente cada vez tratamos de cumplir, para ser mejores compañeros y compañeras de los *Mercados por la Vida* de CORPOCAM.

\* Corporación Campesina de Calarcá y Córdoba.



## ¿La agricultura orgánica una acción de resistencia o un mecanismo más de sometimiento?

Ángela María Gómez\*

La caficultura peruana, al igual que la boliviana y la colombiana, se han establecido principalmente en las áreas ecológicas que comprenden la selva alta o bosque premontano húmedo, ambientes propicios para obtener café de calidad. Desde mediados del siglo pasado, en Colombia, diversos grupos de inmigrantes y colonos se establecieron en estas áreas y se dedicaron a actividades agropecuarias desarrollando el cultivo del café. Las plantaciones que se establecieron al comienzo siguieron la modalidad denominada *cafetal bajo monte raleado*, aprovechando la sombra de especies arbóreas nativas del bosque primario. Luego, estos árboles de sombra fueron remplazados en su mayoría por especies arbóreas de la familia de las leguminosas. En uno u otro caso tan sólo hubo cierta adaptación del sistema de producción al medio ambiente natural.



siderada de baja productividad, la *caficultura ecológica-orgánica*; adoptando como principios para su desarrollo la conservación y restablecimiento de los recursos naturales, con la tendencia de alcanzar niveles de producción económica y ecológicamente sostenibles<sup>1</sup>.

La caficultura orgánica-ecológica, con el desarrollo de los mercados orgánicos y el pago de sobrepagos a la producción limpia en los mercados internacionales, empieza a cobrar mayor significación porque

infortunadamente, a partir de la creciente demanda de estos mercados, la concepción de producir de manera equilibrada buscando concordancia entre los sistemas tradicionales de manejo y las prácticas de manejo ecológicas-sostenibles, comienza a incidir en la generación de nuevas tendencias y el desarrollo de contradicciones para orientar la promoción e implementación de una caficultura orgánica-ecológica. Al interior de las organizaciones los procesos para desarrollar sistemas de producción con enfoque agroecológico, teniendo en cuenta elementos productivos, socioculturales y económicos, pierden peso y significancia cuando se comienza a hacer mayor énfasis en las ventajas económicas representadas en el pago del sobrepago. ¿Somos ecológicos para producir?, ¿Somos ecológicos en la construcción de posiciones políticas y de formas de relación con el entorno?, pero ¿somos convencionales en el juego cuando entramos a las tramas del mercado?

A partir de los años sesenta, la adopción de nuevas tecnologías basadas en la *revolución verde*, se orientaron al desarrollo de la caficultura intensiva a partir del uso de agroquímicos y la eliminación del sombrío del cafetal, transformando en monocultivos los cafetales cuyo sustento era la diversidad, exponiendo bajo esta modalidad extensas áreas de producción, a procesos acelerados de erosión. El deterioro de los suelos y la destrucción progresiva de los ecosistemas originales abrieron paso a procesos de esterilidad de los suelos, deterioro de bosques, disminución de componentes productivos asociados al cultivo del café, como por ejemplo el asocio de cultivos básicos para la alimentación y la extinción de variedades locales.

Frente a este proceso de degradación, orientado al agotamiento de los recursos naturales, se presenta como una opción frente a la caficultura intensiva altamente productiva y a la caficultura tradicional, con-

A esta situación se suma la ya prolongada crisis por la que atraviesa la caficultura nacional, donde en pesos reales el valor de la cosecha nacional se redujo en los años 2002-2003 en un 52% en comparación con el año de 1990. Esto obedece a que el precio interno de una carga de café apenas daba para pagar la mitad de los jornales que se pagaban hace 13 años, al igual que para la compra de los fertilizantes para esa misma fecha. Adicionalmente esta situación también se explica por la gran baja de la pro-

\* Asproinca. Tel: (+6) 8590761. [angiegomez@hotmail.com](mailto:angiegomez@hotmail.com)




ducción del país, la cual se refleja en que Vietnam desplazó a Colombia como el segundo productor mundial de café. Esta profunda crisis ha generado un empobrecimiento de las zonas rurales cafeteras, que ha superado el promedio nacional; según el *Programa Crece*, en el llamado "eje cafetero" el PIB por habitante cayó en un trece por ciento, frente al dos por ciento en que se redujo en el país<sup>2</sup>. En el transcurso del año 2003 el precio por arroba de café no fue superior a \$32.000 y el valor del subsidio por arroba no fue superior a \$1.000-\$1.300.

Si la promoción y desarrollo de la caficultura orgánica-ecológica estaba centrada en la presentación de una opción frente a los procesos de degradación generados por una caficultura intensiva y altamente productiva, pero agenciadora del deterioro de los recursos naturales; entonces aspectos como el pago del sobreprecio en los mercados internacionales, la creciente demanda por una producción limpia, la actual crisis en los precios del café y la industria en que empieza a convertirse la agricultura orgánica, parece ser lo que en muchos contextos ha cobrado sentido para promover la caficultura orgánica-ecológica.

Si en el futuro toda la matriz de la agricultura que promueve el Estado y la industria va a ser la biotecnología, todos querrán hacer agricultura orgánica para exportación, entonces la preocupación por la vida y el desarrollo de una agricultura orientada a su defensa y conservación, podrían dejar de ser el centro de preocupación y su eje directriz. En muchas de las fincas de los pequeños productores donde hoy se esta produciendo café orgánico para exportación, las familias campesinas están consumiendo el café de menor precio y calidad que se oferta en el país y *que para el caso de este artículo no es posible dar cuenta de la marca*; lo más preocupante es que muchos caficultores orgánicos no consumen el café orgánico limpio y saludable que producen *"porque este es el café para exportación por el que pagan sobreprecio los consumidores de los países desarrollados"*.

Mientras esto sucede en muchas de las zonas donde hoy se está exportando café orgánico y en otras donde los pequeños productores se encuentran en proceso de "transición", *inspectores internos* y certificadoras dan la orden y ponen plazos de cercar el rededor y/o los linderos de las fincas como mecanismos de protección a la no contaminación de los cultivos y los productores mecánicamente dan cumplimiento a la orden emitida porque si no lo hacen no serán certificados y en el peor de los casos se demostrarán para vender su café.

Las fincas de las familias productoras se convierten en *fichas y códigos*, igualmente los planes de manejo ecológico y/o conversión, se reducen a las tareas que se deben realizar para dar cumplimiento a las *normas para la producción y certificación orgánica* implementadas por los organismos de certificación que: *tienen que ser organismos independientes y reconocidos internacionalmente en países como Estados Unidos, la Unión Europea y Japón, quienes se definen como los más avanzados en la reglamentación de la producción ecológica y quienes han establecido los mecanismos y requisitos de certificación*. El apoyo al desarrollo de sistemas de producción sostenible a partir de una producción ecológica en pro de los productores, presenta en este contexto una gran disparidad de criterios y propuestas, donde surge la pregunta: *¿Sustentable desde autonomía-identidad-seguridad? o ¿Sustentable desde la productividad y lo económico?*

Son los organismos de certificación quienes velan por el cumplimiento de los componentes de manejo ecológico de la caficultura orgánica y quienes garantizan el carácter ecológico/orgánico del producto; pero en estos organismos obviamente no participan ni están representados los grupos de productores, ni sus organizaciones. El cumplimiento de la norma se traduce en el requisito para la certificación, la certificación en el requisito para la comercialización, el *sobreprecio* es el "premio" por la norma cumplida, es decir por el manejo orgánico a cambio de insumos contaminantes; pero entonces la pregunta es *¿Cuántas grandes extensiones de café hoy son certificadas como orgánicas manteniendo la misma estructura de monocultivo y producción extensiva e intensiva?* Adicionalmente, cabe entonces preguntarnos si en el marco de estas relaciones *¿Es el campesino-campesina sujeto* o simplemente no ha dejado de ser *el objeto* para el desarrollo de la agricultura como industria? y también si *¿la agricultura orgánica y el desarrollo sustentable son una oportunidad para generar transformaciones, asumir posiciones y concepciones de carácter político o si es simplemente un nuevo mercado para consumir?* Y por último, si *¿la caficultura y/o la producción orgánica-ecológica se sustenta en principios o simplemente reúne un conjunto de tecnologías e insumos para ofertar-vender y normatizar?* 

<sup>1</sup> Guía para la caficultura ecológica. 2001. Beatriz Fischerworrning, 3ª edición.

<sup>2</sup> Continúa la crisis cafetera. 2004. Jorge Enrique Robledo. Boletín marzo.





## Foro público: Políticas nacionales e internacionales sobre la agricultura y la biodiversidad, ¿Colombia necesita transgénicos?

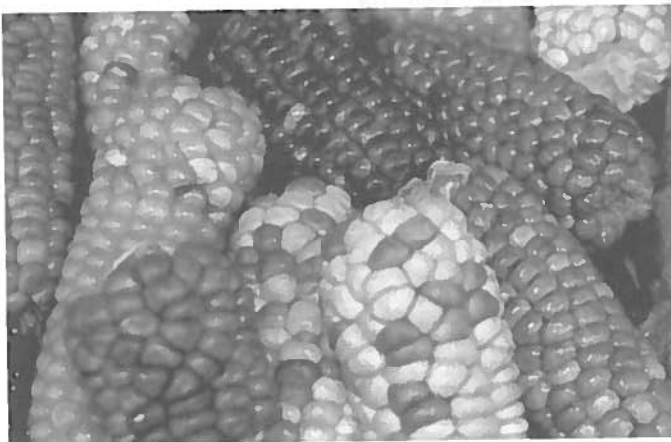
Comunicado a la opinión pública

El 26 de septiembre de 2003 se reunieron en Montería, cerca de 100 personas pertenecientes a organizaciones indígenas, campesinas, ONG y académicos, para discutir sobre los impactos que generan las políticas nacionales e internacionales en el sector rural y los efectos negativos que traerá la introducción de cultivos de algodón transgénico en el país. Especialmente se discutió sobre la enorme diversidad de maíces criollos en la región Caribe y los efectos que generará la introducción de maíz transgénico en aspectos ambientales, culturales, socioeconómicos y productivos.

Las organizaciones abajo firmantes, después de participar en este foro público emitimos el siguiente comunicado a la opinión pública:

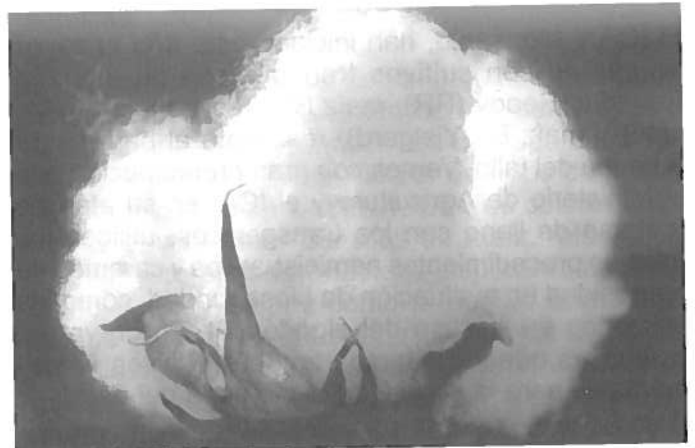
Observamos con preocupación que el gobierno nacional impulse la recuperación del sector agropecuario con introducción masiva de cultivos y alimentos transgénicos y la importación de semillas transgénicas de maíz y algodón que han sido producidas en otras latitudes y que han sido diseñadas para resolver limitantes tecnológicos ajenos a nuestros ecosistemas y condiciones socioeconómicas.

Para el caso del algodón Bollgard (Bt), este sólo controla plagas de lepidópteros, pero en la región caribe la principal plaga es el picudo *Anthonomus grandis* coleóptero, plaga a la que se le aplica el 70% de los insecticidas utilizados para este cultivo. También se quiere introducir el cultivo de maíz Yielgard (Bt), que es resistente al barrenador europeo del maíz (*Ostrinia nubilalis*), que es una plaga exótica en Colombia.



Dentro del proceso de promoción de estos productos, el Ministerio de Agricultura y el ICA han declarado en la prensa y televisión que la semilla de algodón Bollgard aumenta el rendimiento y controla plagas como el picudo, aspectos que aún las casas productoras no incluyen en su propaganda. Si los agricultores basados en estos conceptos oficiales siembran estas semillas, los voceros oficiales deberían estar dispuestos a asumir los costos y pérdidas debido a un eventual fracaso de las predicciones oficiales. Consideramos muy grave que los institutos y funcionarios públicos se conviertan en promotores de venta de productos desarrollados por las multinacionales.

El ICA y el Ministerio de Agricultura han autorizado a Monsanto a introducir en el país una semilla de algodón Bt y algodón RR producida en México y, el agricultor debe firmar un contrato, en donde renuncia al derecho de guardar de su cosecha semillas para su propio uso y los obliga a utilizar como único herbicida el Roundup.



Colombia es uno de los países con mayor diversidad de maíz en América Latina, en donde existen cientos de variedades y ecotipos pertenecientes a 23 razas de maíz, que son una de las bases fundamentales de la seguridad alimentaria de los agricultores y de la población nacional. Es por ello que consideramos que el país, para proteger este valioso patrimonio genético nacional, los ecosistemas y la salud pública, debe rechazar la introducción de cualquier tipo de maíz transgénico. El país está todavía a tiempo de evitar una situación catastrófica como la de México (centro de origen del maíz), donde han sido contaminadas muchas de las variedades nativas con maíz transgénico importado de Estados Unidos.

Denunciamos a la opinión pública estos hechos como el último eslabón de una cadena de irregularidades, que comenzó cuando el CNT del ICA en su sesión de marzo 15 de 2002 y en votación secreta, eligió al señor representante de Monsanto como su Vicepresidente; situación bochornosa que coloca, a nivel global, a Colombia como el único país en donde un representante de la firma que más produce transgénicos en el mundo, no sólo es coautor del diseño, ejecución y análisis de los estudios que pretenden valorar los efectos adversos de sus productos (acta CTN mayo 15/02), sino que también hace parte de las directivas del órgano que analiza los resultados de dichos estudios y recomienda al Estado su aprobación comercial.

Consideramos que el Estado, ante la presencia de posibles conflictos de intereses, debe garantizar la independencia y transparencia en los estudios sobre la autorización de la comercialización de los productos que potencialmente puedan tener algún tipo de efecto colateral adverso sobre el medio ambiente, la salud humana o el bienestar socioeconómico de su población.

El ICA y Monsanto, han iniciado este año ensayos de campo con cultivos transgénicos de algodón Roundup Ready (RR), maíz RR (resistentes a glifosato) y maíz Bt (Yieldgard), resistente al barrenador europeo del tallo. Vemos con gran preocupación que el Ministerio de Agricultura y el ICA, en su afán de meterse de lleno con los transgénicos, utilicen los mismos procedimientos administrativos y carentes de rigurosidad en evaluación de bioseguridad, como los utilizados en el caso del algodón Bt. Lo grave del asunto es que ya estamos frente a cultivos fundamentales para la seguridad alimentaria del país.

En el mundo existen fuertes cuestionamientos e interrogantes todavía sin resolver de tipo ético, tecnológico, político y socioeconómico sobre los organismos transgénicos. Por tal circunstancia, la adopción o no de estas tecnologías debe basarse en la aplicación del *Principio de Precaución*, es decir, ante la duda, la incertidumbre y la falta de certeza sobre la seguridad de estas tecnologías, tenemos el derecho a decir NO de forma preventiva. Igualmente, si tenemos en cuenta que estas tecnologías no han sido diseñadas y adaptadas a las condiciones y necesidades de los países del sur y que en Colombia no existe una norma de bioseguridad integral, de tal forma que se pueda garantizar la seguridad ambiental, socioeconómica y de salubridad pública; la estrategia que debería adoptar el país, en aplicación del principio de precaución, es declarar al país "libre de transgénicos", lo que además de resguardar la bioseguridad nacional, permitiría lograr una ventaja competitiva comercial relacionada con el creciente mercado internacional de productos libres de transgénicos.

Los productores y organizaciones de productores agroecológicos comprometidos con una sociedad justa, democrática, participativa y solidaria estamos comprometidos con:

- La recuperación, conservación y defensa de los recursos genéticos locales.
- La implementación de bancos in-situ de semillas criollas.
- La siembra de semillas criollas en todas las comunidades de agricultores.
- La promoción de las semillas criollas a través de intercambios.
- La capacitación de los productores para recuperar las semillas criollas.
- La producción de alimentos sanos para toda la sociedad y para los animales.
- Cuidar el ecosistema.
- Fortalecer la equidad y la democracia participativa.

Montería, septiembre 26 del 2003 

Corporación Red Agroecológica del Caribe – Recar  
Asociación de Productores Agropecuarios  
Alternativos Asproal  
Asociación de Artesanos de San Andres de Sotavento  
Asociación de Productores Indígenas de  
San Antonio de Palmito – Asproinpal  
Asociación de Productores Agropecuarios  
Indígenas de Sucre – Asproinsu  
Comité de Producción de San Pedro Alcantara



## Fiesta nacional de las semillas

Málaga, Santander, 28-30 de noviembre de 2004

Hildebrando Vélez\*

**H**emos regresado de la **Fiesta nacional de las semillas** y todavía tenemos impregnado el paladar del sabor a chicha y a viandas hechas a la usanza antigua por campesinas y campesinos que nos atendieron con la convicción de que ese era su papel en esta cruzada por la salvación de las semillas tradicionales. La *Fiesta* convocó a más de 300 participantes de más de 50 organizaciones de todo el país. Llegamos de Nariño, de Tierradentro y Silvia Cauca, de Santa rosa de Osos, de Buga, de San Bernardo del Viento, de Lórica, de Caramanta Antioquia, del Huila, de Casanare, de Boyacá, de Bogotá, de Bucaramanga, del Sur de Bolívar, de todos los pueblos de la Provincia de García Rovira y de decenas de lugares más.



Nos reunimos en Málaga, una ciudad rural colombiana que lleva el mismo nombre de la ciudad española a la que los fenicios hace tres mil años llamaron Malaca, derivada de la palabra *Malac*, que significa *salar*. La ciudad que nos hospedó, albergó a los españoles desde 1542 cuando fue incendiada por los indígenas Chitareros, como fueron llamados por los españoles, que habitaban desde épocas precolombinas. Refundada en 1623, Málaga se constituyó en fortaleza desde donde los españoles emprenderían el sometimiento de los indígenas y transformarían el paisaje de la región en función de sus intereses y de sus prácticas productivas. Los corceles, el trigo, las vacas, los mosquetes y la cruz fueron desde entonces instrumentos del poder que se erigió.

En estos días pudimos compenetrarnos con la vida de este poblado y apreciar las cicatrices que la historia de la violencia reciente ha ido dejando en el paisaje y en el espíritu de sus pobladores. Hemos apoyado a los rovienses en su oposición al licenciamiento de la minería del carbón que amenaza destruir los ecosistemas de páramo que les regulan el agua y la vida. Nos hemos solidarizado con los rovienses y ellos con nosotros. Esa solidaridad que cimentamos,

es como la que hay entre los seres vivos que comparten, en el proceso evolutivo, las oportunidades para la coevolución y la simbiosis. Es una solidaridad para la vida y para la sustentabilidad.

Hemos compartido entre espiritualidades Católica, Senú, Guambiana, Nasa (Paéz), Muisca. Hemos realizado homenajes a las semillas, a la tierra, al agua, a los frutos y hemos compartido el pan. Hemos cantado canciones campesinas y de cantautores latinoamericanos. Hemos escuchado coplas y versos espontáneos de los asistentes. Hemos bailado en la plaza. Hemos intercambiado opiniones y conferencias y hemos producido acuerdos para salvar las semillas.

En el parque central del poblado compartimos entre nosotros y con los habitantes locales, centenares de semillas que llevamos. Semillas de papa de formas diversas y de múltiples colores. Semillas de frijol de tamaños insólitamente diminutos y de colores difícilmente enunciables. Semillas de maíz, rojas, violetas, azules, ensangrentadas, jaspadas, amarillas como el sol y negras como la noche. Semillas de quinua y semillas del bosque. Semillas de yuca y mandioca, semillas de ñame y chachafruto. Las semillas llegaron por centenares y fueron a parar a las manos de quienes son y serán sus custodios y de

\* Censat Agua Viva Tel.: 2442465.  
www.censat.org petroleo@censat.org



los pobladores de la región que acudieron incesantemente a llevar semillas para sus casas y sus huertas.

Podemos decir que las semillas son un componente invaluable de nuestro proyecto de vida. Con las semillas en nuestras manos, campesinos y campesinas, agricultores y ambientalistas, estamos resistiendo a los modelos agrícolas y forestales que imponen las transnacionales depredadoras y la codicia del gran capital. Con la recuperación de las semillas estamos diciendo no al monocultivo de árboles y plantas, estamos afirmando la soberanía alimentaria de nuestros pueblos, estamos rechazando las semillas genéticamente modificadas, estamos haciendo valer el conocimiento tradicional y estamos construyendo identidad como nación. Por eso afirmamos todos unidos que **las semillas son patrimonio de los pueblos al servicio de la humanidad.** 🐛



## Conclusiones

Los participantes de la Fiesta de la Semilla nos comprometimos a:

- Promover la recuperación de semillas de alimentos, las semillas forestales y las medicinales.
- Promover los intercambios regionales y locales, los eventos locales, regionales y nacionales, como las ferias de semillas y los mercados campesinos para el intercambio y la recuperación de semillas.
- Apoyar la campaña internacional de la Vía Campesina: **las semillas son patrimonio de los pueblos al servicio de la humanidad**, a través de las dinámicas locales, regionales y nacionales.
- Recuperar y divulgar los saberes ancestrales y el conocimiento campesino, indígena y negro en torno al manejo y conservación de las semillas.
- Sensibilizar ante el impacto que producen los paquetes tecnológicos y potenciar la agricultura sostenible bajo la premisa de la soberanía alimentaria y fundamentados en la recuperación y conservación de las semillas.
- Rechazar todas las formas de privatización de la vida y la introducción de cultivos y alimentos transgénicos.
- Implementar un sistema de información y conocimiento sobre las semillas, que permita la sistematización de los inventarios de semillas con que cuentan las comunidades rurales.
- Divulgar las experiencias de recuperación y conservación de semillas a través de medios magnéticos, videos, fotografías.
- Potenciar hábitos de consumo de alimentos tradicionales como la quinua.
- Potenciar el trueque y otras formas de comercio e intercambio campesino.
- Articular en torno a los procesos de recuperación de semillas el espacio rural y urbano.
- Fortalecer las redes de organizaciones que custodian las semillas y las redes de comunicación que existen sobre el tema.
- Potenciar la lucha por el derecho a la tierra.
- Conformar un frente de resistencia nacional para evitar la pérdida de las semillas.
- Fortalecer las alianzas entre los movimientos sociales y estimular los procesos organizativos en torno a la conservación de la semilla y la soberanía alimentaria.
- Realizar una nueva Fiesta de la Semilla en el año 2004 y buscar que este evento se siga realizando anualmente.

## Declaración de mujeres campesinas

Escuela Nacional Mujer y Soberanía Alimentaria ANUC-UR

Puente Nacional (Santander), 1-5 octubre de 2003

Las mujeres campesinas del proceso de mujeres de Anucur, delegadas de los departamentos de Nariño, Cauca, Santander, Cundinamarca, Huila, Sucre, Córdoba, Magdalena y Bolívar, delegadas de la Asociación Municipal de Mujeres Campesinas de Lebrija, Floridablanca, y de la RECAR provenientes de Córdoba y Sucre; nos reunimos del 1 al 5 de octubre en EMCOBA Santander, en el marco de la "Escuela Nacional Mujer y Soberanía Alimentaria" con el objetivo de intercambiar experiencias y avanzar y reafirmar nuestras reflexiones en torno a los impactos del ALCA, el TLC, la imposición de semillas genéticamente manipuladas, el papel de la agricultura orgánica y la soberanía alimentaria en nuestros territorios y nuestro papel como mujeres campesinas en la resistencia y la generación de alternativas de vida digna.

### DECLARAMOS QUE:

1. La soberanía alimentaria es un derecho de las comunidades campesinas e indígenas.
2. La soberanía alimentaria hace parte de nuestra resistencia y de la defensa de la vida y del territorio.
3. El mandato agrario como documento que recoge el sentir de las organizaciones rurales del país y que traza lineamientos de una política agraria en Colombia, debe ser difundido a todas las comunidades que no participaron de su elaboración para ser retroalimentado y posicionado.
4. Rechazamos el ALCA, los acuerdos bilaterales y los megaproyectos porque desconocen nuestra cultura, dan poder a las transnacionales, explotan y se apropian de nuestros recursos y afectan nuestra soberanía alimentaria.
5. Rechazamos el llamado "desarrollo" que se impone y le apostamos a la implementación de otros planes alternativos contruidos desde las comunidades.
6. Como mujeres campesinas estamos convencidas que las semillas criollas hace parte de nuestra cultura y patrimonio y son elemento fundamental en la preservación de la vida, por lo tanto nos comprometemos a cuidarlas y defenderlas.
7. Reafirmamos nuestra lucha por el acceso a la tierra y a ejercer en ella nuestra capacidad de producción de una forma autónoma, de manera que garantice la sustentabilidad y la alimentación de nuestras comunidades y del país.
8. Nos comprometemos a recuperar desde nuestra cotidianidad los conocimientos ancestrales, reafirmar nuestra identidad, consumir lo propio y natural e implementar una producción diversificada involucrando en todo ello a nuestra familia y comunidad.
9. Rechazamos rotundamente las semillas transgénicas, ya que éstas van en contra de la integridad humana y la dignidad de la naturaleza y constituyen una falta de ética con la vida misma.
10. Reafirmamos nuestro compromiso con la campaña mundial de las semillas "Las semillas patrimonio de los pueblos al servicio de la humanidad", impulsada por la organización *Vía Campesina* y las ONG ambientalistas en alianza con ella.
11. Trabajamos por la coordinación y la unidad de acción con otras organizaciones y ONG amigas para la defensa de la vida desde lo local, regional, nacional y mundial.



Dada en Puente Nacional Santander, a los 5 días del mes de octubre de 2003. Mujeres Campesinas delegadas a la "Escuela Nacional Mujeres y Soberanía Alimentaria".

**"Somos semillas de vida, esperanza y resistencia campesina"**



## Cultivos y alimentos transgénicos: una guía crítica

Jorge Riechman  
2004

¿Son los seres vivos equiparables a artefactos mecánicos que sean lícitos de manipular sin límites? ¿Es el hambre en el mundo un problema técnico al que quepa hacer frente mediante cosechas transgénicas más productivas? ¿Resulta lícito conceder derechos exclusivos de propiedad industrial, patentes, sobre la vida, los seres vivos y los procesos vitales? Son estas cuestiones de fondo las que nos asaltan cuando reflexionamos sobre las nuevas biotecnologías y en especial la ingeniería genética. Su aplicación masiva a la agricultura y la ganadería desde la década de 1990 ha dado origen a un vivísimo debate en el mundo entero. "La biotecnología es la respuesta, pero ¿cuál es la pregunta?"



Como epílogo, Germán Vélez presenta un completo análisis acerca de la situación de los cultivos y alimentos transgénicos en Colombia.

**Informes: Grupo Semillas: [semil@attglobal.net](mailto:semil@attglobal.net) - Ediciones Pensamiento Crítico: [pen\\_critico@yahoo.es](mailto:pen_critico@yahoo.es)**

## La espiral del veneno Guía crítica ciudadana sobre plaguicidas

Fernando Bejarano  
2002



Este interesante libro presenta un panorama general de los problemas ambientales, de salud pública y de política, provocados por el uso de sustancias tóxicas en el control de plagas y destaca los derechos de las mujeres, niños y trabajadores agrícolas que se ven afectados. Con una visión interdisciplinaria propone cambios para construir una política pública preventiva que garantice la parti-

cipación ciudadana en la defensa de sus derechos y la producción de alimentos sin venenos para las generaciones presentes y futuras.

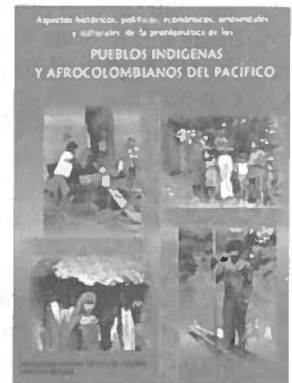
Esta obra advierte de los riesgos que involuntariamente corremos al estar expuestos a estos agrotóxicos y está dirigida a un amplio sector de la sociedad civil: promotores dedicados a la capacitación en educación ambiental, en salud pública o en alternativas al control de plagas; a organizaciones campesinas, a organismos dedicados a la defensa de los derechos de los niños, mujeres y trabajadores agrícolas; a grupos ambientalistas, o al ciudadano que desea estar informado sobre los riesgos de los plaguicidas.

**Informes: Red de Acción sobre Plaguicidas y Alternativas en México (RAPAM) - Telefax: (595) 954774 [rapam@prodigy.net.mx](mailto:rapam@prodigy.net.mx)**

## Aspectos históricos, políticos, económicos, ambientales y culturales de la problemática de los Pueblos Indígenas y Afrocolombianos del Pacífico

Organización Nacional Indígena de Colombia - OIA  
Fundación Swissaid  
2002

Este análisis trata de ofrecer una caracterización de la realidad política, económica, ambiental y social de esta región, con el objetivo de fortalecer la capacidad de las organizaciones indígenas para resistir en sus territorios, hacer alianzas con otros pobladores de la región para defender sus derechos colectivos y seguir gestionando sus planes de vida en medio del conflicto armado que están viviendo.



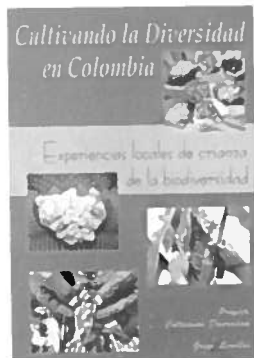
Los textos que aparecen recopilados en este libro hacen parte del análisis estratégico propuesto por la ONIC a Swissaid sobre el Pacífico colombiano en el marco del proyecto "Autonomía territorial de los pueblos indígenas del Pacífico, del programa TDG de Swissaid".

En primer lugar el libro presenta al Pacífico como Eco-región, en segunda instancia mira al Pacífico como perspectiva económica y luego lo aborda desde la perspectiva de sus pueblos indígenas y el resto de pobladores de la región, para tratar al final algunos aspectos políticos y sociales, que han llevado a esta región a una verdadera encrucijada social. En esencia es un texto desde y para las organizaciones étnico - territoriales del Pacífico.

**Informes: Fundación Swissaid, Programa TDG [programatdg@swissaid.org.co](mailto:programatdg@swissaid.org.co) - Tel.: 3413153.**

## Cultivando la diversidad en Colombia: experiencias de crianza de la biodiversidad

Asproinca, Agrovida, ADC, Asproal,  
Asprocig Grupo Semillas  
2004



En el marco del Proyecto Cultivando Diversidad participaron veinte organizaciones indígenas, negras y campesinas colombianas de la región Caribe y la región Andina, quienes compartieron sus experiencias agroecológicas con otros grupos de América Latina.

En este libro se presenta una compilación de las experiencias ubicadas en las regiones Andina y Caribe, intentado resaltar las características de la región y del trabajo que éstas desarrollan respecto al manejo local de la biodiversidad (metodologías, acciones, logros, limitaciones, proyecciones). También se incluyen, como ejemplos concretos, experiencias de cinco organizaciones locales.

El documento pretende compartir el trabajo desarrollado por organizaciones rurales en el manejo de la biodiversidad y algunas de las numerosas propuestas agroecológicas sostenibles que existen en el país, que señalan hacia donde deberían dirigirse las políticas, las alternativas para el manejo de la biodiversidad y las acciones de apoyo del Estado a las comunidades afectadas por el conflicto armado y por la crisis de la agricultura.

Informes: Grupo Semillas - [semil@attglobal.net](mailto:semil@attglobal.net)

## Recuperando Vida Guías para la recuperación de las semillas y la soberanía alimentaria en situaciones de conflicto en Colombia

Fundación Swissaid  
2004

La Fundación Swissaid ha trabajado conjuntamente con campesinos e indígenas en el mantenimiento y la recuperación de los patrimonios locales de semillas y pie de crías de animales. Ahora en el desplazamiento y en el retorno sigue acompañando a varias comunidades en ese mismo propósito. Ante la ampliación constante del conflicto y del des-



plazamiento y su asociación directa con la pérdida de las semillas y la inseguridad alimentaria, Swissaid coordinó con varios profesionales y cultivadores la elaboración de estas "Guías para la recuperación de las semillas y la soberanía alimentaria en situación de conflicto".

Muchas de las lecciones aprendidas en el camino se convierten aquí en unas guías que intentan apoyar a quienes se ocupan, después del retorno, de recuperar semillas y pies de cría que la comunidad tenía al momento del desplazamiento, así como de no perder las formas tradicionales de sembrarlas, atenderlas y cosecharlas.

El documento se inicia con una primera parte informativa que busca precisar los temas de la seguridad y soberanía alimentaria y las situaciones que las afectan. La segunda parte práctica busca proporcionar algunas herramientas sobre el qué hacer frente a la recuperación de las semillas y pie de cría en situación y zonas de conflicto.

Informes: Fundación Swissaid - [www.siwssaid@swissaid.org.co](mailto:www.siwssaid@swissaid.org.co) - Tel.: 3413153

## Video: Cultivando Diversidad Experiencias de Asia, Africa y América Latina

GRAIN  
2003



El Proyecto Cultivando Diversidad se inició en enero de 2000 por iniciativa de GRAIN, SSNC, Centro Internacional Crocevia y Pan para el mundo, con el objetivo de hacer un inventario de la situación del manejo local de la biodiversidad agrícola, proveer una plataforma para la discusión y para compartir experiencias entre las agrupaciones involucradas. Dos años más tarde, en mayo de 2002, el proyecto convergió en un taller internacional realizado, en

Rio Branco, Acre (Brasil), en el que se reunieron agrupaciones de campesinos, indígenas y ONG de todo el mundo.

Este video registra las experiencias documentadas y presentadas por las comunidades locales campesinas e indígenas de Africa, Asia y América latina, durante el taller internacional.

Informes: GRAIN [grain@grain.org](mailto:grain@grain.org) - Grupo Semillas [semil@attglobal.net](mailto:semil@attglobal.net)